



PDF By : Meer Zaheer Abass Rustmani

Cell Number: +92 307 2128068

Facebook Group Link:

https://www.facebook.com/groups/1144796425720955/

محفوظ	جمله حقوق
-1909	پہلا ایڈی <u>شن</u>
FIGAL	دوسرا ایڈیشن
روپر	قيمت پچيس

ناشر

ساڈی پنجابی اکیڈ می . ۳- عثانیہ سٹریٹ ۔ عقب داتا صاحب - لاہور

طابع بختيار پرنٹرز-لاہور پنجابی نامی ارشاد احمد پنجابی

تعارف

پنجابی نامہ کی دوسری اشاعت پیش خدمت ہے۔ پنجاب کی ثقافت سے متعلق اہم اور بمائندہ الفاظ پر مشتمل اس کاوش نے توقع سے زیادہ قبولیت حاصل کی۔ تھوڑے ہی عرصے میں پہلی اشاعت ہاتھوں ہاتھوں نکل گئی ، شاید اس لیے کہ پنجاب شناسی کے شائقین کے لیے اس نوعیت کا مدد گار مواد پہلے سے موجود نہ تھا۔ کئی سالوں سے اہل علم اور ارباب ادب کو اس کتاب کے نایاب ہونے کا گلہ تھا ، امید ہے موجودہ اشاعت سے طلبائے زبان و ثقافت کی یہ شکایت دور ہو جائے گی۔

مرحوم و مغفور احمد دین اظہر صاحب ڈائریکٹر مرکزی اردو بورڈ ، لاہور کی تحریک پر ۱۹۹۵ء میں اس کتاب کی تالیف کا آغاز ہوا ۔ منصوبہ یہ تھا کہ خطہ پنجاب کے اہم ثقافتی اور ساجی پہلوؤں سے متعلق ذخیرہ الفاظ کو تقسیم ابواب یعنی تبویب کے ساتھ مرتب کیا جائے۔ یہی اہتام بالآخر اس کتاب کی مقبولیت کا سبب ہوا - علمی و ادبی حلقوں کے علاوہ قومی اخبارات و جرائد نے بھی پنجابی نامہ کی تالیف میں پیش نظر دیانت اور محنت کو سراہا اور اس نوعیت کے کاموں کی اہمیت سے اپنے قارئین کو آگاہ کیا۔ اہل علم نے جس طرح اس کتاب کی پذیرائی کی ، اس کے لیے حس قدر شکریہ ادا کیا جائے ، کم ہے۔

شہری اور دیہاتی زندگی میں معاشرتی فرق ایک ایسا عنصر ہے ۔ جس نے ان دونوں کے درمیان اجنبیت کی دیوار کھڑی کر دی ہے ۔ اس کی وجہ شائد ابلاغ عامہ کی زبان اور حکمت عملی ہو ۔ پنجابی نامہ کی تالیف کا ایک نمایاں مقصد یہ بھی ہے کہ شہر میں رہنے

والوں کو اپنے دیہات اور قصبوں میں رائج الفاظ ، ان کے معنی اور ان میں چھپی ثقافت کی ایک جھلک دکھائی جا سکے۔ پھر دیہات میں رہنے والی اکثریتی آبادی کو اس امر کا احساس ہو کہ ان کی زبان اور ثقافت کو محفوظ کرنے اور اسے آگے بڑھانے کے لیے کوئی اقدام کیا جا رہا ہے۔ اردو خواہوں کے لیے بھی پنجابی نامہ کی تالیف اس لحاظ سے مفید ہے کہ وہ اپنی تحریروں میں پنجاب کی دیہاتی زندگی کے عین نمائندہ الفاظ استعال کرکے گیسوئے اردو کو میں بھی منید سنوار سکیں گے۔ یوں اردو زبان کی پاکستانی تشکیل میں بھی مدد ملے گی۔

آخر میں زیر نظر عمل کے نقوش ابھارنے اور دوبارہ شائع کرنے کے ضمن میں محترم شیخ ظفر اقبال ، آقائے رازی ، سید جلال شاہ ، ذوالفقار احمد اور چوہدری مجد اشرف جیسے مخلص دوستوں کا تہ دل سے محنون ہوں - پنجابی ادبی لہر کے کارکنوں کی ہلا شیری بھی قابل ستائش ہے ، جن کی مدد سے کتاب پھیلی اور اس کی دوسری اشاعت ممکن ہوئی ۔

محدود الفاظ کے اس مرقع کو از سر نو ترتیب دینے اور اس میں مزید اضافہ کرنے کی ضرورت کا مجھے شدید احساس ہے - وقت اور فسائل کی کمی کے باعث اس کام کو اگلی اشاعت تک ملتوی کیا جاتا ہے - انشاءاتھ یہ کام بھی پورا کرنے کی کوشش کی جائے گی -

you will tok a should good or minist and it

THE WE WERE TE TO THE X

مخلص ارشاد احمد پنجابی

فهرست

سإجيات

۱ - شادی بیاه کی رسمین ۱۱۱

۲ - پیدائش کی رسمیں ، ۲۷

۳ - مرگ ، ۳۱

س ـ عام ساجي رسوم اور توهات ، ٣٣

۵ - چوری اور رسه گیری ، ۳۷

الساليات

۱ - رشته داریال ، ۳۳

ج ـ شكل و شبابت ، قد و قامت ، ذيل ذول ، ٨٣

م - اعضائے جسانی ، سم

م ـ نشست و برخاست کے طریقے ، ۵۵

قدرتيات

۱ - باد و باران اور دیگر متعلقات ، ۲٫

۲ - زمین اور اس کے متعلقات ، ۲۸

م - دریا اور ندی نالے ، ۵۵

س ـ جنگلات ، و ٢

حيوانيات

۱ - عام جانور اور ان کے متعلقات ، ۸۳

۵

لسانيات

، ۔ پنجابی مصادر ، وہ ہ ۔ اسائے صوت ، ،۳۰ ہ ۔ اسائے جمع ، ۱۳۳

تفريحات

۱ - الركوں كے كھيل ، ١٣٩
 ١ - الركيوں كے كھيل ، ١٣٩
 ٣ - مردوں كے كھيل ، ١٣٩
 ٣ - كھيلوں كى اصطلاحات ، ١٥١
 ٥ - لوك گيت ، ١٥٥
 ٣ - لوك ناچ ، ١٦١

كهيتي باؤي

۱ - زرعی نظام کار ، ۱۹۵
۲ - زرعی اصطلاحات اور دیگر متعلقات ، ۱۵۱
۳ - زرعی آلات اور ان کے متعلقات ، ۱۸۵
۳ - آبپاشی کے ذرائع اور دیگر متعلقات ، ۱۸۵
۵ - چاول کی فصل اور اس کے متعلقات ، ۱۹۸
۳ - کپاس اور اس کے متعلقات ، ۱۹۸
۵ - مکئی اور چری کی فصلیں ، ۲۰۰

۸ - کہاد اور اس کے ستعلقات ، ۳.۳
 ۹ - مختلف قسم کے رسے رسیاں ، ۲.۹

امور خانگی

۱ - اسباب خانه داری ، ۲۱۱

ج ۔ چارپائی اور اس کے متعلقات ، ج _{ا ج `}

ہ ۔ عارات اور ان کے متعلقات ، ۲۱۸

م ۔ اشیائے خور و نوش اور ان کے ستعلقات ، ۲۲۳

۵ ـ روئي کي قسمين اور متعلقات ، ۲۳.

- بلونے کا سامان ، ۲۲۰

ے ۔ چرخہ اور اس کے متعلقات ، مہم

۸ ـ لباس ، پارچات اور دیگر متعلقات ، ۲۳۵

۹ - زيورات ، ۲۳۳

انسانیات (ب)

۱ - امراض اور دیگر متعلقات ، ۹ ۳ ۲

ح : بالوں کے ستعلقات ، ۲۵۷

۳ ۔ نشست کے طریقر ، ۲۹۰

م - نیند اور بیداری ، ۲۹۱

متفرقات

١ - اوقات كا تصور ، ٢٦٥

۲ - مقدار کا اندازه ، ۲۹۸

٣ ـ بوكى قسمين ، ٢٠٠

س ـ پيشه ور لوگ ، ۲۲۲

ه ـ اثرات و كينيات ، ٢٧٥

سماجيات

- ۱ شادی بیاه کی رسمیں
- ۲ پیدائش کی رسمیں
 - ۲ مرگ کی رسمیں
 - س ـ عام ساجي رسميں
- ۵ چوری اور رسته گیری

۱ _ شادی بیاه کی رسمیں

بال منگيوا

بچپن کی سکائی۔ پنجاب کی قدیم روایت کے مطابق بعض جذباتی عورتیں اپنے کسی عزیز کی نومولود لڑکی کو گود میں لے کر اس خواہش کا اظہار کرتی ہیں کہ جوان ہونے پر اپنے بیٹے کی شادی اس کے ساتھ کریں گی اور اسے اپنی بہو بنائیں گی۔ اگر لڑکی کے والدین بھی رضامند ہو جائیں تو حاضرین میں شیرینی تقسیم کی جاتی ہے۔ گویا بات پختہ ہو گئی اور نسبت ماضرین میں شیرینی تقسیم کی جاتی ہے۔ گویا بات پختہ ہو گئی اور نسبت قرار پا گئی۔ ایسی رسمیں بعد میں بہت سی خرابیوں کا پیش خیمہ ثابت ہوتی ہیں۔ اس لیے آج کل متروک ہوتی جاتی ہیں۔

ونا/وننا ستنا

اپنی بیٹی یا بہن کا رشتہ دے کر کسی دوسرے کی لڑکی کا رشتہ حاصل کرنا ۔ یہ رسم بھی بہت سی معاشرتی خرابیوں کا باعث بوتی ہے۔

بيد

خشک میوہ جات ، مٹھائی اور مہندی وغیرہ جو دولہا کے والدین برات کے ساتھ لے کر جاتے ہیں ۔ دلمن کے وارثین ڈولی رخصت ہونے کے بعد یہ چیزیں اپنی برادری میں تبرک کے طور پر تقسیم کر دیتے ہیں ۔

بنته تيليان

شادی کی ایک قدیم رسم ہے ۔ عورتیں تنکوں کے ایک اسمهتے پر چھوٹی سی

تو کری رکھ کر اور اس میں دیا مجلا کر دولہا کے سر پر وارتی ہوئی ساتھ ساتھ خوشی کے گیت گاتی ہیں ۔

بهاجي

(دیکھو ورتن بھانجی)

بيور

دلمین کے کپڑوں کا قیمتی جوڑا ۔ اس میں صرف دو ہی کپڑے ہوتے ہیں ، قمیص اور دوپٹہ ۔

'پشكارا (ملني)

دلہن کے بزرگوں اور عزبزوں کا مل کر برات کے استقبال کے لیے جانا دیبات میں عموماً برات دن ڈھلے آتی ہے اور اسے تکبے میں ٹھہرایا جاتا
ہے۔ وہیں ان کی خاطر تواقع کی جاتی ہے۔ سورج غروب ہونے کے بعد جب
رات کی تاریکی مسلط ہو جاتی ہے تو دلہن کے بزرگ اور عزیز اکٹھے ہو کر
مشعلیں ہاتھوں میں لیے رسمی طور پر برات کے استقبال کے لیے جاتے ہیں ۔
ادھر سے براتی بھی آئے بڑھتے ہیں ۔ دونوں گروہ ایک دوسرے سے کچھ
فاصلے پر آمنے سامنے کھڑے ہو جاتے ہیں ۔ پھر طرفین سے چند بزرگ
اور سرکردہ افراد آگے بڑھ کر بڑی گرمجوشی کے ساتھ آپس میں بغل گیر
ہوتے ہیں ۔ یہ رسم 'ملی' کہلاتی ہے ۔ ملنی کے بعد برات گؤں کی
پیچ در پیچ گلیوں سے ہوتی ہوئی مشعلوں کی روشنی میں بڑی دعوم دھام
پیچ در پیچ گلیوں سے ہوتی ہوئی مشعلوں کی روشنی میں بڑی دعوم دھام
کہتے ہیں ۔ سٹھیاں اسی موقع پر دی جاتی ہیں ۔

ہــّگ تھان

شادی کے موقع پر قریبی رشتہ دار مردوں اور عورٹوں کو بھی کپڑوں کے جوڑوں سے نوازا جاتا ہے ۔ مردوں کا جوڑا عموماً پگڑی کے لیے ململ اور

نہبند یا شلوار کے لیے چند گز المھے پر مشتمل ہوتا ہے۔ اسے 'پگ تھان' کہتے ہیں ۔

يهناؤني

شادی کے موقع پر عزیزوں اور رشتہ داروں کو کپڑے پہنانے یا کپڑوں کے جوڑے دینے کی رسم ۔

پیکا/پیکے

دلہن کے باپ کا گھر اور اس کے متعلقات ۔ اردو میں 'میکے' کا لفظ پہلے موجود ہے لیکن یہ لفظ پنجابی 'پیکے' کا صحیح متبادل نہیں ہو سکتا کیونکہ ظاہری معانی کے لحاظ سے حقیقت کے برعکس ہے ۔ پنجابی معاشرے میں گھر بار کی روح رواں باپ ہی ہوتا ہے اور پنجاب کی الهی شر میاروں کو اپنے (دیساں دے راجے) بابل پر بڑا مان ہوتا ہے ۔ ماں کو عملی طور پر وہ حیثیت حاصل نہیں ۔ اس لیے 'پیکے' کا لفظ 'میکے' سے زیاد، موزوں ہے ۔

پئیر پنکھیڑا

جب دولھا کھٹ پر بیٹھتا ہے اور برات کی رخصت سے پہلے اُسے سسرال کی طرف سے جوڑا پہنا چکتے ہیں تو سالیاں اس کے پاؤں پکڑ لیتی ہیں ۔ دونوں ہاتھوں سے ۔ حقیقی سالی نہ ہو تو دلمن کی خالہ زاد یا چچا زاد بہنیں ایسا کرتی ہیں اور جب تک اپنا لاگ نہ لے لیں دولما کے پاؤں نہیں چھوڑتیں ۔

پینگھ جُھٹائی

روثی خوان کی رسم کے بعد آخری چہار شنبہ کو دولہا کے لواحقین دلہن کے لیے کپڑوں کا جوڑا ، گھی ، شکر ، سویٹاں اور نقدی بھیجتے ہیں۔ لؤکا پیڑھی اور رسی اے کر سسرال جاتا ہے اور کسی درخت کے ساتھ پینگھ ('جھولا) ڈال کر چھوٹی سالیوں اور دوسرے بچوں کو 'جھلاتا ہے۔

تریاندا/ تریوندا/ تروینڈا

دواما چلی بار برات کے ساتھ دلمن کو بیابنے کے لیے سسرال جاتا ہے۔ دوسری بار چند عزیزوں کی معیت میں مکلاوا لینے جاتا ہے۔ پھر وہ اکیلا جاتا ہے۔ یہ تیسرا پھیرا 'تریاندا' کملاتا ہے۔ اس کے بعد دواما اور دلمن آپس میں گیل مل جاتے ہیں اور سب پابندیاں ختم ہو جاتی ہیں۔

تنكت

شادی کے لیے خود لڑکے یا ان کے والدین کی جس لڑکی پر نظر ہو وہ ان کی 'تک' کہلاتی ہے ، منگنی کا مرحلہ بعد میں آتا ہے ۔

تيل وبشترے

شادی کی ایک قدیم رسم جس میں نائن سات مرتبہ دلمن کی ہتھیلی پر تل رکھتی ہے اور دلمن ایک آدھ مرتبہ یہ تل دولما کے ہاتھ پر بھی رکھ دیتی ہے۔ یہ میاں بیوی میں ہول چال شروع کرنے کی تقریب ہوتی ہے۔

، تيل

یہ رسم شادی سے ایک ہفتہ پہلے ادا کی جاتی ہے۔ عورتیں دولها اور دلهن کو کھارے پر بٹھا کر ان کے سر ، کندھوں ، ہاتھوں اور پاؤں پر تیل ملتی ہیں جس میں ہلدی وغیرہ ملی ہوتی ہے ۔ اس موقع پر مخصوص گیت بھی گائے جاتے ہیں ۔

تيل چڙهانا

دولها اور دلمن کو کھارے پر بٹھا کر تیل ملنے کی رسم ادا کرنا ۔

تيل چونا

ایک رسم ہے ۔ دولہا اور دلہن جب گھر سے باہر نکاتے یا اندر داخل ہوتے

بیں تو عورتیں نیک شکون کے طور پر دروازے کی سردل پر تیل ڈالتی ہیں ۔ جب کوئی عزیز سفر پر جائے یا واپس آئے تو اس موقع پر بھی یہ رسم ادا کی جاتی ہے ۔ سمدھیوں کے آنے پر بھی گھر کے دروازے پر 'تیل چویا' جاتا ہے ۔

تيور

دلمن کے کپڑوں کا قیمتی جوڑا جو تین چیزوں پر مشتمل ہوتا ہے ۔ شلوار ، قمیص اور دوپٹہ ۔

جاگا"

شادی سے چند روز پہلے عورتوں کے رات بھر جاگ کر بیاہ کی تیاری کرنے اور باہم سل کر گیت گانے کی رسم ۔

نجتى لككائى

شادی سے آگلے دن جب دولہا دلمن کے ساتھ مسرال آتا ہے تو سالیاں اُس کی جوتی چھپا لیتی ہیں اور اُس وقت تک نہیں دیتیں جب تک وہ لاگ نہ دے لے۔ اسے جی چھپائی کی رسم کہتے ہیں۔

جهگا" چُني

قمیض اور دوپٹہ ، کپڑوں کا جوڑا جو شادی کی تقریب میں دولہا اور دلہن کے والدین کی طرف سے قریبی رشتہ دار عورتوں کو دیا جاتا ہے ، مردوں کو 'پگ تھان' دیتے ہیں۔

حپنياں -بهنن

شادی کے دن جب عورتیں دولہا کو کھارے پر بٹھا کر دہی چڑھاتی اور نہلاتی ہیں ۔ نہلاتی ہیں تو کھارے کے قریب کچھ چپنیاں اور پیسے رکھ دیتی ہیں ۔ دولہا کا ماموں دولہا کو شگن کے طور پر کچھ روبے دیتا ہے اور کھارے

سے نیچے اترنے کے لیے کہتا ہے۔ دولہا کھارے سے نیچے چھلانگ لکاتا ہے تو چپنیاں ٹوٹ جاتی ہیں اور پیسے کہار لے جاتا ہے۔

چئول

مانجے کی ایک رسم جس میں نائن ایک برتن میں تیل ڈال کر حاضر عورتوں کے سامنے پیش کرتی ہے اور وہ رواج کے مطابق اس میں کچھ سکتے ڈالتی جاتی ہیں ۔ ہر عورت یہ نقدی گھر کی مالکہ کے علم میں ضرور لاتی ہے تا کہ وہ سناسب موقع پر یہ نقدی انہیں لوٹا سکے ۔

ِچیک وں

ایک قسم کا ابٹنا جو ہلدی ، سیٹھے تیل اور جو کے آئے کا مرکب ہوتا ہے -

دت دات

شادی کے دوقع پر جو کپڑے ، زیور اور سامان ماں باپ کی طرف سے لڑکی کو دیا جاتا ہے ۔ جمیز ۔

دهیان/راٹھا چاری

جب برات دلمن کے گاؤں میں جاتی ہے ، تو دولما کے لواحقین کچھ مٹھائی اور رویے اپنی برادری کی اُن لڑکیوں میں تقسیم کرتے ہیں جو دلمن کے گاؤں میں بیابی ہوتی ہیں ۔

ڏھو

دولما کا برات لے کر دلمن کو بیاہنے کے لیے مسرال جانا۔ 'ڈھکنا

دهولكي وجانا

شادی شروع ہوتے ہی دولہا دلہن کے ہاں لڑکیاں ڈھولک لے کر بیٹھ

جاتی ہیں اور ساری ساری رات ڈھولک پر گیت گاتی رہتی ہیں۔ اس سوتع پر مٹھائی یا چائے وغیرہ سے تواضع کرنے کا رواج ہے۔ بعض شرعی لوگ دھولکی کی مخالفت کرتے ہیں مگر جواب سلتا ہے 'ساڈی رسم اے پرانی ، اساں ڈھولکی وجانی'

روپيه رکهائي

رشتے کی بات چیت پختہ ہونے کے بعد رسمی سی کارروائی کی جاتی ہے۔ جس میں لڑکے اور لڑکی کے والدین ایک دوسرے کے گھر جا کر لڑکے اور لڑکی کے باتھ پر سگن کے طور پر کچھ رتم رکھتے ہیں۔ اس رسم کو سگائی ، منگنی اور کڑمائی بھی کہتے ہیں۔ اس سوقع پر مہانوں کی تواضع عموماً دودھ اور مٹھائی سے کی جاتی ہے۔ یاد رہے کہ جب تک لڑکی والے رشتے کی بات پکی نہ کرلیں وہ دولھا کے عزیزوں کو دودھ پیش نہیں کرتے۔ اس لیے منگنی کو 'دودھ پلانا' بھی کہتے ہیں ۔

روٹی خوان

یہ رسم سنگنی کے بعد ادا کی جاتی ہے ۔ لڑکی کے والدین لڑکے کو اپنے ہاں مدعوکرتے ہیں - لڑکا اپنے کھانے کے برتن میں کچھ روپے ڈال دیتا ہے ۔ لڑکی کے والدین اسے 'لنگی اور انگوٹھی کا تحفہ پیش کرتے ہیں ۔

سايلا ، سربايلا

دولہا کا ساتھی اس کا سباہلا یا سرباہلا کہلاتا ہے۔ یہ عموماً دولہا کا چھوٹا بھائی یا بھتیجا ہوتا ہے اور اسے بھی سہرا باندھ کر دولہا کے پیچھے گھوڑی پر بٹھایا جاتا ہے۔ بعض توہتم پرستوں کا خیال ہے کہ سبابلا دولہا کو جنات اور ارواح خبیثہ کے اثر سے محفوظ رکھتا ہے۔

سايا

شادی کا معین دن ، جوتش کے مطابق شادی کا مہورت ، ہندوؤں میں

رسم ہے ، کہ شادی کے دن ، تاریخ اور وقت کے تعین کے لیے جوتشی سے
''سببھ گھڑی'' دریافت کرتے ہیں ، اسے ساہا کہتے ہیں ۔ پنجاب کے
مسلمانوں میں ایسی کوئی رسم نہیں ۔ البتہ ساہا کا لفظ شادی کے معنوں میں
عام استعال بوتا ہے ۔ مجازاً کسی مبارک اور اہم کام کو بھی ساہا
کہتے میں ۔

ساہے جانا

(سور د محاروه) شادی کی تقریب میں شرکت کے لیے جانا ۔ کسی سبارک اور اہم کام کے لیے جانا ۔

سر وارنے

وہ پیسے جو دولہا اور دلہن کے سر پر وار کر صدقے کے طور پر لاگیوں کو نے جائیں ۔

سكن

نذرانہ ، نقد ، نیگ ، منگنی کی رسم ، کڑمائی کے وقت جو چیزیں لڑکی کے والدین لڑکے کو دیتے ہیں۔ شادی بیاہ کے دوران جو رسمیں اداکی جاتی ہیں۔

سگن سنانا

(سور"د محاورہ) شادی کی رسمیں ادا کرنا ۔ شادی کے دوران دولها اور دلهن کی زاز برداریاں کرنا ۔

and gan

دولہا کی گھوڑی اور دلھن کی ڈولی پر سے جو ریزگاری نچھاور کی جاتی ہے اور جسے لڑکے بالے غریب بھکاری دونوں ہاتھوں سے لوٹتے ہیں ۔

سہاگ پٹاری

وہ پٹاری جو شادی کے دنوں میں دلہن کو مسرال کی طرف سے آتی ہے۔ اس میں ناریل ، چھوہارے وغیرہ ہوتے ہیں ۔

سُماگ 'پڑا

کاغذ کا پڑا جس میں کیسر ، کستوری ، الانچی وغیر، مات چیزیں ہوتی ہیں۔ یہ 'پڑا دلمن کو مسرال کی طرف سے بری کے ساتھ دیا جاتا ہے۔

کاج

شادی کے انتظامات اور رسومات ۔

کچتی پنتی

شادی کے موقع پر تقسیم کی جانے والی خاص مٹھائی ۔ بھگو کر خشک کیے بوئے چاولوں کو پیس کر گھی میں سرخ کرکے ، کشمش بادام ، گری ، چھوہارے وغیرہ سلا کر پنتیاں (گولے) بنا لیتے ہیں ۔ یہ پنیاں شادی کے موقع پر تقسیم کی جاتی ہیں ۔ دلہن میکے سے مسرال آتے ہوئے بھی کچی پتنی ساتھ لاتی ہے جو سسرال والے اپنی برادری میں تھوڑی تھوڑی تقسیم کرتے ہیں۔ "رتی روال نے سجنا دی سنبھال''۔

كنگنا/كنگنا كهذائي

دیکھو گانا/گانا کھڈائی ۔

كهارا

سرکنٹے کا بنا ہؤا چوکور ٹوکرا۔ رسم ہے کہ دولما اور دلمن کو نیک شگون کے طور پر شادی کے دن کھارے پر بٹھا کر نہلاتے ہیں۔ اس رسم کو 'کھارے چڑھنا' کہتے ہیں۔

كهارا لهاني

شادی کے دن دولہا اور دولہن کو کھارے پر بٹھا کر اور دہی سل ملکر ہلاتے ہیں۔ پھر ان کے ساموں شگن کے طور پر ان کے ہاتھوں میں کچھ رقم دے کر انھیں کھارے سے آتارتے ہیں۔ اس موقع پر عورتیں کھارے کے مخصوص گیت گاتی ہیں۔ چپنیاں توڑنے کی رسم اسی موقع پر ادا کی جاتی ہے۔

كهتك

جہیز کی نمائش کی رسم ۔ دلمن کو ڈولی سی بٹھا کو وداع کرنے سے بہلے کھلے صحن سیں چارپائیاں ڈال کر جہیز کا تمام سامان ان پر پھیلا دیا جاتا ہے ۔ اس سوقع ہر عورتیں کھٹ کے مخصوص گیت بھی گتی ہیں ۔ (یاد رہے کہ پاکستان میں جہیز کی نمائش کو اب قانونا بند کر دیا گیا ہے)۔

كهنث بوكنا

دلہن کو رخصت کرنے سے پہلے جہبز کی ایک ایک چیز کے متعلق میراثی اعلان کرتا ہے کہ یہ فلاں (رشتہ دار) کی طرف سے ہیں۔ اسے کھٹ بو کنا کہتے ہیں۔

كانسا

متولی کا دھاگہ جس کے ساتنے ایک لوہ کا چھٹلا ، پھندنا اور حرسل وغیرہ کی چھوٹی سی پوٹلی بندھی ہوتی ہے ، شادی کے دن دولھا اور داہن کو کھارے پر بٹھا کر دہی چڑھانے اور نہلانے کے بعد ان کی کلائی پر گانٹا باندھ دیتے ہیں ۔ عام خیال ہے کہ اس سے جن بھوت اور خبیث روحیں ان کے قریب نہیں پھٹکتیں ۔ گانے کو کنگنا بھی کہتے ہیں ۔

كانتا كهذائي

یہ رسم دلمن کو بیاہ لانے پر دولہا کے گھر ادا کی جاتی ہے۔ عورتوں

کی موجودگی میں دولہا اور داہن ایک دوسرے کی کلائی پر بندھے ہوئے گانے کو کھولنے کی کوشش کرتے ہیں۔ عموماً دونہا ہی کو داہن کا گانے کھولنا ہوتا ہے، داہن کی سکھتیاں دولہا کو ناکام بنانے کے لیے خوب کس کر گرہ دیتی ہیں۔ اس رسم کا مقصد سیاں ہیوی میں بے تکلفی پیدا کرنا ہوتا ہے۔ اس رسم کو کنگنا کھذائی' بھی کہتے ہیں۔ کانٹا کھڈائی کیدائی بھی کہتے ہیں۔ کانٹا کھڈائی کا ایک طریقہ یہ بھی ہے کہ داہن تر یا ایسی ہی کوئی اور چیز بتھیلی میں رکھ کر مٹھی بھینچ لیتی ہے اور دولہا اس کی مٹھی کھولنے کی کوشش کرتا ہے۔ اسی موقع پر دولہا اور داہن کے گھر کی لؤکیاں کوشش کرتا ہے۔ اسی موقع پر دولہا اور داہن کے گھر کی لؤکیاں اپنے اپنے رشتہ دار کی حایت میں نعرے لگاتی اور شور مجاتی ہیں۔

كتذا لدا

دلہن کے ننھیال والے جب 'نانکی چھک' لے کر آتے ہیں تو بعض اوقات سامان کی زیادتی کی صورت میں گڈے (بیل گاڑی) پر لاد کر لاتے ہیں ۔ عورتیں اور بچے بھی گڈے پر سوار ہوتے ہیں ۔ عورتیں خاص گیت گائی ہیں ۔ 'نانکی چھک' کو لاگیوں کے سروں پر لانے کا بھی رواج ہے ۔

گوت

کل ، ذات ، گھرانا ۔

گوت كــُنالا

نئی نویلی دلمن گھر آئی ہے تو دولہا کی قریبی رشتہ دار غورتیں ایک کنالی یا پرات میں کھانا ڈال کر اس کے گرد حلقہ باندہ کر بیٹھ جاتی ہیں اور دلمن کو اپنی دلمن کو اپنی دلمن کو اپنی گوت میں شامل کرنا ہوتا ہے۔

گنڈھ

شادی کے دن اور تاریخ کے تعین کی ایک رسم ہے ۔ لڑکے اور لڑکی کے

اواحقین پہلے خود باہمی مشورے سے دن اور تاریخ مقرر کر لیتے ہیں۔
پھر اپنے اپنے شریکے اور برادری کو مدعو کر کے رسمی طور پر اپنے
فیصلے سے آگاہ کرتے ہیں۔ یہ شادی کا پہلا مرحلہ ہے۔ شادی میں
شمولیت کی دعوت کو بھی 'گندھ' کہتے ہیں۔ لاگی گھر گھر جاتا ہے
اور پیغام کےساتھ مسولی کا تھوڑا سا دھاگا بھی دیتا ہے۔ الانچی بھیجنے کا بھی
رواج ہے۔ جن لوگوں کو گنڈھ بھیجی جاتی ہے وہ گنڈھ لانے والے کو
کچھ نقدی دیتے ہیں۔ اسے 'ودائگی' کہتے ہیں مشل مشمور ہے کہ
'نیوندرا' ''ودائگی' سے پہچانا جاتا ہے۔ جس نے ودائگی میں بایخ روبے کا
نوٹ دیا وہ نیوندرے میں سو روپے کا نوٹ دے گا۔

گھڑا گھڑولی

دیهات کی رسم ہے ۔ شادی کے دن سکھیاں اپنے گھڑے بھر بھر کر دلہن کو نہلاتی ہیں ، یہ رسم عموماً بڑی بھاوج ادا کرتی ہے ، باقی سکھلیاں اس کی رہبری میں موقع کے خاص گیت گاتی ہیں ۔

گهُندُ 'چکائی

شب زفاف کی رسم ہے۔ دولہا ، دلمن کا گھونگھٹ اٹھانے کے لیے اُسے حسب مقدور کچھ رقم یا چھوٹا موٹا زیور بطور نذرانہ بیش کرتا ہے۔

دلہنیں ابتدا میں اپنے سسر ، جیٹھ اور سسرال کے دوسرے مردوں سے بھی پردہ کرتی ہیں ۔ انھیں بھی دلہن کا گھونگٹ اٹھانے کے لیے کچھ رقم اس کی نذر کرنی پڑتی ہے ۔

لاگ

بیاہ شادی کے دوران مختلف مواقع پر جو رقوم لاگیوں کو بطور انعام دی جاتی ہیں ۔

نائی ، ماشکی ، موچی وغیرہ نیچی ذات کے لوگ جو شادی بیاہ کے موقع پر خدمت کر کے لاگ (انعام) حاصل کرتے ہیں۔

لتسي مندري

نائن ، دولہا اور دلہن کو پاس بٹھا کر ایک کھلے اور گہرے برتن سی لسی (چھاچھ) ڈالتی ہے۔ پھر اس میں انکوٹھی ڈال کر دونوں کو ایک ساتھ تلاش کرنے کے لیے کہتی ہے۔ اگر دلہن پہلے ڈھونڈ نکالے تو پاس کھڑی سکتھیاں دولہا کا بھرپور مذاق اڑاتی ہیں اور اگر دولہا پہلے ڈھونڈ لے تو اس کا پلا بھاری رہتا ہے۔ اس رسم کا افادی پہلو یہ ہے کھونڈ لے تو اس کا پلا بھاری رہتا ہے۔ اس رسم کا افادی پہلو یہ ہے کہ دولہا اور دلہن میں اجنبیت کو خم کر کے بے تکافی پیدا کی جائے۔

سائياں

تیل چڑھانے کی رسم کو 'مائیاں پینا' کہتے ہیں۔ یہ رسم شادی سے ایک ہفتہ چلے ادا کی جاتی ہے۔ اسی دن سے لڑک اور لڑکی دونوں مانجے پڑ جاتے ہیں۔ وہ میلے کچیلے کپڑے پہنتے ہیں اور گھر سے بابر نمیں نکلتے۔ عورتیں ہر روز ان کو ابٹنا ملتی ہیں۔ عام طور پر ان دنوں میں لڑکیاں سر میں پانی نہیں ڈالتیں۔ دولہا غسل نہیں کرتا تاکہ شادی کے دن نہا دھو کر شہانہ جوڑا پہننے سے طرفین کا حسن خوب نکھرے۔

ككلاوا

دولها میاں جب دلهن کو بیاہ کر لاتے ہیں تو دوسرے دن وہ اپنے پیکے واپس چلی جاتی ہے۔ ایک دو دن بعد دولها اس کے والدین اور قریبی رشتہ دار مرد اور عورتیں اکٹھے ہوکر دلهن کو پھر لینے جاتے ہیں - اسے مشکلاوا کہتے ہیں ۔ مشکلاوے کے بعد میاں بیوی کی باقاعدہ ازدواجی زندگی کا آغاز ہوتا ہے۔

ملني

دلمن کے لواحقین جب برات کے استقبال کے لیے جاتے ہیں تو دولما اور دلمن دونوں کے بزرگ ایک دوسرے سے بڑے گرم جوشی کے ساتھ گلے ملتے ہیں۔ اس رسم کو 'ملنی' کمتے ہیں۔

مولى

رنگا رنگ سوت کے دھاگوں کا لچہا جو کئی اہم موقعوں پر سکن کے طور پر استعال ہوتا ہے۔ جو طور پر استعال ہوتا ہے۔ جو دولہا اور دامن کی کلائی میں باندھتے ہیں۔ جمیز میں دی ہوئی گائے بھینس کے ساتھے پر بھی مولی کا دھاگا باندھا جاتا ہے۔ یہ رسم میرائی یا نائی ادا کرتا ہے۔

ىيل

دلمن کی طرف سے شادی کی تقریب میں شامل بونے اور شادی کے انتظامات میں ہاتھ بٹانے والے اعزہ و اقارب یا دلمن کے ننھیال کے لوگ (جنج یا یا جنیت کی ضد) ۔ برات سے ایک دن پہلے دنہا دلمن کے گھر میں رشتہ داروں اور سمانوں کے اجتاع کو میل کہتے ہیں ۔

میلی

دلہن کے ننھیال کی طرف کے سہان جو بارات کا استقبال کرتے ہیں۔ (جانجی کی ضد)

ميلن

دامن کے ننھیال کی عورت ۔ سیلی کی تانیث ۔

منگ

کسی لڑکے کی جس لڑکی کے ساتھ منگنی ہوئی ہو وہ اس کی منگ کہلاتی

ہے۔ اردو لفظ منگیتر عام ہے اور لڑکے اور لڑکی دونوں کے لیے استعال ہوتا ہے۔ لیکن 'منگ' کا اطلاق صرف لڑکی پر ہوتا ہے۔

میڈھی کھ کلائی

کنواری الڑی کی شادی طے کرنے کی رسم ۔ شادی سے چند روز قبل الڑکے کے لواحقین الڑک کے گھر جانے ہیں اور ان میں سے کوئی بڑی بوڑھی الڑکی کی میدھی کھولتی ہے گویا یہ اُسے بہو کے طور پر انتخاب کرنے کی علامت ہے۔

نانکی چھک

دلہن کے ننھیال کی طرف سے لائے گئے کیڑوں کے جوڑے ، زیور ، برتن اور دیگرتحائف - ننھیال کے اوگ بڑی دھوم دھام سے یہ تحائف لے کرآتے ہیں۔ عورتیں سوقع کے مطابق گیت کاتی ہیں ۔ نانی کی عدم موجودگی میں یہ رسم ممانی ادا کرتی ہے ، شادی شدہ خالائیں بھی مقدور کے مطابق کیڑے اور تحفے لاتی ہیں ۔

َنْتُه سُورا

منگنی کی ایک رسم ہے۔ دولہا کی طرف سے منگنی کے موقع پر دامن کے لیے جو کپڑوں کا جوڑا اور زیورات سلتے ہیں۔ دلمین کو وہ لباس پہنا کر اس کی ناک چھید دی جاتی ہے۔ مدعو عورتیں دامین کو سلامی دیتی ہیں اور بتاشے یا مٹھائی تقسیم کی جاتی ہے۔ اس رسم میں چھری سے کئی جانے والی کوئی چیز پیش نہیں کی جاتی ۔ کیونکہ اسے بد شگونی خیال کیا جاتا ہے۔

واگ پھڑائی

بارات کی روانگی کے وقت جب دولہا سہرا باندھے ہوئے گھوڑی پر سوار ہوتا ہے تو بہنیں آگے بڑھ کر گھوڑی کی باگ تھام لیتی ہیں اور اس وقت چھوڑتی ہیں جب دولہا انھیں انعام کے طور پر کچھ رقم دیتا ہے۔ یہ

tout ?

رقم گویا باگ پکڑنے کا صام ہوتی ہے ۔ اس موتع پر عورتیں گھوڑی کے گیت بھی گاتی ہیں ۔

وسيبا

بیوی کا اپنے سیاں کے ساتھ نباہ ۔

وبهنكي

دلہن کے ننھیال والے جب نانکی چھک لے کر آتے ہیں تو ساتھ بہنگی میں کچھگندم بھی لاتے ہیں۔ اسے کہار اُٹھا کر لاتا ہے۔

وثنا

ایک مرکب خوشبو ہے ، مانجے (مائیاں) کے دنوں میں دولہا اور دلہن دونوں کو ہر روز وٹنا اور دہی ملا جاتا ہے ۔ خیال ہے کہ اس سے ان کا حسن نکھر جاتا ہے اور روپ خوب چڑھتا ہے ۔

بته بهرا

لڑکی کی شادی کے موقع پر اس کی ماں کی رشتہ دار عورتیں اور ملنے والیاں اس کے لیے جوڑے ، تحالف اور کھانے کی چیزیں لائی ہیں۔ انھیں ہتھ بھرا کہا جاتا ہے۔

بته بهرائی

لاگیوں اور کمیروں کو جو شادی کے انتظامات میں گھر والوں کا ہاتھ بٹاتے اور رات دن خدمت کرتے ہیں ، بعد میں جو انعام دیا جاتا ہے اسے 'بتھ بھرائی' کہتے ہیں۔ لاگ معمولی رقم بوتی ہے جو شادی کے دوران مختلف مواقع پر دی جاتی ہے ۔ لیکن ہتھ بھرائی کی رقم تقریب کے خاتمے پر یک مشت ادا کی جاتی ہے اور اس کے ساتھ کپڑے اور دیگر تحائف بھی دیے جاتے ہیں۔

٢ - پيدائش

ہیٹ گھروڑی

جم پل

پیدائش اور پرورش ، کوئی شخص جہاں پیدا ہؤا ہو اور جہاں اس نے پرورش پائی ہو ، اس کا 'جم پل' وہیں کا ہوتا ہے ۔

جنيها

بچہ پیدا ہونے کی حالت -

جثهيرا

عورت کے سسرال کے خاندان کا کوئی بزرگ جو می چکا ہو اور گھر کے افراد اسے بہت مانتے ہوں ۔

جیٹھریاں دی پنجیری

ایک قسم کی پنجیری جو گھی میں بیونی ہوئی سوجی میں خشک میوہ جات اور دیگر لوازمات ملا کر بڑے استام سے تیار کی جاتی ہے اور خاص طور پر زچہ کے جیٹھوں کو پیش کی جاتی ہے ۔

جهثنڈ

نوزائیدہ بچے کے سرکے پیدائشی بال ۔

جهشند لهائي

بچے کی پیدائش کے چند دن بعد اس کا سر منڈانے کی رسم ۔ عورتیں بچے کے سر کے بالوں (جہنڈ) کو محفوظ کر لیتی ہیں ۔ کیونکہ عام خیال ہے کہ ان بالوں کے ذریعے جادو کرکے زچہ اور بچہ کو نقصان پہنچایا جاسکتا ہے ۔

جهلا

بچے کی بیدائش سے لے کر چالیس دن کی مدت ، اس دوران میں زچہ اور بچہ دونوں ناپاک سمجھے جاتے ہیں اور ان کو گھر سے باہر نہیں نکالا جاتا ۔ اسے 'سوتک' بھی کہتے ہیں ۔

چهلا تهانا

زچہ کا بچے کی بیدائش کے بعد چالیسویں دن غسل کرنا۔ جس کے بعد زچہ معمول کے مطابق کام کاج کرنے کے قابل سمجنی جاتی ہے۔ اس غسل کے موقع پر زچہ اور بچہ دونوں کو آئے کپڑے اور زیورات ہنائے جاتے ہیں اور آنے والے مہان مبارک باد کے ساتھ بچے کے لیے تحائف بھی پیش کرتے ہیں۔

رتكهـــّل/تركهـــّل

تین بیٹوں کے بعد پیدا ہونے والی بیٹی ، یا تین بیٹیوں کے بعد پیدا ہونے والا بیٹا ، توہم پرست عورتوں کا خیال ہے کہ ایسا بچہ منحوس ہوتا ہے ۔

دنثد ٹھکائی

اگر بچے کے ایک ساتھ دو نچلے دانت محودار ہوں تو اسے منحوس سمجھا

جاتا ہے اور کسی سیانے سے دم جھاڑا کرایا جاتا ہے ، اس عمل کو دند ٹھکائی سے تعبیر کرتے ہیں۔

گ'ڑھتی

پیدائش کے بعد بچے کو نہلا دھلاکر اس کے کان میں اذان کمی جاتی ہے۔ پنہر خاندان کا کوئی فرد بچے کو شہد یا کھانڈ چٹاتا ہے، اسے گڑھی کہتے ہیں اور عام اعتقاد ہے کہ گڑھتی دینے والے کے عادات و خصائل کا بچے پر نمایت گہرا اثر پڑتا ہے۔

دابرا

خشک سیوہ جات کو کوٹ کر اور گھی میں تل کر ، کھانڈ منز کر تیار کی بوئی خشک غذا جو نہایت مقوی ہوتی ہے اور چیلے کے دوران زچہ کو دی جاتی ہے۔

سُو

ایک بچے کی پیدائش سے لے کر دوسرے بچے کی پیدائش تک کی مدت ۔

سُوتک

(چھلے کو 'سوتک' بھی کہتے ہیں)

كاؤها

دابڑے کی طرح ایک نہایت مقوی غذا ، اس میں خشک میوہ جات ، گھی چینی کے علاوہ دودہ بھی ڈالا جاتا ہے اور خاص طور پر زچہ کو پلایا جاتا ہے ۔

گھيو کھچڑی

لڑکا پیدا ہونے کی خوشی میں انھیال کی طرف سے بھیجے ہوئے تحفے، خوراک

كيڑے وغيرہ ، جو زچہ اور بچہ دونوں كے ليے بوتے ہيں ـ

'سونه سنتهت

لڑکے کی پیدائش ہر مٹھائی کھلانے کی رسم جس میں اعزہ و اقارب میں حسب توفیق گڑ ، شکر ، بتاشے ، لڈو وغیرہ تقسیم کیے جاتے ہیں ۔

ودهاوا

چاندی کی ہنسلی جو بچوں کے گئے میں ڈالی جاتی ہے۔ جن عورتوں کی اولاد زندہ نہ بچتی ہو وہ منت مانتی ہیں کہ معین مدت تک ہر سال عاشورہ محرم میں بچے کو چاندی کی ہنسلی پہنائیں گی ۔ یہ ہنسلی پیسے مانگ کر بنائی جاتی ہے اور متررہ مدت کے بعد ان کو فروخت کر کے ساری رتم کی کہیر پکا کر بچوں کو کہلا دی جاتی ہے ۔

ناؤوآ

پچے کی ناف کی رگ جس کے ذریعے وہ بطن مادر میں اپنی غذا حاصل کرتا ہے ۔ بچے کی بیدائش پر ناڑو جدا کرنے سے پہلے جو عورتیں سوجود ہوں وہی چھلے تک اندر آ جا سکتی ہیں ۔ دوسری عورتوں کے لیے چھلے تک زچہ بچر کے پاس آنے کی ممانعت ہوتی ہے ۔ اس سوقع پر ساں کی رشتہ دار عورتیں دائی کو کچھ نہ کچھ لاگ کے طور پر دیتی ہیں ۔

وڈیاں 'سنتاں

بعض لوگ بچوں کے ختنے کی رسم بڑی دھوم دھام سے مناتے ہیں ، شادی کا سا ہنگاسہ ہوتا اور ساری برادری کو مدعو کیا جاتا ہے۔

۳ ۔ مرگ

بتهتتي

کسی کا کوئی عزیز فوت ہو جائے تو متوفلی کے لواحقین کو شدت غم و اندوہ کے باعث کھانے کی سدھ بدھ نہیں رہتی ۔ اس لیے رسم ہے کہ میت کو میرد خاک کر کے واپس آتے ہیں ، تو ان کے قریبی رشتہ دار ان کے لیے کھانے کا انتظام کرتے ہیں ۔ یہ کھانا 'بھتسی' کہلاتا ہے ، اسے 'کوڑا وٹا' بھی کہتے ہیں ۔

پئتی

کسی عزیز کے ماتم میں سینے اور منہ پر دوہتڑیں مار مارکر پیٹنا اور رونا ۔

'پهوېژ*ی*

صف ، چٹائی ، مردے کا سوگ منانے کے لیے عورتیں چالیس دن تک چٹائیاں بچھاکر اکٹھی بیٹھی اور باہم مل کر روقی پیٹی ہیں۔ اس رسم کو 'پھوڑی پانا' کہتے ہیں۔ پھوہڑی پر بیٹھی متونیل بچے کی ماں بالعموم بیٹھی رہتی ہے آٹھ کر نہیں پھرتی تاکہ اس کا سایہ دوسری بھاگوان عورتوں پر نہ ہڑے جن کے بچے صحیح سلامت ہوتے ہیں۔

تييجا

وہ رسم جو کسی کی وفات کے بعد تیسرے دن ادا کی جاتی ہے ۔ رسم قل ،

مرد عموماً تین دن سوگ سناتے ہیں ، تیسرے دن فاتحہ خوانی کے بعد اپنے اپنے کارو بار سیں مصروف ہو جاتے ہیں ۔

داند لدائي

کسی امیر کی وفات پر مذہبی ر۔وم ادا کرنے کے صلے میں مشلا کو ملنے والے کپڑے ، برتن اور اناج وغیرہ ۔

سياپا

کسی عزیز کی وفات پر عورتوں کے رونے بیٹنے کی رسم ۔ اس موقع پر مرنے والے کے اوصاف کو یاد کر کے چہاتی کوئی جاتی ہے ۔ سیابے میں نائن وہی کردار ادا کرتی ہے جو تماز میں امام ۔ یہ رسم بندوؤں میں عام تنی ۔ مسلمانوں میں تقریباً ناپید ہے ۔

كثته

وہ رسم جو مسیت کے چالیس دن بعد اداکی جاتی ہے۔ عزیزوں اور رشتہ داروں کو باقاعدہ مدعو کیا جاتا ہے۔ فاتحہ خوانی کے بعد ساری برادری کی موجودگی میں متوفلی کے سب سے بڑے بیٹے کے سر پر باپ کی پنگڑی باندھی جاتی ہے۔ گویا اس کے بعد وہ اپنے والد کا جانشین ہوتا ہے۔

كيرن

میت کے موگ میں گائے جانے والے رونے دعونے کے گیت ۔

المكان

تعزیت کی رسم منانے کے لیے عورتوں کا اجتاع ۔

بسؤكا

کسی عزیز کے مرنے کا غم - نیز کسی عزیز کے بچھڑنے یا کوئی چیز گم ہو جانے کا صدمہ ۔

۲ - عام سماجی رسوم اور توهمات

اونسیاں پانا

فال نکالنے کا ایک خاص طریقہ ہے ، کسی پردیس گئے ہوئے عزیز کے متعلق یہ سعلوم کرنے کے لیے کہ وہ واپس آئے گا یا نہیں ، عورتیں زبین پر کچھ لکیریں کھینچتی ہیں ، پھر ان کے نیچے ایک ایک لکیر چھوڑ کر اور لکیریں کھینچتی ہیں ۔ اگر اوپر کی لکیریں پوری بول تو راستہ بند ہوگا اور پردیسی کے آنے کا کوئی اسکان نہیں ، اگر ایک لکیر بچ رہے تو راستہ کھلا ہوگا اور پردیسی جلد واپس لوٹ آئے گا ۔ اس کے اور بھی کئی طریقے ہیں ۔

پتوكها

تو ہتم برست عورتوں کا عقیدہ ہے کہ کوئی کام شروع کرتے ہی جو شخص سب سے پہلے سامنے آئے اس کا اثر کام پر پڑتا ہے۔ یہ اثر 'پوکھا' کہلاتا ہے۔ بعض لوگوں کا پوکھا اچھا ہوتا ہے اور کام جلد سر انجام ہو جاتا ہے ، بعض منحوس لوگوں کا پوکھا برا ہوتا ہے۔ وہ سامنے آ جائیں تو کام بگڑ جاتا ہے۔ باہمن (برہمن) کا پوکھا منحوس اور ہیتر (حلال خور) کا پوکھا مبارک خیال کیا جاتا ہے۔

'<u>چــه</u>

مستقبل کے واقعات کے متعلق پیش گوئی کرنا ، آئندہ پیش آنے والے حالات کے متعلق دریافت کرنا ، غیب کی باتیں پوچھنا ۔

جهولی بانا

ایک رسم ہے۔ بے اولاد عورتیں اپنے کسی عزیز کے بیٹے کو پیدا ہوتے ہی اپنی گود میں لے کر اسے اپنا بیٹا بنانے کا اعلان کر دیتی ہیں۔

جهوليان پانا

چرائی ہوئی چیز کا پتا لگانے کا ایک با عزت طریقہ ہے۔ جن لوگوں پر چوری کا شبہ ہو وہ اپنی اپنی جھولی میں مٹی بھر کر لاتے اور ایک جگہ ڈالتے جاتے ہیں۔ چور مسروتہ چیز کو مٹی میں چھپا کر وہاں ڈال دیتا ہے، بعد میں وہ چیز مٹی کے ڈھیر میں سے نکال لی جاتی ہے۔ مالک کو اپنی چیز مل جاتی ہے چور کو شرمسار بھی نہیں ہونا پڑتا۔

جهبولا جهارنا

آشوب چشم کے علاج کا ایک طریقہ ہے - کسی کھلے برتن کو پانی سے بھر کر اس میں سرسوں کا تیل ڈالتے ہیں ۔ مربض اس پانی کی طرف دیکھتا ہے ۔ اس سے آنکھوں کی تکایف رفع ہو جاتی ہے ۔

چورسا

مکئی کی روئی کی بنانی ہوئی چوری ، جو عورتیں مراد پوری ہونے پر بزرگوں کے مزاروں پر چڑھاتی ہیں ۔

of the second control of the second of

چونکی دینا

چهیکنا

برادری سے خارج کرنا ۔ ایک قسم کی تعزیری کارروائی ہے ۔ کوئی شخص اللہ علی سے قدروں کو پس پشت ڈال کر نازیبا حرکات کا مرتکب ہو نو برادری کے سر کردہ افراد کو مدعو کرکے معاملہ ان کے سامنے پیش کیا جاتا ہے اور سب متفقہ طور پر اس شخص کا مقاطعہ کر دیتے ہیں ۔ یعنی ہوری

برادری اس سے بول چال، این دین ، غرض ہر قسم کے تعلقات منقطع کر لیتی ہے ۔ اسے حقد پانی بند کرنا بھی کہتے ہیں۔

کھلی ہوہکر/بوہکر تیہلے

گھر میں کسی کا داخلہ بند کرنے یا بیٹے کو عاق کرنے کی ایک تدیم رسم ، آنے والے کی راہ میں جھاڑو کی تیلیاں بکھیر دی جاتی ہیں یا دروازے پر جھاڑو کھڑا کر دیتے ہیں جس سے متعلقہ شخص گھر والوں کی نارانگی کو بھانپ کر واپس لوٹ جاتا ہے۔

حِنته (مو)

نئے مکان کی افتتاحی رسم - جب کوئی شخص نیا مکان تعمیر کراتا ہے تو اس میں منتقل ہونے سے پہلے اعزہ و اقارب کو پر تکلف دعوت دی جاتی ہے ۔ اسے "چٹھ کرنا" کہتے ہیں ۔

ودهائي

بیٹے کی پیدائش ، شادی یا خوشی کے دوسرے موقعوں پر مبادک باد دینے کی رسم -

ورتن بهانجي

ایک قدیم ساجی رسم جو امداد باہمی کے اصول پر مبنی ہے۔ شادی کے موقع پر سب لوگ 'صاحب خانہ' کی دامے درمے مدد کرتے ہیں اور حسب ضرورت سبھی لوگ ایک دوسرے کی امداد و تعاون سے بہرہ اندوز ہوتے ہیں۔

سسان

وہ جگہ جہاں ہندو اپنے 'مردوں کو جلاتے ہیں ۔ جلے ہوئے 'مردوں کی ہڈیوں کی راکھ ۔ بعض عورتیں دشمنی کی بنا پر یہ راکھ دوسری عورتوں کو کھلا دیتی ہیں جس سے وہ طرح طرح کی مملک بیاریوں میں مبتلا ہو

جاتی ہیں ۔ یہ ایک قسم کا جادو ہے ۔

مسان کھیڈنا

مسان کی مریضہ کے علاج کے لیے چوہڑوں کو بلایا جاتا ہے۔ جو مریضہ کو سامنے بٹھا کر ڈھولک ، چمٹا اور چھینے بجاتے اور شبد گاتے ہیں۔ اگر واقعی مسان کھلائے گئے ہوں تو مریضہ پر وجد کی کیفیت طاری ہو جاتی ہے اور وہ سر کے بال بکھیر کر حال کھیلنے لگتی ہے ۔ اسے "چونکی دینا" سے بھی تعبیر کرتے ہیں۔ یہ سلسلہ کئی کئی دن جاری رہنا ہے۔

۵ – چوری اور رسه گیری

اوجهڙ

کُھرا نکانے والوں کی اصطلاح میں ایسی جنگہ جماں کوئی راستہ نہ ہو ، نیز غلط راستہ ۔

أبر

وہ جگہ جہاں مسروقہ مال چھپایا جائے۔

'بهنگا

چرائی ہوئی چیز لوٹانے کا معاوضہ ، وہ رقم جو رسہ گیر یا چور اصل مالک سے مال مسروقہ لوٹانے کے عوض طلب کرتے ہیں ۔

- پچھوڑا

کُھرا نکالتے وقت جن کھروں کا معائنہ پہلے کیا جا چکا ہو ، مزید اطمہنان کے لیے پیچھے مڑکر ان کا دوبارہ معائنہ کرنے کا عمل ، تا کہ صحیح سراغ مل سکے ۔ .

پيڙ

آدسی یا جانور (گائے، بھینس، گھوڑا، اُونٹ وغیرہ) کے پاؤں کے نشانات جو چلتے وقت زمین پر پڑتے جاتے ہیں۔

تريڈھ

مسروقہ مویشیوں کا کھوج نکالنے کے لیے لیا گیا جائزہ جس میں کھوجی

چل پھر کر اپنی عقابی نگاہوں سے کھرے کو تاڑ لیتے ہیں ۔

tas

ڈاکوؤں کا گروہ ، لٹیروں کی ٹولی

كنهرا

کے پر یعنی چار پائے کے پاؤں کے نشان ۔

كشهرا نكالنا

(موراد محاورد) کھوجی کا چارپایوں کے پاؤں کے نشانات کی سدد سے چوروں اور رسے گیروں کا سراغ لگانا ۔

كهنستا

ایک خاص قسم کا چمڑے کے جوتا جو چور اور رسدگیر مسروقہ مویشیوں کے پاؤں میں ڈال دیتے ہیں تاکہ ان کا 'کھرا پہچانا نہ جا سکے نیز ایک خاص قسم کا دیسی ساخت کا جوتا ۔

گويڙ

قیاس ، اندازہ ۔ مسروقہ مال کی تلاش ، چوری کا سراغ لگانے سے قبل صورت حال کا جائزہ ۔

Yea-

چوروں کو معلوم ہو جائے کہ ان کا پیچھا کیا جا رہا ہے تو وہ گرفتاری سے بچنے کے لیے ہر ممکن حربہ استعال کرتے ہیں اور وابر (یعنی تعاقب کرنے والوں) پر بھرپور حملہ کر دیتے ہیں ، اسے لاو کہتے ہیں ۔

ليثو

مسروقه مال مویشی کا مالک ، شناخت کننده ـ

مرخائي

مخبری کرنے کا انعام ۔

وڑوج

كُهُوا الْكَالْتُمْ وَقْتَ غَلْطُ كُنُهُوكِ إِنْ كُامِرْنِ بُولِيْ كَالْتُ وَالْتُ وَ

وگوان

چرائے ہوئے سویشی کے عوض میں ملا بؤا دوسرا مویشی -

سرگانا

قرض دار کا قرض خواہ کے پاس مزارع یا مزدور کی حیثیت سے اس وقت تک کام کرنا جب تک قرض کی رقم ادا نہ ہو جائے۔

سوڙ

وقت پر قرض ادا کر دیا جائے تو قرض خواہ اپنی خوشی سے کچھ رقم مقروض کو واپس کر دیتا ہے اسے 'سوڑ' کہتے ہیں ۔

بهندوتني

اس شرط پر قرض لینا کہ اب کے بھاؤ کے مطابق غلد کی صورت میں ادا کر دیا جائے گا۔

پنجوبر

ایک رویے پر ۱/۵ روپید سود لینے کی رسم -

دهراوا/دهريوا

کوئی چیز رہن رکھنے کا عمل ۔

'دهرور

ربىن ركھى بىوئى چيز ـ

انسانیات

- ۱ رشته داریان -
- ٣ ـ شكل و شبابت ، قد و قامت ، ديل دول ـ
 - م ۔ اعضائے جسانی ۔
 - ہ نشست و برخاست کے طریقے ۔

۱ ـ رشته داریان

اپنایت

آپس میں کی قرابت داری -

انگ

نائی یا میراثی کے آبائی گؤں کی لڑک ، جس کی شادی کسی دوسرے گؤں میں بوئی ہو۔ وہ اپنے سسرال کے گؤں میں نائی یا میراثی کا ''انگ'' کہلاتی ہے (انگ کے لغوی معنی میں جسم کا حصہ)۔

انگ ساک

تریبی رشته دار -

انگلی پرسنگلی

دور کے رشتہ دار ۔

بهين

- نن:

بهتيج 'نوثه

بھیتجے کی بیوی ۔

پتيس

سسر کے بھائی کی بیوی -

~ ~

پنجابی نامه

بتيوبرا

سسر کا بھائی ۔

عهلگ

عورت کے بہلے خاوند کی اولاد ۔

a cin cicale

'پوت نونشد

پوتے کی بیوی ۔

پهپهيس

پهوپهی ساس ، سسرکی بهن -

پهپيتوبرا 💮

مسركا جهنوئي ـ

جنهيتا / جنه ُ تتر

خاوند کے بڑے بھائی (جیٹھ) کا بیٹا ۔

ددیس

دادی ماس ، سفر کی مال ـ

دديتوبرا

سسر کا باپ ۔ خاوند کا دادا ۔

دريسا/در تتر

خاوند کے چھوٹے بھائی (دیور) کا بیٹا ۔

دُباجو/دباجرُ

جس کی پہلی بیوی مر جائے اور وہ دوسری شادی کر لے۔

چھوٹ

مطلّقہ عورت ، جسے اس کے خاوند نے چھوڑ دیا ہو ۔

دوېت نونشه

نواسے کی بیوی ۔

دوبت پوت

پوتے اور نواسے ، بیٹے اور بیٹی کی اولاد ۔

ساکا داری

رشته داری ، قرابت -

سالے ہار

سالے کی بیوی ۔

ستسرى

سس (ساس) کی تصغیر ہے

سگا رتہا

نهایت قریبی رشته دار ـ

خاوندکی پہلی بیوی کا بیٹا ۔

شريك

شریکے کا کوئی فرد ۔

شريكا

بھائی ، چچا ، تایا اور ان کی اولاد شریکا کملاتی ہے کیونکہ یہ آبائی

جائداد میں برابر کے شریک ہوئے ہیں۔ بہن ، خالہ، پھوپھی ، ان کے خاوند اور ان کی اولاد ، شریکے میں شار نہیں ہوئے کیونکہ ان کی 'ڈھیری' (آبائی جائداد کا حصہ) الگ ہوتی ہے ، یہ سب برادری کے لوگ ہیں۔ شراکت ہمیشہ باہمی دشمنی اور عداوت کا باعث ہوتی ہے ۔ اس لیے پنجابی میں شریک کا لفظ مجازی طور پر ''بد ترین دشمن'' کے معنوں میں آتا ہے ۔ میں شریک کا لفظ مجازی طور پر زمین کا حصہ ملا ہے ۔ وہ بھی بھائیوں کی شریک' ہوگئی ہیں ۔

كُوْم

بیٹے یا بیٹی کا مسر ۔

كُرُسًا چارى ، كُرُست/ كورُسا

سمدھیوں کے روایتی تعلقات ۔

تير/مترسًا

سوتیلا پن ، سوتیلا رشته۔

مسير

خاله زاد بهائي يا بهن -

ound

ساس کی بہن ، ماسی ساس ۔

مستيوبرا

ساس کا بہنوئی ۔

مليس

دولها یا دلهن کی ممانی ، سامی ساس ـ

سليوبرا

دولها يا دلمن كا مامون ـ

سليو/مميو

ماموں زاد بھائی یا جن ۔

وڈیرا

جد امجد ، کنبے کا برکن اعلمیٰ ۔

٢ ـ شكل و شباست ، قدو قامت ، ڈيل ڈول

ادهكڙ

ادهیژ عمر ، نه بوژها نه جوان ـ

الُوآں

نو عمر لڑکا جس کے ابھی سسیں بھی نہ بھیگی ہوں ۔

أوثهل

اونٹ کی مانند دراز قد اور بے ڈول آدمی ۔

بده سُماكن

جس عورت کا خاوند بڑھا ہے میں بھی زندہ ہو۔ آخر تک سماگن رہنے والی خوش نصیب عورت ۔ بڑی بوڑھیاں دلمن کو دعائیں دیتی ہیں ''بڈھ سماگن ہوویں''۔

بڈھ مُٹیار

صحت مند ، خوب صورت اور نمائش حسن کی دلدادہ بڑھیا ۔ ایسی عورت جو بڑھا ہے میں بھی جوانی کے چونچلے نہ چھوڑے ۔

برچها

بڑے ڈبل ڈول والا ، زور آور لیکن غیر مہذب آدمی _

~ ለ

بلاة

بتلی جیسی نیلی آنکھوں والا مرد، (سؤنٹ بالی) ۔ (لفظ بالی آنکھوں کی صفت کے طور پر بھی آتا ہے ۔ بالیاں آکھاں) ۔

'بلتهڙ

بڑے اور بھتدے ہونٹوں والا آدمی ۔

بتل كتنا

پتلے کانوں والا ، جس کی توت ماسعہ بہت تیز ہو۔

بهثيهنا

چپٹی ناک والا مرد (مؤنث پھیمنی)

'ٹنکڈا

جس شخص کا بازو ٹوٹا یا کٹا ہؤا ہو (مؤنث 'ٹنڈی)

جهاڻو/ جهاڻا كهنڈي

وہ عورت جس کے سر کے بال پریشان اور الجھے بوئے ہوں ۔

چبتهڙ

ایک چھوٹا سا جنگلی پھل، مجازاً بھونڈی صورت والا پست قدآدمی - (چھوٹے بچوں کو بھی پیار سے چتبھڑ کے دیتے ہیں -)

ُچـّجا/ ُچنـّها

گنجی پلکوں اور چھوٹی چھوٹی آشوبی آنکھوں والا ، جسے روشنی میں کم دکھائی دے ۔ (مؤنث 'چھی ، 'چتنھی)

چگهتا /چگهترا

كثهيلے اور مضبوط جسم والا۔

داندُو/دَنشدُلو

جس کے سامنے کے دانت بڑے اور باہر کو نکلے ہوئے ہوں ۔

ڈانڈی

طاقتور بازؤوں والا (ڏنڏ بازو کي مڇيلي) -

ا د د ۱

ليره پاؤں والا (مؤنث 'دُ"دی) -

ڈیسلڑ

مُوثَى مُوثَى أَنْكَهُونِ وَالْا ، جَسَ كَى آنْكَهُونِ سِمْ وَحَشْتُ ثَبِّكُتَى ہُو ـ

رودًا/رود بهود

جس کے سر کے بال سنڈے ہوئے بول -

شجاكها

آنکیوں والا ، جس کی دونوں آنکھوں کی بینائی ٹھیک ہو (مؤنث سجاکھی) ۔

سجكهبا

جس شخص کے دونوں ہاتھ یکساں کام کرتے ہیں۔ (یہ صفت بہت کم لوگوں میں پائی جاتی ہے) -

455

نیہ ورے بالوں والا (مؤنث کٹکی) ۔ یہ لفظ بالوں کی صفت کے طور پر بھی آنا ہے۔ جیسے کٹکے بال ۔

كشل /كشر

بڑے بڑے کانوں والا .

كهبچئو (كهتبو)

بائیں باتھ سے کام کرنے والا۔

كه ركنتا

بڑے بڑے اور کھڑے کانوں والا۔

كهتذا

ٹیزھی ٹانگوں والا ، جس شخص کی ٹانگیں باہر کو نھی ہوئی ہوں ۔

كهر سُكت

وہ درخت جو کھڑا کھڑا سوکھ جائے۔ دبلا پتلا آدسی ۔

کھ:تڈا

جس آدمی کا ہونے کٹا ہؤا ہو۔

كهودا

ے ریش آدمی -

كتيرا

جس آدسی کی آنکھوں کا رنگ زردی مائل ہو (سؤنٹ کیری) کیرے آدسی کو سابق پنجاب میں 'نے وفا' خیال کیا جاتا ہے۔

گبهرو'

کڑیل جوان ، نیز نوجوان خاوند ۔

گبهروٹ

نوخیز لڑکا ، جس نے ابھی عالم جوانی میں قدم رکھا ہو۔

كئتها

پست قاست ، (مۇنث گیشتهی)-

گهگتا

بهاری آواز والا ، جس کا گلا بیٹھا ہؤا ہو (مؤنث گہــــگی) ۔

گهونا/ گهون سون

جس آدسی کا سر بالکل منڈا ہؤا ہو ۔

لتوا/ليرا.

کم عمر اور نازک اندام لڑکا ۔

ستهيلي

خوش جبين عورت ـ

استيار

جوان اور صحت مند لڑکی ، جس پر بھرپور جوانی کا عالم ہو ۔

مچهتلی

بڑی بڑی مونچھوں والا مرد ۔ میکھیل بھی بولتے ہیں ۔

تسدهرا

درمیانے قد کا ، نہ زیادہ بلند نہ پست (مؤنث مدھری) ۔

سكهتا

پانی یا چھاچھ ڈالنے والا ایک چھوٹا سا سٹی کا برتن ۔ مجازاً پست قد اور بھتدے جسم والا آدسی (مؤنث مگھتی) ۔

ملوک

نازک بدن ، نازک مزاج ، شاہانہ مزاج کا حامل - نازک مندا (وارث شاه) - ناتھ دیکھ کے بہت ملوک چنچل اہل طبع نے سوہنا چنیل مندا (وارث شاه) -

پنجابی ناسہ

ناسٹو

بڑے بڑے یا چوڑے نتینوں والا ۔

ہڑ 'بو

جس کے جبڑوں کی ہدیاں ابھری ہوئی ہوں ۔ پچکے ہوئے گالوں والا کمزور آدسی ۔

۳ _ اعضائے جسمانی

اكهوانا

آنکھ کا وہ گڑھا جس میں آنکھ کا ڈھیلا ہوتا ہے۔

'بٽر

بدن کا اگلا حصہ اور پہلو ، نیز سٹی کے ٹوٹے ہوئے برتن کا ٹکڑا ۔

'بلتهي

'بِتُّله (بونك) كي تصغير ، بچے كا بونك ، معشوق كا نازك اور پيارا بونك ـ

تيڑ

دھڑکا نچلا حصہ، کمر سے گھٹنوں تک ، قابل ستر حصہ ،

أثند

ٹوٹے یا کٹے ہوئے بازو کا سرا۔

'ڻهٽڻھ

انگوٹھے کا اگلا سرا ۔

'چوکلا/'چوکنا

کمر یا کولمے کی بڈی ۔

دنشد ورُ

بڑا دانت جو منہ سے باہر نکلا ہؤا ہو۔

50

دلثدي

دند (دانت) کی تصغیر ، بچے کا چھوٹا سا دانت ۔

ڈھتڈی

ڈھٹڈ (پیٹ) کی تصغیر ، بچے کا چھوٹا سا ہے ۔

- ڈولا

بازو کا کہنی سے کندھے تک کا حصہ۔

کُچھٹڑ

پسلیوں اور کولنے کی درمیانی جگہ، جہاں کہڑے ہوئے کی حالت میں بچے کو اُٹھایا جاتا ہے۔

كتنثة

کمر سے لے کر کندھوں تک کا عقبی حصہ ، جاندار کی پشت ۔

كنگروڑ

ریڑھ کی ہڈی ۔

كويا

آنکه کا کناره ۔

كهتلأى

کھتلی (کھال) کی تصغیر ۔

كوڻهي

آنکھ کا چھپر۔ ناک کی نشست -

كُهتج

گھٹنے کی پشت یا یجیلا گڑھا ۔

كهكهاڑ/كهكهواڑ

جبڑوں کی ہڈیاں ، نیز دونوں جبڑے ۔

گاٹتا/گاٹتی

گرد**ن** کی پ**ش**ت ۔

گنتی

آنکھ کا وہ حصہ جس پر پلکوں کے بال لگے ہوئے ہیں۔

سورَ

گردن سے نیچے اور دونوں شانوں کے درسیان پیٹھ کا بالائی حصہ ۔

نا ُ رُو/نارُو آ

بچے کی ناف کی رگ ۔

ڀڙب

جسانی کمزوری کے باعث گال بچکنے اور جبزوں کے نمودار بونے کی حالت۔ کاسوں کی ابھری ہوئی ہڈیاں (ہزباں) ۔

۲ _ نشست و برخاست کے طریقے

أتانا

كمر كے بل ليٹا ہؤا ۔

اتهر و پا

پاؤں کے بل بیٹھا ہؤا۔

اوڑک چھوبا

کسی قسم کے سہارے کے بغیر ، بے سہارا ۔

او كـُـرُو

پاؤں کے پنجوں کے بل ، چوتڑوں کے بل .

چوکڑی مار کر بیٹھنا ، بیکار اور نکمے ہو کر بیٹھنا ۔

تلي ٿيڪ

اس طرح بیٹھنا کہ ہتھیلیاں زمین پر لگی ہوں ۔

چوپهال

بازو پھیلا کر چت لیٹنا ۔

ڈھا۔۔نا

لیے کر لگائی ہوئی ٹیک ، سر کو سہارا دینے کے لیے پشت پر رکھا بؤا

04

سمارا اور سمارا لینے کی کیفیت ۔

کوڈا

كمر كے بل آگے كو جھكا ہوا .

گلوکڑی

دونوں بازؤوں کو گردن کے پیچھے باندھنے کی حالت .

گوڻھ

بیٹھ کر کسی رسی یا کپڑے سے کمر سمیت گھنٹے باندھ لینے کی حالت ۔ گوٹھ مار

گوڻھ مار کر بيٹھا ہؤا ۔

گوٹھ مارنا

(سور د محاورہ) چوتڑوں کے بل بیٹھ کر گھٹنوں اور کمر کے گرد کوئی پٹکا وغیرہ باندھ لینا ۔

'مٹکڑی

ہاتھ موڑ کر بیکار بیٹھنے کی حالت ۔

نستل

پاؤں پسار کر سیدھا لیٹا ہؤا ۔

ونگڑی

ہاتھ میں ہاتھ پہنسالینے یا ٹانگ پر ٹانگ رکھ کر بیٹھنے کی کیفتیت ۔

قدريات

۱ - باد و باراں اور دیگر متعلقات ۲ - زمین اور اس کے متعلقات ۲ - دریا اور ندی نالے ۳ - جنگلات -

۱ ـ باد و باران اور دیگر متعلقات

آوڙ ، تلتي

وہ موسم جس میں معمول کے مطابق بارش نہ ہو۔ (وقت پر بارش نہ ہونے کے باعث فصلوں کو بہت نقصان بہنچتا ہے) خسک سالی ، تحطر باراں ، سوکا ۔

آور لكنا

(سوراد محاوره) سوسم خشک گزر جانا ، بارش نه هونا ـ

اين

بارش کے ساتھ پڑنے والے بہت باریک اولے ۔

'بلا"

تيز ہوا كا جهونكا ـ

َ بدلوائی

آسان پر بادلوں کے محیط ہونے کی کیفیت ، فضا ابر آلود ہونا ۔ جنہڑ ۔

بهڑاس

گرمی کے موسم میں تھی ہوئی زمین پر بارش ہو جائے تو زمین اپنی اندرونی حرارت خارج کرتی ہے ۔ زمین سے اُٹھنے والی اس بخارات آمیز گرم ہوا کو 'بھڑاس' کہتے ہیں ، مجازاً دل کا بخار ۔

بهكه لكونا

گرمی کے موسم میں ریگستان میں لو چلتی ہے تو دور سے بہتے ہوئے پانی کی مانند دکھائی دیتی ہے ۔ ریگستان میں سورج کی روشی کے انعکاس سے چمکنے والی ریت کی چمک ۔

بُهور

بلكى بلكى مسلسل بارش

<u> يچتهوں</u>

مغرب (کھم) کی طرف سے چلنے والی ہوا ۔

'پرا

مشرق (پورب) کی طرف سے چلنے والی ہوا ۔

تبروار

برسات کے موسم میں رات کو چاند کے گرد جو روشنی کا دائرہ سا دکھائی دیتا ہے ۔

پهانڈا

سردیوں میں بارش کے ساتھ چلنے والی تند ہوا ۔

پهر کتا

مینہ کے بعد بادلوں کے چھٹنے اور مطلع صاف ہونے کی کیفیت ، عمبل ۔

بهكت

نہایت ہلکی ہلکی بارش جس سے زمین بھی تر نہیں ہوتی ۔

يهل جهتلا

برسات کے موسم کی پہلی بارش۔

پينگھ

برسات کے سوسم میں بادلوں کے کھلنے کے بعد آسان پر جو مختلف رنگوں کی کہان سی ممودار ہوتی ہے ۔ جُمُھولا ۔

ِ تتر کنه شبهی

تیتر کے پروں جیسا سفید و سیاہ دھبتوں والا بادل ، جسے بارش کی علامت سمجھا جاتا ہے۔

مثل ۔ تتر کھمبی بدلی نے رن ملائی کھا ۔ اوہ وستے اوہ اجسٹڑے کہیا نہ اوگت جا ۔

ئلا

چھوئی سی ہاڑی ۔ شال مغرب کی سمت ۔ اس طرف سے جو بادل اُٹھتا ہے وہ ایسی تیزی کے ساتھ آسان پر چھا کر برسنے لگتا ہے کہ لوگوں کو سنبھلنے کی بھی سہلت نہیں ملتی۔ (بدل آیا ٹیلیسوں مجھ کھولن نہ دیندا کلیسوں)

'ٹھکتا

موسم سرماکی تند و تیز نهندی ہوا ـ

حجهڙ

آسان پر بادلوں کا مجیط ہونا ۔ بلند لوائی ۔

جهڑی

متواتر کئی دنوں تک آسان پر بادل چھائے رہنے اور ایک ہی رفتار کے ساتھ لگا تار بارش ہونے کی کیفیت ۔ (عام خیال ہے) اگر جمعرات کو بارش شروع ہو تو ایسی جھڑی لگتی ہے کہ مسلسل ہفتہ بھر بارش ہوتی رہتی ہے ۔ ساون کی جھڑی سے کچے مکانوں کو بہت نقصان پہنچتا ہے ۔

(ساؤن دی جهنژی نه کولها نه کنژی)

جهامبا

موسم سرما کی تند ہوا ، برسات میں چلنے والی باد صرصر ـ

جه^مب

ہوا کے تھپیڑوں کے باعث بارش کا ترچھا رخ ، واچھڑ -

چوبا سا

برسات کے چار سمینے اساڑھ ، ساون ، بھادوں ، اسوج ، ان سمینوں میں بارش کے بعد نکانے والی دھوپ ناقابل برداشت ہوتی ہے ۔

چويا

برسات کے موسم میں چھت ٹپکنے کی کیفیت ، ٹپکے ہوئے قطروں کے نشانات ۔

چهڑاکتا

بارش کے تیز چھینٹوں کا ریلا ۔

چههبر

مسلسل آواز کے ساتھ برسنے والی بارش -

دريوا

مسلسل برسنے والی نهایت زور دار بارش -

ذهاذو ُ

جنوب مغرب سے چلنے والی ہوا ، چاڑ کی طرف سے چلنے والی ہوا ۔ -رجسواں (مینه)

اتنی بارش جس سے زمین پوری طرح سیراب ہو جائے۔

رجوال (سينه)

ہلکی ہلکی مسلسل بارش جو مکانوں کی چھتوں کے لیے بہت خطرناک ہوتی ہے ، کیونکہ بارش کا پانی ساتنے ساتنے چھتوں میں جذب ہوتا جاتا ہے اور ان کو نقصان پہنچاتا ہے ۔ اسے 'تیرمتھا' مینہ بنی کہتے ہیں ۔

سوكتا

بارش نہ ہونے کے باعث فصلوں کے سوکھ جانے کی کیفیت ، اوڑ ۔

شُوك/شُوكر

چلتی ہوئی ہوا ، چڑھتے ہوئے دریا یا موسلا دھار بارش کی آواز ، سانپ کی پھٹنکار۔

ككتر / كورا

صردی کے موسم میں فصلوں اور پودوں پر جم جانے والی برف ، جو فصلوں اور پودوں کو بہت نقصان بہنچاتی ہے ۔

منت

بارش کے مولے مولے قطرے ۔

کنیاں

سیندکی بهت چهوئی چهوئی بوندیں ـ

کنن منن

تھوڑی تھوڑی بارش ، کوئی کوئی قطرہ پڑنا ، 'چھڑاکا' کے برعکمی ـ

گُهپ گهير

گہری ناریکی جس میں ہاتھ کو ہاتھ سجھائی نہ دے ـ

گتته

موسم سرما کے آغاز میں چوطرفہ چلنے والی ہوا جو اپنے ساتھ بارش بھی لاتی ہے ۔ طوفان باد و باراں ۔

گۈ**ھک**

ژالہ باری سے بہلے بادلوں کے گرجنے کی آواز -

گتتنهموڑا

مئی اور ہوا کا طونان ، طونان گرد و باد ۔

لشك

بجلی کی چمک ، کسی چمکدار چیز کی تیز روشنی ، منعکس روشنی -

لشكارا

'جلی کی آنکھوں کو خیرہ کر دینے والی تیز چمک ، سورج کے سامنے آئینہ رکھنے سے پیدا بونے والی منعکس روشنی -

'لوہری

موسم سرما کی مسلمل چلنے والی تند ہوا۔

مبثل/ينتل

ہارش کے بعد بادلوں کے چھٹنے اور مطلع صاف ہونے کی کیفیت -(جُمَّهُوْ کی ضد)

سگهتان

چمکیلے باہلوں کا مجموعہ -

وسن بار

لازمي طور پر برسنے والا (بادل) .

پنجابی نامه

ورهاؤ

برسنے کے قبریب ،

واچهڙ

ہوا کے تنہیروں کے باعث بارش کا ترچھا رخ ، جہمپ ۔

'بِسَّلُ ا 'بِسَلِّوُ / 'بِمَ

گرمی کے موسم میں بارش سے پہلے ہوا بند ہو جانے کے باعث پیدا ہونے والی کیفیت .

۲ - زمین اور اس کے متعلقات

أبهتلي

وہ جگہ جہاں سے پانی خود بخود چشمے کی طرح پھوٹ کر نکلتا ہو۔

أتار

اونچی زمین ، دریا کے چڑھاؤکی طرف کی زمین (ہٹھاڑکی ضد) ۔

بكهل

ندی نالوں کے سیلاب میں آنے والی سی کی تہ جس میں ریت کی آمیزش ہوتی ہے -

بهوں / بهوئیں

مطلق طور پر زمین اور ملی کے معنوں میں آتا ہے۔

بيك

دریا کے کنارے واقع دور تک کا نشیبی علاقہ ۔

پانڈ ُو

ایک قسم کی سفید مٹی جو کنویں سے نکاتی ہے ۔

پني

اونچا اور ابهرا ہوا میدان ، نیز پوٹھوہار کا ایک لوک ناچ ۔

71

پسٹی

ایسی سخت زمین جو ربتلے ٹیلوں کے درمیان واقع ہو۔ اس کی خصوصیت یہ ہے کہ بارش کے دنوں میں اس میں عام زمینوں کی طرح دراڑیں نہیں پڑتیں۔

پ**ڏ**ھر

بموار زمین جس میں نشیب و فراز نہ بوں ۔

پرو

ہموار اور صاف ستھرا سیدان جو گندم ساندنے کے لیے خاص طور پر تیار کیا جاتا ہے۔ کبڈی کھیلنے کا میدان ، کشتی کا اکھاڑا -

پڑیلی

- أفتاده زسين ـ

پئيلي

ایک ایکڑ زمین ، ایک گھاؤں کا کھیت ۔

تيلا

ریگستانی زرعی زمین کی قسم ہے جسے وافر مقدار میں پانی درکار ہو۔

ڻهيم / ڏهيم

سی کا بڑا ڈھیلا ۔

جِلته/جِلتهن

دلدلی علاقہ ۔

جُوه

گاؤں کے گرد و نواح میں کھلا میدان جو قدرتی چراگاہ کا کام دیتا ہے۔ وہاں

کاؤں کے لوگ مویشی چراتے ہیں۔ مال کے کاغذات میں اسے 'شاملات' لکھتے ہیں۔

'چگير

چوہے کے بل کی سٹی جو ننھی ننھی گولیوں کی شکل میں ہوتی ہے۔

دوابندا

پانی میں گھرا بؤا خشک زمین کا وہ قطعہ جس میں کھیتی باڑی کی جا سکے ۔

دُهدل

بہت ہی باریک اور نرم مئی جس میں چلنے وقت پاؤں دھنس جاتے ہیں ۔

ڈوبتا

اکثر زیر آب آنے والی زمین ۔

ڈھاہا

دریا کے کنارے کی اونچی زمین جو سیلاب سے محفوظ رہتی ہے ۔

ڈھبتا / ٹبتا

ریت کی چھوٹی سی ڈھیری ۔

َرُدُ / رِزٰی

گؤں کے قریب واقع فراخ اور ہموار علاقہ جسے عموماً کھیل کے میدان کے طور پر استعال کیا جاتا ہے۔ نیز سخت رسن جہاں بارش سے دراڑیں پڑ جاتی ہیں۔

ركنو

سخت اور پتھریلی زمین جو بنجر ہو ۔

ניפל / ינלו

ہموار اور چٹیل میدان ۔

روہی

دریا کے نشیبی کناروں پر واقع ریتلی زمین جو دھان کی فصل کے لیے بہت مفید ہوتی ہے ۔

ريتو

ریتلی زمین ، جس زمین کی سٹی میں ریت کی آمیزش ہو ۔

ريهه

دریا کی نہ کی خشک سٹی جو دھدل کی مانند ہوتی ہے ۔ دھوبی اسے کپڑے دھونے کے لیے استعمال کرتے ہیں - کھار -

کلراٹھی / کلراچھی

کار والی سخت زمین ، شور زمین ـ

کچهتی

دریائی سٹی والی زمین جو اپنی زرخیزی کے باعث سونا اگلتی ہے۔

کدتھی

دریا کے بلند کنارے کی زرخیز زسین ۔

کرنڈ

تازہ ہوئے ہوئے کھیت کی سطح پر بارش کی وجہ سے جم جانے والی سی کی سخت تہ جو بیج کے اگنے میں مزاحم ہوتی ہے۔

كرند توژنا

(سور د معاوره) کرنڈ والے کھیت میں بھیڑ بکریوں کا گلتہ چھوڑ دینا تا کہ

ان کے کھروں سے زمبن کی سطح نرم ہو جائے اور بیج آسانی سے اگ سکے۔

ككر

کنوئیں کی گہرائی میں زمین کی وہ سخت تہ جسے پھاڑنے سے پانی پھوٹ نکاۃ ہے۔

كهدهر

دراژوں والی چکنی زسین ـ

كُنهدُّل

وہ زمین جس میں جانوروں نے جا بجا گڑھے ڈال دیے ہوں۔ چوہوں کے بلوں والی زمین ۔

كهڙوچ

وہ گڑھے جو گیلی زمین پر سویشیوں کے چلنے پھرنے سے پڑ جاتے ہیں اور خشک ہو کر زمین کو سخت ناہموار بنا دیتے ہیں۔

كهڙدڙ

زسین کے نشیب و فراز ، کسی جگہ کی ناہمواری ۔

كهنگهر

کھردرا پتھر ، جس زمین سے کھردرے پتھر نکلیں ، وہ اینٹ جو بھٹے میں جل کر سیاہ اور کھردری ہو جائے۔

كهوبهتا

دریا کے کنارے کی دلدلی زمین ۔

گچ

ایسی زمین جس میں سخت سٹی کی تہ اور پنھر موجود ہوں ۔

گهستو

ديكهو سيرا ـ

لأكها

ریت کے ٹیلوں کے درمیان قابل کاشت زمین -

لٹار / ينوان

دریا کے کنارے کی نشیبی زمین ۔

ىار'و

صرف بارش کے بانی سے سیراب ہونے والی زمین -

انسل

ندی نالوں کے سیلاب میں آنے والی چکنی مئی کی تھ جو کھیتوں کو ہت زرخیز بنا دیتی ہے -

يت الم

دریا کے کنارے کی نشیبی زمین م

سيالا

وہ زمین جس میں بل چلایا گیا ہو ، جوتی ہوئی زمین ۔

مترا

زرخیز اور عمد، زمین جس میں آسانی سے بل چلایا جا سکے ، اس زمین میں ریت کی ملاوٹ ہوتی ہے ، گندم اور کیاس کی فصلوں کے لیے بہت مفید ہے ، اسے گھٹسو بھی کہتے ہیں -

نيائيي

گؤں کی آبادی سے ملحق انتادہ زمین جسے گؤں کے لوگ رفع حاجت

کے لیے استعمال کرنے ہیں ، یہ زمین کھاد ملنے کی وجہ سے بہت زرخیز ہوتی ہے۔

وابن

جوتی ہوئی زمین ، وہ زمین جس میں بل چلایا گیا ہو ، لیکن سہاگا نہ دیا گیا ہو ۔ سٹی کے ڈھیلوں کی وجہ سے اس میں چلنا پھرانا مشکل ہوتا ہے ۔ مثل مشہور ہے ''بھجدیاں نوں وابن اکٹو جھیا'' یعنی مقابلہ کرنے والوں کے لیے مشکلات یکساں ہوتی ہیں ۔

ودتم

وہ زمین جہاں سے کوئی فصل کائی گئی ہو۔ لیکن پودوں کی جڑیں ('ستدھیاں) ابھی زمین ہی میں ہوں ۔ کنک کے وڈھ سے سٹے چنے جاتے ہیں ۔ چھولیاں (چنے) کے وڈھ سے کچھ حاصل نہیں ہوتا ۔ ایک یا دو آدمی اپنی وفا پر فخر کرتا ہؤا کہتا ہے ''راہ یاری اے چھولیاں دا وڈھ نہیں'' ۔ یا ۔ بوفا کی یاری کے متعلق طعنہ دیتے ہیں ''او یاری نہ ہوئی چھولیاں دا وڈھ ہویا'' ۔

وذه وتتر

محکمہ نہر والے اس پر بھی معاملہ وصول کرتے ہیں اگر ایک فصل کاٹ لینے کے بعد حاضر ممی کو استعمال کرتے ہوئے دوسری فصل پکائی جائے۔

ہٹھاڑ

نشیبی زمین ، جس سمت دریا کا بہاؤ بو (اتاڑکی ضد) ۔

٣ ـ دريا اور ندى نالے

أبهتا

دریا کے بہاؤکی مخالف سمت ۔

رنده

دریا کی پرانی گزر گاہ جماں اب کوئی عام سا نالا بہ رہا ہو۔

ہکتن

وہ مقام جہاں سے دریا کو کشتی کے ذریعے عبور کر سکیں ۔

پهاٺ

دریا یا نہر کی چھوٹی سی شاخ ۔

'تلا"

گھاس پھوس اور لکڑیوں کا بنا ہؤا 'بولا جس سے دریا عبور کرنے کے لیے کشتی کا کام لیا جاتا ہے۔

ثوبتها

وہ نشیبی زمین یا گڑھا جس میں برسات کا پانی جمع ہوتا ہو۔

جهلار

دریا یا نہر کے کنارے کا کنواں یا گڑھا جس سے پانی کھینچ کر کھیتوں کو سیراب کیا جاتا ہے۔

چو

وہ نالا جس میں صرف برسات کے موسم میں پانی آتا ہے ۔ برساتی نالا ۔ چتھپتر

پانی کا گڑھا ، ٹوبھا ۔

چهپڑی

چھپڑ کی تصغیر ' چھوٹا سا چھپڑ ۔

چتهل"

طغیانی کی حالت میں دریا کے پانی کا اچھال ۔

چهتنبی

پانی کا گڑھا ، چھپڑ ، ٹوبھا ۔

و الم

دریا کے وسط میں نہایت گہری جگہ جس کی تھاہ نہ مل سکے۔

دُها

دریا کا طغیانی کی حالت میں اپنے کناروں کو کاٹ کاٹ کر گرانے کا عمل -

۔ڈھن

بہت گہرا تالاب ، وہ گڑھا جو آبشار گرنے سے پیدا ہو جاتا ہے۔

ر جوابا

چھوٹی نہر جو کسی بڑی نہر سے نکالی گئی بسو ۔

رانی واه

پرانی اور قدرتی نهر ـ

روڙھ

دریا یا بارش کے بہتے ہوئے پانی کی 'رو ۔

روڑھو

سیلاب کا تیز و تند دھارا جو اپنے راستے سی حائل ہونے والی چیزوں کو بہا لے جاتا ہے۔

سكنالا .

خشک نالا جو صرف بارش کے دنوں میں بہے ، برساتی نالا _

سُوآ

چھوٹی نہر جو کسی بڑی نہر سے نکالی گئی ہو ۔ نہر کی شاخ ۔

سيؤه

پانی کا دھارا ، وہ مقام جہاں دریا کا بہاؤ تیز ہونے کی وجہ سے کشتیاں الٹنے کا خطرہ لاحق رہتا ہے۔

شوه

دریا کا عین وسطی حصہ جمال پانی نہایت گہرا اور تیز ہوتا ہے۔

كتيتر

كسى

بہر میں سے نکالا ہؤا بڑا کھالا جس کے ذریعے کھیتوں کو پانی دبا جاتا ہے، (پوٹھوہار) ہاڑی نالا۔

کابن

وہ مقام جہاں سے پیدل چل کر دریا عبور کیا جا سکے ۔ کشتی کے بغیر ۔ گھرال / گھرل

پانی کے بہاؤ سے زمین میں پیدا ہونے والا لمبا سا گڑھا۔ بارش کے پانی سے چھت یا کچی دیوار میں جو گڑھے پڑ جاتے ہیں۔ آنسوؤں سے گالوں پر پڑنے والے نشان ۔

گهئبن

دریا کے بہاؤ کے راستے میں کوئی گہرا گڑھا ہونے کے باعث دریا کی سطع پر پائی کا جو چکر پیدا ہو جاتا ہے۔ نیز 'گھمن گھیر'۔

وابل

نشیبی زمین جو کبھی دریا کی گزرگاہ رہی ہو ، دریا کا قدیم اور خشک راستہ ، جو برسات کے موسم میں پر آب ہو جائے۔

وبن

دریا کی گزر گاہ ، دریا کا بہاؤ ۔

۲ _ جنگلات

ہیتلا

دریا کے کنارے کا جنگل جہاں گھاس اور کائی کثرت سے ہو۔

جهل"

دریا کے کنارے درختوں کا جنگل ۔

جهنگ/جهنگر

جھاڑیوں والی زمین ، وہ جنگل جس میں جھاڑیاں کثبت سے ہوں ۔

ركته

وہ جنگل جہاں سے کسی کو لکڑی کاٹنے کی اجازت نہ ہو۔ درختوں ن ذخیرہ ۔

ڏهکيّ

وہ جنگل جس سیں کثرت سے ڈھاک کے درخت ہوں۔ نیز دو ہاڑیوں کے درسیان تنگ راستہ ۔

حيوانيات

ا عام جانور اور ان کے متعلقات
 راعت اور باربرداری کے جانور
 دودھ دینے والے جانور
 جانوروں کے بچے
 مویشیوں کے امراض

۱ _ عام جانور اور ان کے متعلقات

بدهيكو

تھان پر بندھا رہنے والا مویشی جو ریوڑ کے ساتھ چرنے نہ جائے۔ بتلتھا

جس مویشی کے چاروں کھٹر پیشانی سمیت سفید ہوں ۔

بُگا / داندی

جس جانور کے پورے دانت ممودار ہو چکے ہوں .

ب- الى

مویشی کے ماتھے کا سفید نشان ۔

خت

جانور کے جسم کے گھنے اور لمبے لمبے بال -

حتل

كهنے اور لمبے لمبے بالوں والا جانور۔

ا چنگا

ہانکتے وقت سویشی کے چڈوں میں 'پرانی' چبھونے کا عمل ـ

چۇكھر

مويشي ـ

AF

چهـڙ/ پڄهنڈ

مویشی کی دم یا بچهلی ٹانگ کی ضرب ۔

چتوگا

چار دانتوں والا مویشی (مویشیوں کی عمر کا اندازہ ان کے دانتوں سے لگایا جاتا ہے) -

چهگا"

چه دانتوں والا سویشی -

دوندا

دو دانتول والا مويشى -

دهت

بھینس کا ایک ہی مرتبہ کیا ہؤا دھیلا سا گوہر ۔

پهوس

بھینس کا تازہ گوبر ۔

پهوسی

و پھوس کی تصغیر ۔

- پیڙا

مویشی کے پچھلے کھٹر باندھنے کا رسا ۔

دهليار

مویشی کے گلے کا رسا جو تھوتھی پر بھی باندھ دیتے ہیں۔

۲ - زراعت اور باربرداری کے جانور

اولى بتهن

الهترُّ چوپایہ جسے نیا نیا پنجالی میں جوتا جائے۔ ارلیاں توڑ کر بھاگ نکل ، بھاگنے والا سرکش بیل۔

بهو "ڈا

ایسا بیل جس کے سینگ جہت چھوٹے سوں یا بالکل نہ سوں ۔

بيئندي

بوجھ زیادہ ہونے کی صورت میں بیل گاڑی کے دو بیلوں کے آگے جوتا ہؤا بہنا یہ بیل ۔ ریلو کٹٹا ۔

جوتاً / جوترا

ہل کا ایک چکر ، پہلی واہی (لاؤنا) ۔

کسی کام میں پوری تندہی کے ساتھ مصروف ہونے کی کیفیت ـ

جوتتا لكانا

مورد محاورہ ہل چلانا ، زمین جوتنا ۔ پوری تندسی کے ساتنہ کسی کام میں مصروف ہونا ۔

جو گ

بیلوں کی جوڑی ، رہٹ ، ہل یا کہد پیلنے کے بیلنے سی بیلوں کے جتے رہنے کی مدت ۔

جهنگا

ایسا بیل جس کے سینگ آگے کی طرف بڑھے ہوئے ہوں۔

چتپتا

چهولے سينگوں والا بيل ـ

دانشد

ہل وغیرہ چلانے کے قابل بیل ۔

دواگا" / دواگلا

نہایت طاقتور بیل جس کی ناک میں دو رسٹیاں ڈالی جائیں اور اسے آگے پیچھے سے پکڑ کر چلانا پڑے ۔

دهَرُنگا

کمزور بیل جس کی ہڈیاں نکلی ہوئی ہوں ۔

دُبتا / دُب كهرُب

بڑے بڑے سفید و سیاہ دھبوں والا بیل ـ

دُهگا"

چھوٹے قد کا بیل ۔

کھوئے

چمڑے کے بنے ہوئے ڈھکنے جو بیل کی آنکھوں پر چڑھائے جاتے ہیں .

كتهولا

بوڑھا بھینسا جو ناکارہ ہو چکا ہو ، اسے عموماً کسی بوچڑ کے ہاتھ فروخت کر دیا جاتا ہے۔

ساہن

افزائش نسل کے لیے پالا ہؤا بیل جسے آزاد چھوڑ دیا جاتا ہے۔

لأكها.

سیاہ یا گہرے سرخ رنگ کا بیل ۔

سالى

نسل کشی کے لیے پالا ہؤا بھینسا۔

میہڑی

اناج گاہنے والا خصوصی بیل۔

نهرا

وہ بیل جس کے دونوں سینگ کہان کی طرح ہوں۔

٣ ـ دوده دينے والے جانور

<u>ب</u>ےوری

بھورے رنگ کی بھینس ۔

بوسرى

موئی تازی بهینس (فربه اندام عورت) ـ

بهاڑ'و

وہ بھینس جو بچے کے بغیر چارے سی پر دودھ دے ۔

يهلن

یہلی بار بیائی ہوئی گائے بھینس ۔

پهرڙ / پهنڈر

ایسی گائے بھینس جو بیانے کے قابل نہ ہو اور دودہ نہ دے ۔ (مجازاً بانجھ عورت) ۔

تروبل / تروول

(ترو جانے والی) ایسی گائے بھینس جسے اسقاط کا عارضہ لاحق سو ، یعنی آسے لگنے کے بعد پھر جائے۔

توكتر

ایسی گائے بنینس جسے دودہ دیتے سات آٹھ ماہ سے زیادہ عرصہ گزر چکا ہو ، دودھ دینے کی مدت ختم ہونے کو ہو ، اور باقاعدہ دودہ نہ دے۔

 $\Lambda\Lambda$

پنجابي نامه

19

جهوئي

دو اڑھائی برس کی جوان بھینس ۔

چھڑیلی

چھڑ مارنے یا دولتیاں جھاڑنے والی کانے بھینس ۔

چئهوېكر

ایسی گائے بھینی جو دودہ دوہتے وقت بھاگے اور حتی الوسع دودہ نہ دوہنے دے -

دهناپ

تین برس کی بچیڑی جو جوان سمجنی جاتی ہے ، نیز پہلی بار بیانے کے قابل ۔

دهنيئو ً

ترش دودہ دبنے والی گائے بنینس ۔

دهرلي

بہترین ددھیل گائے بھینس ۔

ځهیلی

وہ بھینس جس کے سینگ نیچے کی طرف لٹکے ہوئے ہوں ۔

سَيِّجر / سَيِّجر سُو

تازہ تازہ بیائی سوئی گائے بھینس ـ

ر سو

گائے بھینس کے بیانے کی کیفیت یا مدت ۔

سوآ

گائے بھینس کے بیانے کی کیفیت یا مدت ۔

كيژتهني

گائے بھینس کی ایک قسم ، جس کے تھن سخت ہوتے ہیں ، دودہ دوہتے وقت اسے بہت تکلیف ہوتی ہے ، دوہنے والے کو بھی کافی زور لگانا پڑتا ہے ۔ اس کا دودہ بڑا روغن دار ہونے کی وجہ سے بہت مشہور ہے ۔

كهانكؤ

بھینس جس کا دودہ دینے کا زمانہ ختم ہو رہا ہو۔ اس کا دودہ بہت گاڑھا. ہوتا ہے اور بڑی رغبت سے استعال کیا جاتا ہے۔

كهشار

ایسی گائے بھینس جو آسانی سے دودہ دوہنے نہ دے ۔

كهولي

بهينس ـ

گوکا / گاوا

كائے سے متعلق ، كائے كا (جيسے گوكا دردھ) ـ

لويرا

مطلق طور پر دودہ دینے والا سویشی ، گائے بھینس وغیرہ ۔ (گنے کی پہلی فصل ۔ دوسری فصل کو سوہڈا کہتے ہیں) ۔

لويري

دودہ دینے والی ، کائے بھینس وغیرہ کی صفت ہے ۔

ماجها

بھینس (مجھ) سے متعلق ، بھینس کا (جیسے ماجھا ددھ) ۔

ماجهی / مابی

سهاگ / سهير / سهينوال

بهينس چرانے والا - مجازاً محبوب ، رانجها -

مینی

ایک قسم کی بھینس جس کے سینگ کانوں کی طرف مڑے ہوئے ہوتے ہیں ۔

بالمال

ایسی گائے جو آسانی سے دودھ دوبنے نہ دے ۔

سئهرو

بھینسوں کی نسل کا عام نام ۔

برورهيائي

ہر سال بچہ دینے والی کائے بھینس ۔

بريال / بريار

آوارہ کائے بھینس جسے ہر کوئی دوہ لے ۔

۲ – جانوروں کے بچے

بکروٹ / بکروٹا بکری کا جوان بچہ ۔ بائونگا / بلونگڑا بلی کا بچہ۔ بوتـــا

أونك كا بچه (مؤنث بو"تى) ـ

بوٹ

پرندے کا ننھا سا بچہ ، جو ابھی اُڑنے کے قابل نہ ہؤا ہو۔

بهڈو را

بھیڑ کا طاقتور بچہ (عام بچہ لیلا کہلاتا ہے)۔

يتشه

چھوٹی بکری جو ابھی دودھ نہیں دیتی ۔

پڻهور

جوان بکری ، مجازاً نوخیز دوشیزه - جوان مرغی -

98

پٹھورا / پٹھوری

مرغی کا بچہ ، جوان مرد یا عورت ـ

بهار ُو

بھیڑ کا جھوٹا سا بچہ ، گلے میں سے ایک بھیڑ یا بکری ۔

توڈا

ایک برس کا اونٹ کا بچہ ۔

جهوثا

بهینس کا جوان نر بچہ ، مجازاً سوٹا آدمی ۔

جهوڻي

بھینس کا سادہ جوان بچہ ، مجازاً موٹی عورت ۔

چڙ'ونگا

پرندوں کے ننتھے ننتھے بچے ، مجازاً چھوٹے چھوٹے بچے یانے چھیلا"

ایک سال سے زیادہ عمر کا بکری کا بچہ ۔

ڈاچی

جوان اور تیز رفنار اونٹنی ۔

كشتا

بهینس کا چهوٹا سا نر بچہ (سؤنث کئٹی) ۔

كتوررا / كتونگرا

کتے کا چھوٹا سا بچہ ـ

پنجابی نامہ

ليكه

جوں کا انڈا۔

ليلا

بھیڑ کا چھوٹا سا نر بچہ (مؤنث لیلی) ۔

سمنا

بکری کا چھوٹا سا نر بچہ (سؤنٹ میمنی) ۔

وہڑا / وہڑکا / وچتھا

ایک سال سے تین سال تک کا گائے کا بچھڑا۔

وہڑ / وہڑی

جوان کائے۔

۵ ۔ مویشیوں کے امراض

بهكؤا

مویشیوں خصوصاً بیلوں کا ایک مرض جس میں وہ چلتے چلتے بیٹھ جاتے ہیں۔ بہکڑے کا مریض ناکارہ سمجھا جاتا ہے۔

بہکل

وہ سویشی جو چلتے چلتے بیٹھ جائے ، بہکڑے کا مریض ۔

پان/ پانا روگ

خارش كى ايك قسم ہے جس ميں سارا جسم كل جاتا ہے - يہ مرض عموماً كتوں كو لاحق ہوتا ہے -

تروآ

چوپائے کا حمل ساقط ہو جانے کا مرض ۔

تهن پاکا

مویشیوں کے تھن اس مرض کے باعث متورام ہو کر پھٹ جاتے ہیں اور ان میں سے پیپ جیسا پانی رسنے لگتا ہے۔

ٹاکٹو

گرم سرد ہو جانے سے پیدا ہونے والا حیوانی مرض ، جس کے باعث دوران خون میں کمی واقع ہوئے سے مریض جانور کے لیے چلتا پھرنا دوبھر ہو جانا ہے۔ علاج کے طور پر کانوں کے سرے کاٹ دیتے ہیں جن سے فاسد خون ب

نکلتا ہے اور جانور تندرست ہو جاتا ہے ۔

پھڑکی

بنیڈ بکریوں کا ایک مہلک مرض جو اچانک حملہ کرتا ہے۔ اس کا شکار ہونے والی بھیڑ بکری ایک چیخ کے ساتھ پھڑک پھڑک کر دم توڑ دبتی ہے۔

چـُهڙ کنا

مویشی کو اسهال لگنا - قبض کا ٹوٹنا ۔

کنتھ

چارپائے کی گردن کا زخم جو جوئے یا پنجالی کے باعث پڑ جاتا ہے۔ گڑی

مویشی کے بازو یا پشت پر ممودار ہونے والا ایک خطرناک پھوڑا ۔

گل گھوڻو

خناق کی ایک حیوانی قسم ، جس میں سویشی کو رک رک کر سانس آتا ہے۔

موک

مویشی کا اسهال ۔

مُهارًا / موبكهـُر

مویشی کے کھٹر سوج کر پھٹے جانے اور منہ متورم ہونے کا مرض ۔ اس میں چلنا پھرنا دشوار ہونے کے علاوہ چارہ بھی چھوٹ جاتا ہے ۔

لسانيات

۱ - پنجابی مصادر
 ۲ - اس نے صوت
 ۳ - اس نے جمع

۱ - پنجابی مصادر

آ گرنا

گنے کی فصل زیادہ پک جانے کی وجہ سے (سر کنڈے کی مانند) پھول نکل آنا ۔

ابُوتهنا

نعل بندی کے لیے چوپانے کے چاروں کھٹر باندہ کر یوں گرانا کہ اس کی تھوتھنی آسان کی طرف اُٹھی رہے ۔

أيهاسرنا

دوسروں کے سامنے دل کا حال کھول کر بیان کرنا یا اپنے دکھ درد کا اظہار کرنا -

اڻيرنا

سوت کو اٹیرن پر لپیٹ کر انٹیاں بنانا ، چالاکی کے ساتھ کسی سے کوئی چیز ہتھیا لینا ۔

أدهالنا

اغوا کرنا ، کسی عورت کو بھگا لے جانا ۔

أدهلنا

اغوا ہونا ، عورت کا اپنے خاوند اور لواحقین کو چھوڑ کر آشنا کے ساتھ بھاگ جانا ۔

اريؤنا

رسٹ کی ماہل کو اریؤیاں لگانا ۔

آرُانا/ آررُانا

بھینس کا اونچی آواز کے ساتھ بولنا ۔

الزنكنا/الزينكنا

گائے بھینس کا اُونچی آواز کے ساتھ بولنا ۔ ارزانا ۔

أزنبننا

چھید کر کے پرونا ، کسی چیز کی نوک کے ساتھ اٹکا کر اُٹھانا ۔

أكترنا/أكيرنا

کھود کر نقش و نگار بنانا ، کندہ کرنا ، گیلی تختی پر خشک قلم کے ساتھ لکھنا (بچوں کو لکھائی کی مشق کرانے کے لیے) -

أكتلنا

جڑوں کو دیمک لگ جانے کی وجہ سے نصل سوکھ جانا ، زمین کے مرطوب ہونے یا تیز ہوا کے چلنے کے باعث سکئی کے پودوں کی جڑیں زمین سے باہر نکل آنا ۔

أ گراپىنا

قرض دی ہوئی یا لگان اور محصول کی رقم وصول کرنا۔

اً گترنا

أگراہی ہونا ، رقم وصول ہونا ۔

أ گهاژنا/أ گهیژنا

آنکھ کھولنا ، نیند سے بیدار ہونا ، رنگ کو شوخ اور بمایاں کرنا ۔

أ گهـــّرنا

کسی کو مارنے کے لیے مکا یا لاٹھی اُوہر کو اُٹھانا ۔

نیند سے آنکھ کھلنا ، رنگ شوخ اور ممایاں ہونا ۔

أكلتنا

چپکی ہوئی چیز کا نمی کے باعث نرم ہو کر چھوٹ جانا ۔

أ كتمنا

اوپر کو اُٹھنا ، جامے سے باہر ہونا ۔

ألارنا

ایک طرف دباؤ یا بوجھ ڈال کر جھکانا ، کھتدو کو اوپر کی طرف اُچھالنا ، کسی کو سارنے کے لیے ڈانگ کو سرسے اوپر اُٹھا کر پیچھے کی طرف جھکانا .

ألتهنا

ته و بالا کرنا ، أتهل پتهل کرنا ، ایک زبان سے دوسری زبان سیں ترجمہ کرنا ۔

أكرنا

فصل کا پک کر اونچا ہونا ، گاڑی کا بوجھ کی زیادتی کے باعث پیچھے کی طرف جھکنا ۔

ألمهؤنا

كپڑے كے كناروں پر ہاتھ سے ترچنى سلائى (الہڑى) كرنا .

انشبنا (اشبنا)

رگڑ لگنے سے جسم کا کوئی حصہ پک جانا یا متو رم ہو جانا۔ بوجھ تلے آنے یا دباؤ پڑنے سے کسی عضو میں درد ہونا۔

آوڑنا

بارش نہ ہونے کی وجہ سے فصل سوکھ جانا ، خشک سالی کے باعث چری کا زہریلا ہو جانا (اسے کھانے سے مویشی اپھارے میں مستلا ہو کر ہلاک ہو جاتے ہیں)۔

بأتهلتنا

دودہ جم کر دہی بن جانا ، پسینے سے تر سونا ۔

بجلنا

مشین میں کوئی نقص پیدا ہو جانا ۔ کوئی پرزہ خراب ہو جانا ۔

ُبرِرُانا/ ُبرُانا

نیند میں باتیں کرنا ۔

برورنا

(دیکھو بھکتنا) دھوڑنا ۔

برهكنا

(برهکان مارنا) اپنی تعملی بیان کرنا ـ

بتكلتنا

پھل کا بد ذائقہ ہو جانا ، پیاس سے بدحواس ہونا -

بلثنا

بگڑ جانا ، ناراض ہو جانا ، باغی یا سرکش ہو جانا ۔ 'مکر جانا ۔

بكلوندهرنا

بلی کی طرح ناخنوں کے ساتھ خراشنا ۔

بنكارنا

حریف کو لاکار کر مقابلے کی دعوت دینا ۔ ونگارنا ۔

'بوتهنا

ٹھونس ٹھونس کر بھرنا ۔

ُبوسرنا

(بھینس کی طرح) موٹا تازہ ہونا ، فربہ اندام ہونا ۔

-بوندلنا/-بهوندلنا

بد حواس بو جانا ، ہوش و حواس گم ہونا ۔

بو ہڑنا

مدد کے لیے بنچنا ، فریاد رسی کرنا ، دشمن سے بچانے یا دکھ سے نجات دلانے کے لیے عین وقت پر پہنچنا ۔

'بهبلا كهنا

بینگن وغیرہ کو بھرتا بنانے کے لیے بھوبل میں دبا کر بھوننا ۔

بهرنا

چُـُورا چِـُورا ہونا ، ریزہ ریزہ ہونا ۔

بهر ونا

درخت کی شاخ کو ہاتھ میں پکڑ کر اس طرح کھینچنا کہ سارے پتے ہاتھ میں رہ جائیں ۔

بهزاسنا

تپتی ہوئی زمین پر پانی پڑنے سے زمین کا اپنی اندرونی حرارت چھوڑنا ۔

'بهڑکنا

اوپر کو اُچھلنا (جیسے پانی میں مچھلی یا بھونتے وقت کڑاہی میں دانے) ۔

بهكرولنا

خاک آلودہ کرنا ، کسی چیز پر خاک ڈالنا ۔

'بهكتنا

کوئی پیسی ہوئی چیز چٹکی میں لے کر ہلکی ہلکی چھڑکنا (جیسے زخم پر دوا یا سالن پر کمک) برورنا ، دھوڑنا ۔

بهكهلانا

معمولی بخار کے باعث جسم کا تھوڑا تھوڑا گرم ہونا ، ہلکی ہلکی حرارت ہونا ۔ تیز بخار یا نیند کی حالت میں واہی تباہی بکنا ۔

'بهوترنا/ 'بهوتنا

بھوتوں کی سی حرکات کا مظاہرہ کرنا ، خر مستی کرنا ۔

بهورنا

کسی چیز کو ہاتھ سے مسل کر ریزہ ریزہ کرنا ، سکٹی کے 'بھٹوں کے دانے ادھیڑنا ۔

'بهورنا

چاند کا طلوع ہونے کے قریب ہونا ، چاند کے طلوع ہونے سے پہلے افق پر سدھم سی روشنی محودار ہونا ۔

'بهوسرنا

غرور یا غصے کے باعث پھول جانا ۔

بتهونا

چکر کھانا ، گردش کرنا ، آوارہ پھرنا ۔

بيزنا

سواری کے جانور پر کاٹھی یا پالان رکھنا ، سفر کی تیاری کرنا ، کاد پیلنے کابیلنا یا رہٹ لگانا ۔

يتتبانا

تستلی دینا ، باتوں باتوں میں راضی کر لینا ۔

يجتهنا

كِيُّه (يا كِهنے) لگانا ، خون لينے كے ليے اُسْرَتَ سے گُودنا ـ

يجهنذنا

دولتیاں جھاڑنا ، جانوروں کا مچھلی ٹانگیں اُٹھا اُٹھا کر مارنا۔

پدانا

کھیلوں کی اصطلاح میں جس کے سر بازی ہو اسے خوب دوڑانا ۔ بھگا بھگا کر تھکا دینا ۔ بری طرح شکست دینا ۔

پرستجنا

پسينه آ جانا ـ

پريڻهنا/ پريهنا

دعوت کے موقع پر دیگوں سے کھانا نکال کر مہانوں کی خاطر تھالیوں میں ڈالنا ۔ کھانا تقسیم کرنا ۔

بشمانا

دوہتے وقت شیردار جانور کے تھنوں کو ہاتھوں سے آہستہ آہستہ چھو کر دودہ آتارنا ۔ کسی کو کچھ دینے پر آمادہ کر لینا ۔

تهسمنا

ددھیل جانور کا اپنے تھنوں میں 'دودھ آتارنا ۔

'پگنا

پورا ہونا ، کھلاڑی کا دائی کو ہاتھ لگا دینا ، فرد کا اپنے آخری خانے میں پہنچ جانا ۔

پلوسنا

آبسته آبسته باته پهيرنا .

'پنگرنا

کونپلیں "پھوٹنا ۔ پنیری کا اگنا (انگرنا) ۔

'پننا

'برا بهلا كمنا ـ فحش گليال دينا ، نيز كپڙا رفو كرنا ـ

پنتنا

خیرات مانگنا . بھیک مانگنا ۔

پوتنا/پوچنا

سٹی بھگو کر کپڑے کے ذریعے دیوار یا چولہے کی لپائی کرنا ۔

بهتهونا

ہرا بھرا ہونا ۔ قصل کا سر سبز ہونا ۔

پهههشيانا

بھوڑے کا پک کر نرم ہو جانا زمین کی سطح کا بارش سے نرم ہو کر پھول جانا ۔

تههشنا

زخم (کھٹٹ) لگانا ، (تلوار وغیرہ سے) زخمی کرنا ۔

پهشتنا

دودہ بگڑ جانا ۔ غرور و تکتبر سے مست ہو جانا ۔

'پهرنا

دل میں کوئی خیال گزرنا ۔ ذہن میں کوئی بات آنا ، یاد آنا ۔ منتر کا کامیاب ہونا ۔

پهرولنا/پهولنا

کسی چیز سے ٹوہ کر تلاش کرنا ۔

لهلكنا

کپڑا دھو کر بلکا کرنا ۔ کوئی چیز منہ میں ڈال کر پھونک کے اتھ اڑانا ۔

'پهنڏنا

نشانہ لگانا ۔

"پهنڈنا

مونجی کو پرالی سے پکڑ کر لکڑی وغیرہ پر مار مار کر سٹوں سے دانے الگ کرنا ۔

لينجنا

گرہ کا بہت سخت ہونا ۔ کس کر باندھنا ۔ نیز کیارے کا پانی سے بھر جانا ،

سيراب هونا .

تارنا

بند کر دینا (جیسے مرغیوں کو کھٹٹلے میں) ۔

تانكهنا

آرزو کرنا ، دیوانه وار چابنا یا انتظار کرنا ـ

تابنا

باہر نکال دینا (تراہنا) ۔

تبهكنا

ڈر کر دفعتاً کانپ اٹھنا ، خوف سے لرز جانا (تربھکنا) ۔

ترابنا

باہر نکال دینا (تاہلًا) ۔

تربهكنا

اچانک در جانا ، دېشت زده سو جانا (تبهکنا) ـ

تئرنڈنا

پهل پهول توژنا -

ترونا/ تونا

گائے بھینس کا آسے لگنے کے بعد پھر جانا ۔ حمل ساقط ہو جانا ۔

ترونكنا

مچلیوں سے بلکا بلکا چھڑکاؤ کرنا -

تيڑ کنا

بال آنا ، ثوث جانا ، روٹھ جانا ۔

ترنا

بند ہونا ۔

ترنا

سوکھ کر پھٹ جانا ، خشک ہو کر ٹوٹ جانا ، بال آنا ۔

تهڑ کنا

کسی عضو کا اپنی جگہ سے سٹ جانا ، بولنے میں اٹکنا ، لفزش کرنا ، قائم نہ رہنا ۔

تهرنا

مثل ہے:

ٹنڈ جیا بھانڈا نہیں جے رڑھے ناں -جف جیا راٹھ میں جے تھڑے ناں

تهاپژنا

دونوں ہاتھوں سے پیٹنا ، دوہتڑیں مارنا ، بچے کو سلائے کے لیے آہستہ آہستہ تھپکنا ۔

ثكانا

آرام سے رکھ دینا ، آباد کرنا •

ثكترنا

اچانک سل جانا ، آمنا ساسنا پوزا ، انتقام لینا ، مقابله کرنا ـ

لكنا

کوئی چیز تھوڑی سی کاٹ لینا ، روٹی پکانے کے لیے آٹے کے پیڑے بنانا ، گنے کو کاٹ کر سمتے بنانا ۔

لنكنا

کپڑے کو اوپر کھینچ کر اٹکا لینا ، تہبند کا پلتو ڈاب میں پھنسا لینا ۔ (اُزنگنا) ۔

'شثنا

سلانی ہے چراغ کی بتنی کو اکسانا ۔

ٹونکنا

کتئے کے پیلٹے (کتورے) کا بولنا ۔

ٹھارنا

ٹھنڈا کرنا ۔ سردی کے مارے 'سٹن اور بے حس کر دینا ۔

ٹھا کنا

سختی سے منع کرنا ، کسی کام سے باز رکھنا ، شادی وغیرہ کے سوقع پر کھانے کی دعوت دینا ۔

تهيتنا

كتاب وغيره بند كرنا ـ

ٹھر کنا

ٹھوکر لگنے سے برتن میں بال آ جانا ۔

نهتسنا

کسی عضو کے جوڑ کا ضرب کھا جانا ۔ چوٹ لگنے کے باعث انگلیوں میں کام کرنے کی سکت نہ رہنا ۔

ثهكنا

سر سبز ہونا ، پھول کی طرح کھیل جانا ، بیاری سے افاقہ ہونا ۔

ثهلتهنا

پانی میں کود پڑنا ۔ تیرنا ۔

ڻهنگورنا/ڻهونگنا

کسی چیز کا مغز نکال نکال کر کھانا ، تھوڑا تھوڑا کھانا ، چھولیا ٹھونگنا ۔

ڻهورنا

انڈے کو بلکی سی ٹھوکر لگانا ، حسرت و افسوس کے اظہار کے لیے ماتھے پر انگلیاں مارنا ، برتن کو بجا کر پرکھنا ۔

تهبكنا

شیشے یا چینی کے برتن کو ٹھوکر لگنا ، ٹوٹ جانا ۔

ثهيكنا

ٹھپتے کی مدد سے کپڑے پر بیل بوٹے چھاپنا ۔

ثهياهنا

کشتی کو دریا میں ڈال دینا ۔

ٹیرنا

بچے کا روتے وقت ہونٹ نیچے لٹکانا (بلھ ٹیرنا) ۔

جالنا

برداشت کرنا ـ

جلهكنا

آبسته آبسته لیکن لگاتار روتے جانا ۔

بجوإزنا

بالوں كو لپيٹ كر گره لگانا ، جوڑا بنانا ، مشكيں باندھنا ـ جوہنا

کسی کو ٹٹول کر دیکھنا ۔

جهيئلتنا

مکھن نکالنے کے لیے چائی میں باتھ ڈال کر ہلانا ۔ جُھرنا/جُھورنا

غم کھانا ۔ گھل کھل کر مرنا ۔ تفکرات کے باعث ضعیف ہو جانا ۔ دل میں کڑھنا ۔

جهرستينا

جلدی جلدی اور بے احتیاطی کے ساتھ لکھنا ۔

جهشمينا

کیاس کو 'توت کی چھڑی (جھتمبنی) مار مار کر صاف کرنا ۔ نیز مارنا ، پیٹنا ۔

جهتسنا

سریا جسم کے کسی حصے پر تیل لگا کر بتھیلی سے آبستہ آہستہ مالش کرنا ، تیل رچانا ۔

جهونا

(كوئى كام) شروع كرثا ـ

جهونا

سوكن جانا ؛ كمزور ہو جانا ۔

جاملنا

ضد کرنا ، شوخی یا گستاخی کرنا ـ

چپسنا

پٹ سن کے ریشے یا رسٹی کو پانی میں بھگو کر کوٹ کوٹ کر صاف کرنا۔ چترنا

تصویر کشی کرنا ، تصویر بنانا ـ

چرۇنڈنا

دانتوں کے ساتھ ہڈی سے گوشت نوچ نوچ کر کھانا ۔ مکئی کے بھنے ہوئے نوم بھٹے کو دانتوں سے کھانا ۔

چڏلنا

کھانے کی چیز کو سنہ میں ڈال کر پپولنا ، جھوٹا کرنا ۔

'چنگهانا

بچتے کے منہ میں پستان دے کر دودہ پلانا ۔

'چنگهنا

بچے کا تھن سنہ میں لے کر دودہ پینا ۔

چنڈانا

اوزار (کمی ، رنبہ وغیرہ) کی دعار تیز کرانا ۔

چنڈنا

اوزار کی دھار ستھوڑی سے کوٹ کوٹ کر تیز کرنا ۔

'چوپنا

گنے، گنڈیری وغیرہ کو دانتوں سے چبا چبا کر رہی چوسنا ۔

چونڈنا

دیکھو چرونڈنا ۔

چهانگنا

درخت کی شاخیں کاٹنا ۔

جهتنا

چهت ڈالنا ، مکان تعمیر کرنا ۔

حيهشنا

اناج کو چھاج میں ڈال کر پھٹکنا ، دھوبیوں کا کپڑے کو پٹرے ہر مار مار کر دھونا ۔ نیز بدنام کرنا ۔

الثنائه ع

روٹی پکانے وقت آئے کے پیڑے کو دونوں ہاتھوں کی مسلسل ضربوں سے پھیلانا ۔ گیلے بالوں کو جھٹکنا ، جھاڑ کر صاف کرنا ۔

المنتوالة

مویشیوں کو چرانے کے لیے باہر لے کر جانا ۔

جهيكنا

برادری سے خارج کرنا ، مقاطعہ کرنا ۔

دَابِد زُنا/دادهرُنا

بڑی بیدلی سے کھانا ، بغیر چبائے کھانا ۔

دبلتنا

ہے جا استعمال کرنا ۔

دبيرنا

بوجھ تلے دبانا ، برابر دباتے چلے جانا ، حد سے زیادہ دباؤ ڈالنا۔ پیچھے دھکیلنا ۔

درڙنا/دريڙنا

موڻا پيسنا ..

دُمإنا

مشهور کر دینا ، دهوم مچانا ـ

دُهمينا

عالم میں مشہور ہو جانا ، دھوم مچنا ، طلوع آفتاب کے وقت آسان بر سرخی بھیل جانا ۔

دهوالكهنا

دھوئیں سے متاثر یا بد ذائقہ ہونا ۔

ذابنا

مویشیوں کو پانی پلانا ، چارپائی زمین پر ڈالنا ۔ کسی کام میں لگانا ، پھیلانا ۔

ڏينا

پوری تندہی کے ساتھ کام میں منہمک ہونا۔ کوئی کام شروع کرنا۔

چارپائی زمین پر ڈالی جانا ۔

الحكنا

منع کرنا ، روک دینا ، بند کرنا ۔

فحكنا

کھیلوں کی اصطلاح میں یک یک ڈو ڈو کے طریقے سے کھلاڑیوں کو دو گروہوں میں تقسیم کرنا ۔ ،

ڈلھکنا

موتی کی طرح چمکنا ، جگمگ جگمگ کرنا ۔

'ڈلھےنا

کسی پر دل و جان سے فریفتہ ہونا ، دیوانہ وار چاہنا ۔ لئتو ہونا ، نیز گیر جانا ۔

المتهنا (ستهنا)

بادل ناخواستہ کسی کو کوئی چیز دینا تاکہ وہ چیز نظر بد سے محفوظ رہے -

'ڈنگنا

فعمل کے پکے ہوئے خوشوں کو درانتی سے کاٹ لینا ۔

ولنا

خاكه كهينچنا ، سكيم تيار كرنا ـ

¿-مانا

کشی میں حریف پہلوان کو چاروں شانے چت گرانا ۔ مسار اور منہدم کرنا ۔

ذهشهنا

کشتی میں پہلوان کا چت گرنا ، بار جانا ، مسار اور سنہدم بونا ۔

'ڈھکنا

برات کا دامہن کے گھر پہنچنا ، بیاہنے کے لیے جانا ۔ نیز گانے بھینس کا بیانے کے قریب ہونا ۔

ڈھنگنا

کسی چوپائے کو لمبی رسی سے باندھ کر کھیت میں چھوڑ دینا تاکہ وہ آسانی سے چرے لیکن بھاگ نہ کے ۔ نیز ایک جانور کو دوسرے جانور کے ساتھ باندھنا ۔

ڈھونا

دروازہ بند کرنا ، بوجھ اٹھا کر ایک جگہ سے دوسری جگہ لے جانا -

کیشنبرنا

حیران ہو جانا ، گھبرا جانا ۔

والأهنا

روٹی کو پکا کر سرخی مائل اور سخت کرنا ۔

رابنا

لوہے کے نوکدار آلے سے چک کے پٹر کو کھردرا کرنا۔

رجانا

پیٹ بھر کر کھلانا ، سیر کرنا .

رجنا

پیٹ بھر کر کھانا پینا ، سیر ہونا ۔

رجهنا

مصروف ہونا ، کسی کام میں لگنا ۔

رجهتنا

آگ پر پکتنا (بانڈی ، دال وغیرہ) دل سی دل میں کارهنا ـ

ر ژهنا

روٹی کا پک کر سرخ اور خستہ ہو جانا ۔

رڑھنا

بچوں کا گھٹنوں کے بل چلنا ۔

ر'نسهنا

مصروف كرنا ، كام مين لگانا ـ

رنهنتا

(ہانڈی یا دال بھاجی) پکانا ۔

ستجلنا

بمی سے خراب ہونا ، چپ چپ کرنا (جیسے برسات میں زخم پر پئی باندھنے سے جلد سےجل جاتی ہے) -

سجهنا

ىدلى لينا ، انتقام لينا -

سدهرانا

آرزو کرنا ۔

أسرلانا

سركنا ، رينكنا (جيسے جسم پر چيونٹي چلتي ہے) ، سستي اور لاپروائي سے

كام كرنا ـ

تسرنا

توفیق یا استطاعت ہونا ، پیٹ سے ہوا خارج ہونا ۔

سرهكنا

دودہ یا گرم چائے کی چسکیوں کے ساتھ پینا ۔ سرڈ اسرڈ کی آواز کے ساتھ پینا ۔

مرهنا

خشک ہونا ، پکتی ہوئی ہانڈی یا اُبلتے ہوئے دودہ میں سے پانی سوکھ جانا ، نیز بھوک کے مارے پیٹ میں گڑ بڑ ہونا ۔

سكتنا

آتش شوق میں جلنا ، محبوب کو چاہنا ، سکھنا ، سکھنا ، سکھاؤنا ، سکھانا ۔

سكهانا

مؤثر ہونا ، طبیعت کے موافق ہونا ۔

سكهتنا

منت ماننا ، مراد پوری ہونے ہر نذر چڑھانا ۔

سلتلونا

دو رسیوں کے سروں کو خاص انداز سے ایک دوسرے کے ساتھ سلانا یا گرہ لگانا ۔ نیز جسم کا اکثر جانا ۔

نسلتنا

زخم پر زخم لگانا، زخمی کرنا ، سوراخ کرنا ـ

سنكنا

حجاب کرنا ، ہاکی ہلکی شرم محسوس کرنا ، آداب ملحوظ رکھ کر جھجکنا ۔ مستنهنا

شست باندهنا ، نشانه لگانا ـ

سورنا

گائے بھینس کا گابھن سونا ، کام بن جانا ۔

سونا

(جانوروں کا) بچہ جننا ۔

سهيرنا

دلهن كو بياه كر لانا ، نيز خواه مخواه دكه يا مصيبت مول لينا ـ

سيپنا

نائی ، دھوبی ، بڑھئی ، لوہار وغیرہ کی خدمات اس طرح حاصل کرنا کہ چھ ماہ یا سال بھر کے بعد انھیں نقدی کے بجائے مقررہ مقدار میں غلم بطور أجرت دیا جائے گا۔

سيكهنا

سلائی کے ساتھ چراغ کی بہتی کو اکسانا ۔

شُوكرنا شُوكنا

سانپ یا بھینس کی مانند پھٹنکارنا ۔

كشهتنا

ذبح کرنا ، مجازاً بری طرح مارنا (کوبنا) .

كچتهنا

زمین کی بیائش کرنا ، پیداوار کا اندازه لگانا ـ

ككتدهنا

بھاڑ میں خس و خاشاک کو چھڑی (کُنٹڈھنی) سے ہلا کر آگ تیز کرنا ۔ آگ کو اکسانا ۔

, کرنڈنا

سطح زمین کا خشک اور سخت ہو کر بھٹ جانا ۔ یارش سے کھیت کی سطح پر چکنی مٹی کی تہ جم جانا (یہ تہ بیج کے اگنے میں مزاحم ہوتی ہے ، کرنڈ توڑنے کے لیے کھیت میں بھیڑ بکریوں کا گلہ چھوڑ دیتے ہیں) ۔

كريجنا

دانت پیسنا ۔ سخت نفرت کا اظمار کرنا ۔ سوتے میں دانتوں کا پیسنا ۔

كرولنا

چھڑی وغیرہ کے ساتھ ٹٹولنا ۔

کؤ' کنا

مرغی کا بولنا ۔ دانتوں سے دانے وغیرہ چبانا ۔

كأسنجنا

کنوئیں یا گڑھ میں سے پانی نکالنا ۔ برتن یا ہاتھوں سے پانی نکال نکال کر باہر پھینکنا ۔

كاتهنا

زور لگانا (خصوصاً رفع حاجت کے وقت) ۔

كسنكونا

سخت سردی کے باعث اعضا کا سکڑ جانا ۔

كوسنا

ذیج کرنا ، مجازاً نہایت بیدردی کے ساتھ مارنا (ک شھنا)۔

کھا"پتا

کھبتی دینا ، مویشی کے دونوں جبڑے سر تک باندہ دینا ۔

كهبؤنا

گلے میں رسا ڈال کر بل دینا ، اپنی بات منوانے کے لیے دباؤ ڈالنا ۔ قافیہ تنگ کرنا ۔

كهثنا

ختم ہو جانا ۔

كتهشئنا

نفع حاصل کرنا ۔

كهديؤنا

پیچها کرنا ، باہر نکال دینا ۔

كهرو ُنجِنا

ناخنوں کے ساتھ چھیےلنا ۔

كهولهنا/ كهمبولنا

بحث و تكرار كرنا ، مسلسل جهگڑنا ـ

كهستنا

زبردسي چهين لينا ـ

كهكهنتا

کسی پودے کی چاکلی نکالنا تاکہ اُسے دوسری جگہ لگایا جا سکے .

كهثلتنا

بڑی ہے دردی نے ساتھ مارنا ۔

كهبنا

ساتھ چھٹو کر گزرنا ، آپس میں دشمنی اور پرخاش رکھنا ۔

كيسرنا

کانسی یا تانبے کے برتن میں پڑی ہوئی چیز کا کسیلا اور بدمزہ ہو جانا ۔

کیلنا .

جادو منتر کرنا ، جادو کے زور سے اپنی جگہ سے ہلنے کے قابل نہ چھوڑنا۔

گاکھنا

تجربے سے معلوم کرنا ، ہر طرح سے آزمانا ، تجربہ حاصل ہونا ۔

گٹکنا / گڑ ہکنا

کبوتر کا بولنا ، غٹر غو**ں غٹر** غوں کرنا ، ہنسنا ۔ 🐪

گجهدنا

عادی ہو جانا ۔ .

170

گڑھکنا

ژالہ باری سے قبل بادلوں کا زور سے گرجنا ₋

گهالنا

سخت محنت کرنا ، وقت گزارنا ، پگهلانا۔

گهچولنا

گدلا كرنا (پانى) ـ

گھئےلنا

آپس میں گتھم گتھا ہوتا ، کشتی لڑنا ۔ نیز حل ہونا ۔

گـُهو کرنا/ گهوکنا

کسی چیز کا آواز کے ساتھ گھومنا ۔ مشہور عام ہونا ، نیند کے خار میں ہونا ۔

لايرنا

کسی فصل کو اوپر اوبر سے کاٹنا ۔

لاچڙنا

مستى ميں آنا (ماچڑنا) ـ

لاسنا

جلنے کے باعث (جسم ، کپڑے یا روثی پر) داغ پڑ جانا ۔

لكبرنا

گرم درانتی سے پھوڑے کے گرد حلقے کی شکل میں گہرا داغ لگانا تاکہ مرض محدود ہو جائے اور پھیلنے نہ پائے۔

إخجابي نامه

170

ماثهنا

بہلا پھٹسلا کر کسی سے کوئی چیز چھین لینا (مجھتنا) ۔

ماچڑنا

ديكهو لاچژنا ـ

ستهنا

فرض کر لینا ۔

مثيهرنا

تیل کو گرم کر کے اس کی جھاگ مارنا (کچھ تلنے سے بہلے)۔

سجهتنا

دھوکا دے کر کسی سے کچھ چھین لینا ۔

مچهترنا

ضد میں آنا ، ضد کرنا ۔

مدهولنا

کسی چیز کو ہاتھوں میں مسل کر خراب کر دینا ۔

مد کنا/مڑکنا/ سکنا

کھیل میں ہمجولیوں کے انتخاب کے لیے نام بدل کر آنا تاکہ کھلاڑیوں کا غیر جانبدارانہ انتخاب عمل میں آ سکے ۔

ستولنا

سر سبز ہونا ، خوش ہونا ، غرور کرنا ، بسنت سیں جسم کا بگڑنا ۔

نتتهنا

چوپائے کی ناک میں رسی (نتہ) ڈالنا ، نتھتی کرنا ۔

لتثهتنا

دودہ دینے والے مویشی کا دودہ دینا بند کر دینا ، یا دودہ دینے کی مدت ختم ہو جانا ۔ بھاگنا (نستنا) ، ذمہ داری چھوڑ کر بھاگ جانا ۔ جہڑا کن لپیٹ کے نس جاوے مگر لگ کے اوسنوں دھسٹے کیوں (وارث شاہ) السرنا

خوشے نکلنا ، پودے کا نشو و 'تما پانا ۔

نكهشتنا

آبسته آبسته ختم هو جانا ـ

لكتهزنا

الگ ہونا ، ممتاز ہونا ۔

نكهيرنا

الگ الگ کرنا ، فرق و استیاز کرنا ، نفاق ڈالنا ۔

نكندنا

رضائی میں روئی بھر کر بڑی سوئی (گہندوئی) کے ساتھ لمبے لمبے ٹانگے لگانا ۔

نگهارنا

دلدل میں دهنسانا ، غرق کرنا ، تباه و برباد کرنا ـ

نكهترنا

نیچے ہی نیچے دھنستے جانا ، غرق ہونا ، کعزور ہو جانا ، حوصلہ ہارنا ۔

'نوڑنا/بر<u>ڑنا</u>

کس کر باندھنا ، دو بیلوں کو (ہل وغیرہ جوتنے کے لیے) اکٹھا باندھنا ۔

وابنا

ېل چلانا ، زمين جوتنا ـ تانگه وغيره چلانا ـ

والكنا

گاڑی کے پہیے کو چربی ، تیل یا صابن وغیرہ لگانا ۔

وچهانا

بچهانا ـ شكست ـ

وذتهنا

رہٹ یا کہاد پیلنے کا بیلنا لگانا ۔ کوئی کام شروع کرنا ۔ رہٹ کے 'بھانڈ ہے' چڑعانا ۔

وديانا

بڑائی کرنا ، مبالفہ آمیز تعریف کرنا ۔

ورتانا

كهانا وغيره تقسيم كرنا ، موزوں طربقے سے بانٹنا ـ

ورجنا

کھانے کی دعوت دینا ، نیز سنع کرنا ، روکنا ۔

وسرنا

بھول جانا ، یاد سے محو ہو جانا ۔

وكانا

بيچنا ۔

وكاهنا

پوری طاقت کے ساتھ پھینکنا ۔

وكلنا/ ولنا

احاطه كرنا ـ

وباجنا

غاله وغیره کی خرید و فروخت کرنا ـ سامان تیار کرنا ـ
"سفر پیش ای رخت وہاج کرئے ـ "

وبؤنا

سركش يا باغي بونا.، ناراض بونا (بلثنا) ـ

بابرنا

مرض 'ہابڑا' میں مبتلا ہونا ، شدت کی بھوک لگنا ۔

بثكنا

کسی کو برائی کے ارتکاب سے منع کرنا ، سختی سے روکنا (ہوڑنا) ۔

ہےڑ نا

سيلاب (بؤم) ميں به جانا ـ

ليلنا

خوشبو پھیلنا ۔ مشہور ہونا ۔

بلئوننا

پھل یا پتے جہاڑنے کے لیے درخت کی شاخ پکڑ کر ہلانا ۔

'ہمکنا

باسی یا بند چیز میں بدبو پیدا ہو جانا ۔

سندهانا

مسلسل استعال كونا ـ

ينذهنا

مسلسل استعال ہونا ، کپڑے یا جونے کا چلنا ۔

بنگهالنا

کپڑے یا برتن کو دھو کر صاف کرنا ، پانی میں سے نکال کر نچوڑنا ۔ ہوؤنا ۔ ہوؤنا

جهاڑو دینا ، کوڑا کرکٹ صاف کرنا ۔

سورنا

(دیکھو ہٹکنا) ۔

يركانا

دہشت زدہ کرنا ، مقابلے سے بھگانا ۔

يركنا

سانڈھوں کی لڑائی میں ایک سانڈھ کا گھبرا کر میدان سے بھاگ جانا ۔ دہشت زدہ ہو جانا ۔

۲ - اسمائے صوت

-ازاك/-ازانا

بھینسؑ کی آواز ، گلا پھاڑ کر رونے کی آواز ۔

بُنّه/بنّه/

شیر کے دھاڑنے کی آواز ، ڈھاڑیں مار کر رونے کی آواز۔

باكها

انسان خصوصاً بچے کے منہ پھاڑ کر رونے کی آواز ۔

بكؤاث

نیند میں بولنے کی آواز ۔

بؤك

چلتے وقت پاؤں کی آہٹ (کیڑ) ۔

برُ الا/بول بــُرالا

(بلارا) بہت سے آدمیوں کے بولنے کی آواز -

تاخ

کبرنے کی آواز

דול דול

تیز اور گستاخانہ لہجے میں بولنے کی آواز۔

-تتا تتا /تت تت

بیلوں کو بانکنے کی آواز ۔

توئے توئے

كتے كو بلانے كى آواز (كئور كور) .

چانگ/چانگر

چیخنے کی آواز ۔

چیک چهاڑا

چیخ و پکار ، رونے دھونے کی آواز ۔

چيلو

چیل کی آواز ۔

چهيهو

مویشیوں کو پانی پلانے کی آواز۔

دُرے دُرے

کتے کو دھتکارنے کی آواز ۔

دگۈ دگۈ

زمین پر زور زور سے پاؤں مار کر چلنے کی آواز .

دتھاسبڑ

زد و کوب کرنے کی آواز۔

ده کؤا

ایک تال پر باہم مل کر پیدا کی ہوئی آوار

پنجابی ناسه

دهنگڙ

ڏهول کي بهرپور آواز -

ڈہکوں ڈبکوں

پانی میں گھڑے کے ڈوبنے کی آواز ۔

ڏيهو

بھینس کو بلانے کی آواز ۔

ساڑ ساڑ

کوڑے مارنے کی آواز -

اسوهكا

لمبے گھونٹ بھر کر گرم چائے یا دودہ پینے کی آواز -

شُوک/شُوکر

آندھی کے چلنے کی آواز ، دریا کے چڑھنے کی آواز ، موسلا دھار بارش کی آواز ، سانپ کی پھائنکار ۔

كانوال رولا/كاكو رولا

بہت سے کؤوں کے ایک جگہ اکٹھے ہو کر بولنے کی آواز -

当ら当ら

کوڑے مارنے کی آواز ۔ سوکھے درخت کی شاخوں کے ٹوٹنے کی آواز

كؤاكا

ہڈی کے ٹوٹنے کی آواز ، انگلیاں چٹخانے کی آواز -

كُوْ كُوْ

مرغی کی آواز ۔

ك كرونگا

مرغ کی آواز (اذان)

کو'ر کو'ر

كتت كو بلانے كى آواز - (تول تول)

كيهڙ كيهڙ

کھیلٹکھیلاکر ہنسنے کی آواز ۔

محمينون كهيون

بوڑھوں کے کھانسنے کی آواز۔

کیڑ

چلتے وقت زمین پر پاؤں کے پڑنے کی آواز۔

محا کا

وہ آواز جو کھانا کھاتے وقت سنہ سے نکلتی ہے۔

سُڑک سُڑک

دانے چبانے کی آواز ۔

ِ إِلْ إِبْلُ

ہنسنے کی آواز ۔

سونگا

درد سے کراہنے کی آواز ۔

ہیک

لمیے سر کے ساتھ گانے کی آواز۔

۳ ۔ اسمائے جمع

إخرل

بھیڑ بکریوں کا گلتہ

بليد/بليدا

بیلوں کا گلٹ

َبهون

چيونڻيوں کا

بيهر پيهر ويهر

مسوڑھوں میں لگے ہوئے دانتوں کی قطار ۔

'پونگ

ترنڈی

مختلف چوپایوں کا ریوڑ (جسے عموماً فروخت کے لیے لیجایا جاتا ہے) -

تهتبا

روثيوں يا كاغذوں كا -

حجميا

چڙيوں کا جھنڈ .

170

چهالا/ ٔچهیلا

بكريوں كا گلتہ ۔

دتتها

گنٿوں کا ۔

ڈھانی

لڑکوں کی **ٹولی ۔**

كُتير/كتيهڙ

کتوں کا گروہ جو بھاگتا اور بھونکتا بھرے ۔

گهیرا

أپلوں كا ڈھير ۔

مجهير

مچھلیوں کا گروہ ، عام طور پر ننھی مچھلیوں کی ٹولی کو کہا جاتا ہے ۔ منڈیو

لڑکوں کا گروہ ۔

منگو/منگواڑ

بھینسوں کا ریوڑ ۔

'سہارا

مکئی یا چری کے ٹانڈوں کا ڈھیر ۔

سهائن/مهین

لوگوں کا گروہ ، جاعت ، بہت سارے لوگ ۔

يسهين

بھینسوں کا ریوڑ ۔

سيهؤ

بیلوں ، بھینسوں ، گدھوں یا گھوڑوں کی جوڑیاں جو چنوں وغیرہ کے بہس کو لتاڑنے کے لیے یکجا کی جانی ہیں ۔

سكهيثير

مکھیوں کا جمگھٹا ۔

وچھيڑ/وچھيہڑ

بچھڑوں کا گلہ ، بہت سے بچھڑے ۔

وگت

مویشیوں کا گلہ

بير

کتوں کی ، کبوتروں کی ۔

تفريحات

- ۱ لڑکوں کے کھیل
- ۲ لڑکیوں کے کھیل
- ۳ مردوں کے کھیل
- م کنیلوں کی اصطلاحات
 - ٥ لوک گيت
 - ٦ لوک ناچ

۱ ۔ لڑکوں کے کھیل

اك كهر كتا

اس کییل میں دو فریق ہوتے ہیں ۔ ایک فریق کے کیلاؤی گھوڑے بن کر دائرے کی شکل میں کھڑے ہو جاتے ہیں اور دوسرے ان ہر سوار ہوتے ہیں ۔ سوار آگے کی طرف جھک کر اپنے دونوں باتھوں سے گھوڑوں کی آنکھیں بنہ کر دیتے ہیں ، ایک سوار اپنے سردار کے حکم سے گھوڑے سے آتر کر دے پاؤں جاتا اور دائرے میں رکھی ہوئی دو اینٹوں کو آبس میں ٹکرا کر وابس لوٹ آتا ہے ۔ سردار اپنے گھوڑے سے اینٹیں بجانے والے کا نام پوچھتا ہے ۔ اگر وہ ٹھیک بتا دے تو گھوڑے سوار اور سوار گھوڑے بن جاتے ہیں ، ورنہ سب سوار اتر کر اپنے دائیں طرف کے گھوڑوں پر چڑھ جاتے ہیں ، ورنہ سب سوار اتر کر اپنے دائیں طرف کے گھوڑوں پر چڑھ جاتے ہیں اور کھیل پھر شروع ہوتا ہے ، یہ چکر اسی طرح جاری رہتا ہے ۔

ہر وقت کے لڑائی جھگڑے اور بحث و تکرار کو بھی 'ا**ٺ"** کھڑک" کہتے ہیں ۔

اك كهر كا لكنا يا لكانا

(مو رد محاورے ہیں) ۔

ائتو روڑا

اس میں صرف دو کھلاڑی ہوتے ہیں جو ہاری ہاری اینٹ پھینک کر ایک دو۔رے کی اینٹ کا نشانہ لگے وہ گھوڑا ہنا ہے اور دوسرے کھلاڑی کو اپنی پیٹھ پر آٹھا کر اینٹ والے مقام تک نے جاتا ہے۔

ألتو بوچى

کھدو یا گیند کو پوری طاقت کے ساتھ آسان کی طرف پھینک کر زمین پر گرنے سے پہلے فضا میں دبوج لینا ۔ بچوں کی دل پسند کھیل ہے ۔ اسے ''اُل بوچی یا تارا بوچی'' بھی کہتے ہیں ۔

أچا لبا

کسی چبوترے یا اُونچے مقام کو 'ثبا"' قرار دیتے ہیں۔ کھلاڑی اس کے اردگرد منڈلاتے ہیں۔ کھلاڑی اس کے اردگرد منڈلاتے ہیں۔ 'چھوتی ان کو چھونے کی کوشش کرتا ہے۔ جو کھلاڑی ثبے پر چڑھنے میں کامیاب ہو جائے۔ وہ چھوتی کی زد سے محفوظ ہو جاتا ہے۔

ِ ٹلوا ِ ٹلوی

اس کھیل میں ایک منصف ہوتا ہے جو فریقین کے ایک ایک کھلاڑی سے پوچھتا ہے کہ کس گھر میں اتنے ٹلوے اور اتنی ٹلویاں (یعنی مذکر اور مؤنث افراد) ہیں ؟ جو کھلاڑی ٹھیک جواب دے وہ سوار اور دوسرا گھوڑا بنتا ہے۔ گھوڑا ، سوار کو بیٹھ پر اٹھا کر اس گھر تک لے جاتا ہے۔ سوار گھر والوں سے پوچھتا ہے۔ "بیٹھلی اُتے یا سوار و سوار" ؛ (یعنی سوار گھوڑے اور گھوڑے ، سوار بن جائیں یا جوں کے توں رہیں)۔ گھر والوں کا فیصلہ قطعی ہوتا ہے۔ اگر وہ "سوار و سوار" کہ دیں تو گھر والوں کا فیصلہ قطعی ہوتا ہے۔ اگر وہ "سوار و سوار" کہ دیں تو گھوڑے کو دوبارہ اپنے سوار کو اُٹھا کر دائی تک واس لانا پڑتا ہے۔ لیکن گھر والے عموماً "بیٹھنی اُتے" کہ کہ کر اپنی انصاف پسندی کا ٹیوت دیتے ہیں ہ

دنیا بازیجہ اطفال بی تو ہے ، زندگی ٹلوے ٹلوی کا کھیل ہے جس میں حالات ہمیشہ بدلتے رہتے ہیں ۔

ع ثبات ایک تغیر کو ہے زمانے میں

چیچو چیچ گنڈیریاں (کندھولیاں)

اس کھیل میں دونوں گروہوں کے لھلاڑی ایک دوسرے سے چھپ کر دیواروں پر کوئلے یا چاک کے ساتھ لکیریں کھنیچتے ہیں۔ پھر ایک دوسرے کی کھینچی ہوئی لکیروں کو ڈھونڈ ڈھونڈ کر مثاتے ہیں۔ اس کے بعد دونوں گروہوں کی انمٹی لکیریں شار کی جاتی ہیں۔ جس گروہ کی لکیریں زیادہ ہوں وہ جیت جاتا ہے۔ لکیریں کھینچنے کا وقت ختم ہونے کا اعلان کرنے کے لیے یہ جملہ استعال کیا جاتا ہے۔ چیچو چیچ گنڈیریاں ، اعلان کرنے کے لیے یہ جملہ استعال کیا جاتا ہے۔ چیچو چیچ گنڈیریاں ، دو تیریاں دو میریاں''۔ اس کھیل کو 'سیلو' بھی کہتے ہیں۔ اس سے تھوڑے وقت میں زیادہ کام کرنے اور دوسروں کی چھپائی ہوئی چیز ڈھونڈ تھونڈ کا ملکہ پیدا ہوتا ہے۔

شٹاپے و / کیڑی کاٹا

زمین پر کوئلے یا ٹھیکری سے لکیریں کھینچ کر ایک بڑی مستطیل بنائی جاتی ہے۔ پہر اسے بہت سے خانوں میں تقسیم کیا جاتا ہے۔ ہر کھلاڑی مقررہ اصولوں کے مطابق ایک خانے میں ٹھیپا پھینکتا ہے ، پھر کود کر اس خانے میں داخل ہوتا ہے اور ایک ٹانگ کے بل کھڑا ہو کر ٹھیپے کو پاؤں کے نیچے کی ٹھوکروں کے ساتھ مختلف خانوں میں پھراتا ہوا بابر نکل لاتا ہے۔ یہ کھیل لڑکیاں بھی کھیاتی ہیں لیکن ان کا کیڑی کٹا لڑکوں سے کسی قدر مختلف ہوتا ہے۔

باندر كتلا

کھیل کے سدان میں ایک کٹلا (کھونٹا) گڑکر اس کے ساتھ رسی کا ایک سرا باندہ دیتے ہیں۔ ایک کھلاڑی رسی کا دوسرا سرا پکڑکر بندر بنتا ہے ، کلے کے پاس کوڑے رکھے ہوتے ہیں۔ دوسرے کھلاڑی ان کو اٹنانے کی کوشش کرتے ہیں لیکن بندر سزاھم ہوتا ہے ، اگر بندر کسی کھلاڑی کو چھو لے تو وہ بندر بن جاتا ہے اور پہلا بندر کھلاڑیوں میں شامل ہو جاتا ہے ۔ اگر کھلاڑی کوڑے اٹھانے میں کامیاب ہو جائیں تو وہ بندر

کو ان سے پیٹتے ہیں ۔

کورڑا چھپاکی

سب کیلاڑی دائرہ بنا کر منہ مرکز کی طرف کر کے اور سر جھکا کر بیٹھ جاتے ہیں۔ کسی کو ہیچنے یا اطراف میں کینے کی اجازت نہیں ہوتی۔ ایک کیلاڑی کوڑا باتنہ میں لیے یہ کہتا ہوا کے گرد چکر لگاتا ہے۔ "کورڑا چنہاکی کی جمعرات آنی جے جہڑا پچھے مڑ کے دیکھے آبدی شامت آئی جے" ۔ اسی دوران میں وہ چپکے سے کوڑا کسی کھلاڑی کے پیچنے رد خودیتا ہے۔ پھر دائرے کا چکر پورا کر کے کوڑا اٹھا کر اس کھلاڑی کو پیٹنا شروع کرتا ہے۔ وہ کیلاڑی اٹھ کر آگے آگے بھاگتا اور پٹتا ہؤا چکر پورا کر کے پھر اپنی جگہ آ بیٹھتا ہے اور کھیل از سر نو شروع پرونا ہے۔ اگر کسی کھلاڑی کو معلوم ہو جائے کہ کوڑا اس کے پیچھے پڑا ہے تو وہ کوڑا اٹھا کر کوڑا رکھنے والے کو پیٹنا شروع کر دیتا ہے بالی تک کہ بھاگتا ہوا اس کھلاڑی کی جگہ جا بیٹھتا ہے ، اسی طرح میس کھلاڑی باری باری ایک دوسرے کو پیٹتے اور پٹتے کیل کا لطف سب کھلاڑی باری باری ایک دوسرے کو پیٹتے اور پٹتے کیل کا لطف

روڑا 'لکائی

دونوں فریق ایک دوسرے کے مقابل قطاریں بائدہ کر بیٹھ جاتے ہیں۔
ایک فریق کا سردار اپنے ساتھیوں میں سے کسی کی جپولی میں روڑا (ٹھیکری) چیپا دیتا ہے۔ اگر دوسرے فریق کا سردار بتا دے کہ روڑاکس کی جپولی میں ہے تو وہ روڑا لے کر اپنے فریق کے کھلاڑیوں کے ساتھ یہی عمل دہراتا ہے ، ورنہ جس کھلاڑی کی جھولی میں روڑا چھپا ہو وہ دونوں پاؤں جوڑ کر پوری قوت کے ساتھ لمبی چھلانگ (ہڑ"پا) لگا کر قطار سے پاؤں جوڑ کر پوری قوت کے ساتھ لمبی چھلانگ (ہڑ"پا) لگا کر قطار سے آگے بڑے جاتا ہے ، یہ عمل جاری رہتا ہے۔ سب کھلاڑیوں کو اسی طرح چھلانگیں لگاتے ہوئے مقررہ مقام تک پہنچنا اور بتدریج واپس آنا ہوتا ہے۔ جو فریق چھلے مخالفین کی حدود پار کر لے وہ جیت جاتا ہے۔

چڑیل سار ڈنٹڈا

سب کہلاڑی کسی درخت کے نیچے جمع ہوتے ہیں۔ ایک کہلاڑی ایک ٹیزدی سی لکڑی اپنی ٹانگ کے نیچے سے پوری طاقت کے ساتھ دور پھینکتا ب ، چھوتی اسے اٹھا کر لاتا ہے اور درخت کے نیچے ایک دائرے میں ر نہتا ہے اس دوران میں سب کھلاڑی درخت پر چڑھ جاتے ہیں ، جھوتی ان کو چھونے کی کوشش کرتا ہے۔ اگر کوئی کھلاڑی انچھوئی حالت میں لکڑی کو اٹھا کر چوم لے تو کھیل دوبارہ اسی چھوتی کے ساتھ شروع لکڑی کو اٹھا کر چوم لے تو کھیل دوبارہ اسی چھوتی کے ساتھ شروع ہوتا ہے۔ چھوتی دائرے میں داخل ہوئے بغیر کسی کھلاڑی کو چھو لے تو ہوتا ہے۔ چھوتی دائرے میں داخل ہوئے بغیر کسی کھلاڑی کو چھو لے تو ہوتا ہے۔ چھوتی دائرے میں داخل ہوئے بغیر کسی کھلاڑی کو چھو لے تو ہوتا ہوئے بغیر کسی کھلاڑی کو چھو لے تو ہوتا ہو ۔ چھوتی دائرے میں داخل ہوئے بغیر کسی کھلاڑی کو جھو لے تو ہوتا ہے۔ چھوتی دائرے میں داخل ہوئے بغیر کسی کھرتے ہیں۔

چور کــُهتتي

اس دبیل میں کھلاڑیوں کی تعداد کے مطابق کھتیاں کھودی جاتی ہیں۔
ان کے عین درمیان چور کھتی ہوتی ہے۔ ہر کھلاڑی اپنی مرضی سے ایک
ایک کھتی انتخاب کرلیتا ہے ایک کھلاڑی (چور) چند گز کے فاصلے بر
گھٹنوں کے بل بیٹھ کر گیند کو کھتیوں کی جانب لڑھکاتا ہے۔ جس
کھلاڑی کی 'کھتی میں گیند جائے وہی چور پر سوار ہوتا ہے۔ اگر گیند
چور کھتی میں چلا جائے تو سب کھلاڑی ایک دم بھاگ جاتے ہیں کیوں کہ
چور ان میں سے کسی کو گیند مار کر چور بنا دیتا ہے اور خود
کھلاڑیوں میں شامل ہوجاتا ہے اگر کوئی کھلاڑی اپنی کھتی کو باتھ

التها للتهي

یہ کھیل کھد و اور ہاکی کما ڈنڈے سے کھیلا جاتا ہے۔ کمام کھلاڑی میدان میں تھوڑے تھوڑے فاصلے پر کھڑے ہو کر اپنے گرد چھوٹے چھوٹے دائرے بنا لیتے ہیں ، ایک کھلاڑی کھد و پھینکتا ہے باق ڈنڈے سے ضربیں لگا لگا کر اسے پداتے ہیں ۔ کھلاڑی اپنا دائرہ چھوڑ کر دور بھی جا سکتے ہیں لیکن اگر ہواس دوران میں پدنے والا کسی کے خالی بھی جا سکتے ہیں لیکن اگر ہواس دوران میں پدنے والا کسی کے خالی

دائرہ بر قابض ہوجائے تو سٹی بدل جاتی ہے۔ دائرہ چھوڑنے والا کھلاڑی اپنا ڈنڈا اسے دے دیتا ہے اور خود کھدو پھینکنے لگتا ہے، اس کھیل میں دائرے اور ڈنڈے بدلتے رہتے ہیں

ک ُهتتی بان

گیڈیاں

'اٹو روڑا' کی مانند لڑکوں کا ایک کھیل ہے جس میں اینٹوں کی بجائے چھوئی چھوئی لکڑیاں استعال کی جاتی ہیں۔ ایک لڑکا گیڈی آگے پھینکتا ہے دوسرا اس کا نشانہ لیتا ہے۔ لکڑیاں بالعموم موٹی موٹی ہوتی ہیں جن کو نشانہ بتسانی لگ جائے۔ ان لکڑوں کو 'گیڈیاں' کہتے ہیں۔ انھیں نشانہ بنا کر لکیر سے پار کرنا ہوتا ہے۔ لکیر سے پار کرنا ہشیاری اور مشاقی چاہتا ہے۔ 'آ کھیڈ گیڈیاں وے میں تیرے جیڈیاں' کسی زمانے

میں لڑکے لڑ کیاں مل کر کھیلتے تھے ۔

بهال بالتيال

چھوٹے بچوں کا عام اور سیدھا سادا کھیل ہے - وہ دونوں بازو پھیلا کر بڑی تیزی کے ساتھ گھومتے ہیں اور ساتھ ساتھ ابھاں بھاں بلتیاں کے الفاظ یا سہمل بول دبرائے جاتے ہیں ۔

آذا كهتذا

زمین پر ایک مربع شکل کنینچ کر اسے متعدد خانوں میں تقسیم کیا جاتا ہے ، بیک وقت چار کنیلاڑی کنیلتے ہیں ۔ آسنے سامنے کے دونوں کنیلاڑی ایک دوسرے کے 'بانی' ہوتے ہیں ۔ بر ننیلاڑی کے پاس چار نردیں ہوتی ہیں ، جن کی نردیں پہلے پک جائیں وہ جیت جاتے ہیں ۔ یہ کنیل تکنیک کے شماط سے چوسر سے کسی قدر سلتا جلتا ہے ۔ لیکن یہ سات کی بجائے صرف چار کوڑیوں سے کنیلا جانا ہے اور چائیں بنی اس سے مختلف ہیں ہ

نكتى پور

یہ کھیل کوڑیوں سے ٹنھیلا جانا ہے۔ یہ دراصل ایک قسم کا جؤا ہے جس میں ایسوں کی بجائے داؤ پر کوڑیاں لگائی جاتی ہیں۔

بهندا بهنداريا

ایک لڑکا پاؤں کے بل زمین پر بیٹھ جاتا ہے ، باقی کھلاڑی اپنے دونوں ہانھوں کی سٹھیاں باندھ کر اس کے سر پر اوپر نیچے رکھتے جاتے ہیں ۔ پھر اس سے پوچھتے ہیں 'بھنڈا بھنڈاریا کتنا ک' بھار؟' وہ جواب دیتا ہے ۔ 'اک سکی چک لا دوجی تیار' بس اوپر سے ایک مٹھی اٹھا لی جانی ہے اور یہ سلسلہ اسی طرح جاری رہنا ہے ۔ یہ کھیل اس امر کا احساس دلاتا ہے کہ انسان دنیا میں ذمہ دارہوں کے بوجھ تلے دبا ہؤا ہے جو کمھی ختم بوٹے میں نہیں آئیں ۔

تتلیاں بتلیاں یا ٹھیکری

نہایت دلچسپ کھیل ہے ۔ لڑکے کسی جوبڑ یا تالاب کے کنارے کھڑے ہو کر پوری قوت کے ساتھ ایسے انداز سے ٹنیبکریاں بھینکتے بیں کہ وہ مانی کی سطح سے چھوتی ہوئی دور تک چلی جاتی ہیں اور جہاں سے وہ ٹھیکریاں گزرتی ہیں وہاں پانی کی سطح پر لہروں کے چھوٹے چھوٹے حلقوں کی ایک زنجیر سی بن جاتی ہے جو عجیب خوش تما سنظر بیدا کرتی ہے ۔

كهتدو پهڻتي

بچوں کا ایک دھیل جو کید بہار کی طرح کھیلا جاتا ہے۔ ایک بچہ کھتدو پھینکتا ہے ۔ دوسرا ٹھپی (پٹی) سے ضرب لگاتا ہے ۔ کھتدو کو لگاتار ٹھپتی کے اوپر نجانا اور زمین پر نہ گرنے دینا (یعنی بچیتاں ڈالنا) بچوں کا ایک دل پسند کھیل ہے

كهندو كهوندى

اس کھیل میں ٹھپتی کی بجائے خم دار لکڑی (کھونڈی) استعال ہوتی ہے ۔ یہ کھیل لڑکیاں بھی کھیلتی ہیں۔ اسکیھل کی ترقیافتہ صورت ہاکی ہے۔

۲ – لڑکیوں کے کھیل

ا ڈی چھڑ"پا

لثر کیوں کا کھیل ہے. اس کی دو صورتیں ہیں ۔

اول ۔ کوئی اکیلی نوگی ایک نہی رستی کے دونوں سرے اپنے دونوں باتھوں سیں پکٹر کر اسے سیدھے رخ گھاتی اور اچھل اُچھل کر اپنے پاؤں کے نیچے سے گزارتی ہے ۔

دوم ۔ دو نؤکیاں رسٹی کے دونوں سرمے پکڑ انو اُسے گھاتی ہیں اور تیسری لڑکی جو ان کے درمیان ہوتی ہے رسی پیاندتی ہے ۔

دونوں صورتوں میں بعض اوقات دو لڑکیاں رو در رو کھڑی ہو کر ایک ستنے رسی پھاندتی ہیں ۔ اس کھیل کو اڈی ٹٹپا بھی کہتے ہیں ۔

بىتلى ساسى

ایک لڑی ماسی (خالہ) بنتی ہے۔ دوسری بٹلی - باق لڑکیاں ایک دوسری کا باتھ پکڑ کر دائرہ بنا نیتی ہیں۔ ماسی اپنا دودھ، کھانڈ اور مکھن کسی لڑک کے سپرد کرکے خود نمانے جاتی ہے۔ واپسی پر معلوم ہوتا ہے کہ بلی سب نچیہ چٹ کر گئی ۔ تو وہ بلی کے پیچھے یہ کمتی ہوئی بھاگتی ہو۔ "کیوں نی بلیٹے ! نوں کیوں کھادا ؟ " بلی بھاگتی ہوتی جواب دیتی ہے۔ "کیوں نی ماستی ! میں نہیں کھادا" ۔ بلی کو دائرے سے باہر دیتی ہے۔ "نہیں نی ماستی ! میں نہیں کھادا" ۔ بلی کو دائرے سے باہر نکانے یا اندر داخل ہونے کے لیے ہوشیاری اور قوت سے کام لینا پڑتا ہے کیونکہ دائرے کی لڑکیاں اس کی راہ میں حائل ہوتی ہیں لیکن ماسی کے کیونکہ دائرے کی لڑکیاں اس کی راہ میں حائل ہوتی ہیں لیکن ماسی کے لیے کوئی رکاوٹ نہیں ہوتی۔ چیزیں سپرد کرنے اور کھانے کی کارروائی

فرضی ہوتی ہے ، اس کھیل میں لڑ کیوں کو ٹائے بھینس ڈالا گھر سنبھالنے کی تربیت دینے کا پہلو سضمر ہے ۔

ِ گیٹے

بالکل سادہ کھیل ہے۔ لڑکیاں کچھ کیٹے زمین پر ڈالتی ہیں۔ پھر ایک گیٹا اُنھا کر اسے آہستہ آہستہ اوپر کو اچھال کر دبوچتی اور زمین پر الٹے میدھے ہاتھ مار کر بکھرے ہونے گیٹوں کو اٹھاتی ہیں۔

- پنج گيڻڙا

نو خیز نؤکیوں کا پسندیدہ کھیل ہے - بر لؤکی باری باری پانچ گئے زمین پر ڈالتی ہے ۔ پھر گیند کو دائیں ہاتھ کی ہتھیلی کی مسلسل ضربوں سے اٹھاتی ہے ۔ ساتھ ساتھ گیند کی تال پر گیت بنی گاتی ہے ۔

گڈیاں پٹوہلے

معصوم بچتیوں کا دل پسند کھیل ہے۔ وہ باہم مل کر ''گٹڈے گٹڈی''کا بیاہ رچاتی ہیں اور اس میں شادی بیاہ کی تمام رسوم ادا کی جاتی ہیں۔

ہونٹے سانٹے

ننهے بچوں دو جالانے کا خاص ذهنگ بے جس میں عورتیں یا بڑی لڑکیاں چت لیٹ کر اور گھٹنے کھڑے کرکے بچے کو اپنے پاؤں پر بٹھا کر جھولے کی طرح جھلاتی ہیں اور ساتھ ساتھ مخصوص گیت: ''بونٹے مانٹے، کست بھرا آنٹے ، اک بھرا کوارا ، سو بنتی دا لاڑا....'' بھی گتی ہیں ۔ جب گیت خم ہونے کو آتا ہے تو بچے کو پاؤں کے سہارے اوپر اٹھا لیتی ہیں ۔ اس طرح بچے بات جلد بہل جاتے ہیں ۔

٣ - مردوں کے کھيل

كتوڈى

ایک عام اور مشہور کنیل ہے۔ کہالاڑیوں کے دو گروہ ہوتے ہیں۔ کہلے میدان میں ایک لکیر کنینچ کر اس کے دونوں سروں پر دو لڑکوں کو بٹھا دیتے ہیں یا مئی یا کپڑوں اور جوتوں کی دھیریاں بنا ڈیتے ہیں ان کو دائیاں کہتے ہیں ۔ یہ لکیر دونوں گروہوں کے درمیانی حد فاصل ہوتی ہے۔ اس کھیل کی کئی صورتیں ہیں :۔

پڙ کوڏي

آیک گروہ کا کھلاڑی کوڈی کوڈی کہتا ہؤا دوسرے گروہ کی حد میں داخل ہوتا ہے ، اگر وہ ایک بی ۔انس میں دوسرے گروہ کے کسی کیلاڑی کو ہاتھ لگا کر اپنی حد میں واپس آ جائے تو جس کھلاڑی کو اس نے چھؤا تھا وہ مردہ متصوّر ہوتا ہے اور کھیل کے میدان ہے نکل کر الگ بیٹھ جاتا ہے ، لیکن اس کے برعکس اگر مخالف گروہ کا کھلاڑی اسے پکڑ لے اور وہ سانس ٹوئنے تک اس کی گرفت سے نکل کر اپنی حد میں واپس نہ آسکے تو وہ خود مر جاتا ہے ۔ جب ایک گروہ کا کوئی کھلاڑی مر جاتا ہے تو دوسرے گروہ کا ایک مردہ کھلاڑی زندہ ، ہو کر دوبارہ کھیل میں شامل ہو جاتا ہے ، اسی طرح موت اور زندگی کے چکر دوبارہ کھیل میں شامل ہو جاتا ہے ، اسی طرح موت اور زندگی کے چکر میں کھیل جاری رہتا ہے ۔ ع

زندگی نام ہے مرص کے جیے جانے ک

جپتهل کوڈی

ایک گروہ کا کنیلاڑی درمیانی لکیر کو عبور کرکے حریف کی حد سیں جانا

ہے اور کسی کھلاڑی کو چھٹوتا ہے۔ صرف وہی حریف اسے جبھٹا مارتا یعنی کولی بھرتا ہے۔ اگر وہ حریف کے چنگل سے نکل کر اپنی حد میں داخل ہو جائے یا کم سے کم درمیانی لکیر کو چھٹو لے تو جیت اس کی ہوتی ہے اور حریف می جاتا ہے ، ورند وہ خود مردہ متصور ہوتا ہے۔

چيرويں کوڈی

دونوں گروہ آمنے سامنے بیٹھ جاتے ہیں ۔ ایک کروہ کا ایک کھلاڑی اُٹھ کر کو میدان میں کھڑا ہو جاتا ہے ۔ دوسرے کروہ کا ایک کھلاڑی اُٹھ کر اسے جپھا مارتا ہے ۔

سونچی

یہ کھیل باکسنگ سے بے حد مماثلت رکھتا ہے۔ دو کھلاڑی آمنے سامنے کھڑے ہوتے ہیں اور مبارزت طبی کے بعد ایک دوسرے کی چھاتی اور گردن پر مُکتے، تھپتاؤ ، دوہتاؤ مارتے ہیں اور حریف کا وار بھی بچاتے ہیں۔ جو کھلاڑی اپنی ضرب سے دوسرے کو نہ گرا سکے یا اپنی وینی نہ چھڑا سکے اور دوسرے کا وار بھی نہ سہ سکے ، وہ بار جاتا ہے۔

ويني/بته جوڑی

قوت آزمائی کا کھیل ہے۔ ایک نوجوان دوسرے کی وینی (کلائی) کو اپنے دونوں باتھوں سے پوری قوت کے ساتھ پکڑ لیتا ہے اور دوسرا مقررہ اصولوں کے مطابق اس کی کلائی کو پکڑ کر مروڑتا ہوا چھڑانے کی کوشش کرتا ہے۔ یہ کھیل محض قوت آزمائی ہی کا نہیں اس میں مہارت اور داؤں بھی خاصہ کام دیتے ہیں۔

چهنج

بہت بڑا دنگل جس میں دنی دیمات کے نامی پہلوان شرکت کرتے ہیں۔ آخری اور سب سے بڑے جوڑ سیں جیتنے والے پہلوان کو پٹکا دیا جاتا ہے۔

۲ _ کھیلوں کی اصطلاحات

آڑی

ساتھی ، کسی کنیل میں حصد لینے والے ایک گروہ کے تمام کیلاڑی ایک دوسرے کے آڑی کہلائے ہیں ، (ہانی) ۔

المنتيال / بارل

کبدی کے کھیل میں درمیانی لکیر کے دونوں سروں پر جو مٹی یا کپڑوں اور جوتوں کی ڈھیریاں بنائی جاتی ہیں۔

بيجتيان

گئی ڈنڈے کے کھیل میں گلتی کو ڈنڈے کے اوپر باکی ہلکی ضربوں کے ساتھ بھی ساتھ لگاتار ابھارنا ، کیھندو بھتئی کے کھیل میں کھندو کے ساتھ بھی پیاں ڈالتے ہیں ۔ یہ چھوٹے بچوں کا دلچسپ کھیل ہے جس کی بچیاں زیادہ بوں وہ جیت جاتا ہے ۔

پڻکا

ململ کا دوپٹہ جس کے ساتھ کچھ رقم بندھی ہوئی ہوتی ہے۔ چہنجھ (ہملوانوں کے دنگل) میں آخری اور سب سے بڑے جوڑ میں جیتنے والے پہلوان کو انعام کے طور پر دیا جاتا ہے۔ پٹکا دراصل (Challenge shield) کی حیثیت رکھتا ہے۔

پٹوہلے

گذے گڈی کا لباس جو عموماً کپڑوں کی کٹرن سے تیار کیا جاتا ہے۔

پيڙ

کھیل کے میدان ، گندم ساندنے کا میدان ۔

پیڑی

کھٹدو کی سطح پر دھاگے سے بنی ہوئی جالی کا ایک خانہ جو چوکور ہوتا ہے۔

بكائي

کھیلوں میں قرعہ اندازی کا پنجابی طریقہ 'پگنا' کہلاتا ہے۔ تین کھلاڑی ایک دوسرے کا ہاتھ پکڑ کر حلقہ باندھ کر کھڑے ہو جاتے ہیں اور اپنی باہوں کو تین بار جھٹکا دیتے ہیں۔ آخری جھٹکے پر باتھ چھڑا کر اپنا اپنا دایاں ہاتھ بائیں ہاتھ کی بتھیلی پر اُلٹا یا سیدھا رکھنا۔ اگر دو کھلاڑیوں کے ہاتھ سیدھے پڑیں اور ایک کا اُلٹا ، تو وہ ایک پگ جاتا ہے۔ بھر باق دو کھلاڑیوں کے ساتھ ایک اور کھلاڑی شامل ہوتا ہے اور وہی عمل دہرایا جاتا ہے ہاں تک کہ سب کھلاڑی پگ جاتے ہیں۔ آخر میں جو کھلاڑی پگنے سے رہ جائے اس کے سر میٹی (بازی) آتی ہے اگر میں جو کھلاڑی پگنے سے رہ جائے اس کے سر میٹی (بازی) آتی ہے اگر میں جو کھلاڑی پگنے سے رہ جائے اس کے سر میٹی (بازی) آتی ہے اگر میں جو کھلاڑیوں کے ہاتھ یکساں پڑیں تو کوئی نہیں پگتا ۔ اس لیے پھر وہی عمل دہرایا جاتا ہے ۔ پگنے کے لیے بچوں میں کچھ لوگ گیت بھی رائج ہیں ۔

پهاڈی

کھیلوں میں جو کھلاڑی پگنے سے رہ جائے یا جس کی باری سب سے آخر میں ہو ، آخری کھلاڑی (میری کی ضد) ۔

> چل / دوج / تیج کھیلوں میں کھلاڑیوں کے کنیلنے کی ترتیب ۔

تهو ، تهو کڑے

کھیلوں کی اصطلاح میں دیوار پر تھو کنا یا دائی کوباتھ لگانا ۔ ایسا کرنے والا کھلاڑی پاک جاتا ہے ۔ بھر چھاُوتی اسے چھاُو نہیں سکتا ۔

ئْل / ئُلا ۗ

گلتی ڈنڈے کے کھیل میں گلشی کو نوک پر ڈنڈا مار کر اسے فضا میں ابھار کر پوری قوت کے ساتھ ڈنڈے کی ضرب لگانا ۔ نیز اتفاقیہ بارور ہونے والی کوشش ۔

لْـُلُّ لكنا

(سوارد محاوره) محض حسن اتفاق سے کوئی کوشش بارور ہو جانا -

ئهيتا / ئهيتي

نکڑی کی پٹتی ، چپٹی لکڑی جس کے ساتھ کھتدو کھیلتے ہیں ۔

ٹھیتپا / ڈھیپا

وہ گول ٹھیکری جس سے 'کُنہتگی پان' وغیرہ کھیلوں میں گولیوں پر نشانہ لگاتے ہیں۔ وہ ٹھیکری جو 'کیڑی کاٹا' میں استعال ہوتی ہے۔

جاپهي

کبڈی کے کھیل میں حریف کو جہتھا مار کر (یا کولی بھر کر) پکڑنے والا کھلاڑی ۔

جهومرى

مشهور لوک ناچ 'جهتمر' میں حصہ لینے والا فرد ـ

چهڑپتا / شڑپتا

لمبی چھلانگ جو دونوں پاؤں جوڑ کر لگائی جائے۔

چُهوتی

'لکتن میٹی، وغیرہ کھیلوں میں جس کھلاڑی کے سر بازی ہو وہ 'چھوتی' کہلاتا ہے کیونکہ وہ دوسرے کھلاڑیوں کو چھونے کی کوشش کرتا ہے۔

چئھوٹ

لمبی دوڑ میں کھلاڑی کی یکبارگی پوری تیزی کے ساتھ دوڑنا ۔ بے تحاشا بھاگنا ۔

دائي

کبڈی کے پڑ میں درمیانی لکیر کے دونوں سروں پر جو لڑکے بٹھائے جائے ہیں یا ذھیریاں بنائی جاتی ہیں ۔

الکن میٹی وغیرہ کھیلوں میں کسی خاص مقام یا چیز (مثلاً دیوار ، درخت) کو مرکزی حیثیت دے کر دائی مقرر کرتے ہیں ۔ چھوتی دوسرے کھلاڑیوں کو چھونے کی کوشش کرتا ہے اور جس کھلاڑی کو وہ چھو لے وہ مر جاتا ہے یعنی کھیل سے خارج ہو جاتا ہے یا بازی اس کے سر آ جاتی ہے ۔ جو کھلاڑی چھوتی کی زد سے بچ کر دائی کو ہاتھ لگا دے وہ پک جاتا ہے۔

دزنكا

دوڑ کے دوران لگائی ہوئی چھلانگ ۔

ڏي ڏي ڏو ڏو

کبڈی کے کھیل میں کھلاڑیوں کو دو گروہوں میں تقسیم کرنے کا ایک طریقہ ہے ۔ دونوں گروہوں کے موہری (سردار) ایک جگہ بیٹھ جاتے ہیں ، ان کو کنٹے کہتے ہیں ۔ باقی کھلاڑی اپنے لیے دو فرضی نام تجویز کر لیتے ہیں اور دو دو کی جوڑیوں میں ''ذک ڈی ڈو ڈو'' کہتے ہوئے کاوں

کے قریب آئے ہیں اور شعر کی صورت میں دو نام بولتے ہیں ، مثلا :

کھوہ وچ ماری پاتھی کوئی لوےشیر، کوئی لوے باتھی

ان سیں سے ایک کا فرضی نام شیر ہوتا ہے اور دوسرے کا ہاتھی ، لیکن کا قرضی نام شیر ہوتا ہے اور دوسرے کا ہاتھی ، لیکن کا کو اس کا علم نہیں ہوتا ۔ پس کلتے ان میں سے جو نام پسند کریں ، اس نام کے کہلاڑی ان کے گروہ میں شامل ہوتے جاتے ہیں ۔

دُهَالُو ً / لأون

اخروٹوں کے کھیل میں نشانے کے لیے استعال ہونے والا بڑا اخروث ۔

ڏھولي

دُهول بجانے والا ، 'بھرائی' قوم کا فرد ، جن کا پیشہ ڈھول بجانا ہے -

راب

گائی ڈنڈے کی کھیل میں کنھتی کو راب کہتے ہیں ۔

راب دينا

(سورد محاورہ) گلتی کو کھنتی کے اوپر رکھکر ڈنڈے کے ایک سرے سے اڑیس دے کر پوری طاقت کے ساتھ دور پھینکنا ''کھتی وچ موتنا'' کھیل میں ایسی بے قاعدگی کرنا جس سے کھیل جاری نہ رہ سکے یا گڑ بڑ نہ بو جائے۔ (Queering the pitch)۔

کـُـُ ہی

چھوٹا سا گڑھا جوکوڑیاں ، گولیاں ، اخروف یا گلتی ڈنڈا کھیلنے کے لیے زمین میں کھودا جاتا ہے۔

كنهرن

'کیتی پان' کھیل میں کھتی سے کچھ فاصلے پر ایک لکیر کھینچی

جاتی ہے اسے کھٹرن کہتے ہیں کیونکہ کٹھٹٹی میں گولیاں بھینکتے وقت اگر کوئی گولی اس لکیر سے پیچھے رہ جائے تو بازی کٹھر جاتی ہے ۔

كهندو/كهنوركهنيون

کپڑے کا بنا بؤا دیسی ساخت کا گیند، اس کی سطح پر بڑی سوئی (گہندوئی) کے ساتھ مضبوط دھاگے کی جالی بنی جاتی ہے۔ اس جالی کا بر خانہ 'پڑی' کہلاتا ہے

کُـهونڈی

باکی نما خمدار لکڑی جس کے ساتھ بچے کھتدو کنیلتے ہیں۔

كنگهي/كهنگهي

ناچنے وقت باہم ہاتھوں کی انگلیوں میں انگلیاں پھنسالینے کی حالت ـ

لاكرى

لکڑی والا شخص ، وہ شخص جو کبڈی کے سیدان میں حد سے آگے بڑھنے والوں کو بیچھے دھکیلنے پر ساسور بنوتا ہے۔

مِیثِ مِیثِی

کھیل کی باری ، بازی -

ہانی

ہم عمر ، ساتنبی ، کھیل میں ایک گروہ کے سب کھلاڑی ایک دوسرے کے ابنی بوتے ہیں (آڑی) ٹیم کے ممبر -

ہڑپتا

لمبی چهلانگ جو دونوں پاؤں جوڑ کر لگانی جائے (چھڑپا)

ملارا/ بوٹا/ بوٹٹا/جھوٹا جھوٹا ۔ جھولا ۔

۵ ـ لوک گیت

بولياں

بولیوں کو ماجھے کے علاقے سے وہی خصوصیت ہے جو 'ڈھولا' کو پوٹھوار سے ہے۔ یہ ایک 'تک (مصرع) کا گیت در اصل گئدھا سے لیا گیا ہے۔ گندھے کے بر بند کا آخری مصرع 'بولی' ہوتا ہے لیکن یہ لوک گیتوں کی ایک الگ اور مستقل صنف بھی ہے۔ عام طور پر دیہات کے گبھرو جوان میلہ دیکھنے جاتے ہیں۔ تو اکٹھے مل کر یہ گیت گاتے ہیں۔

توتکڑے

لوک گیتوں کی ایک صنف ہے۔ جب لڑکیاں باہم مل کر کھٹنو یا پنج گیٹڑا کھیلتی ہیں تو ساتھ ساتھ تھالوں جیسے توتکڑے بھی گاتی ہیں جو چھوٹی چھوٹی لوریوں سے مشابہت رکھتے ہیں۔

تهال

یہ ایک نغاتی کھیل ہے جس میں گیت اور گیند لازم و سلزوم ہیں۔ لڑکیاں باری باری دائیں ہاتھ کی ہتھیلی کی ضربوں سے گیند کو سسلسل اُچھالتی ہیں اور ساتھ ماتھ گیت بھی گئی جاتی ہیں۔ ان گینوں کے ہر بند کا آخری بول یہ ہوتا ہے۔ گئی جاتی ہیں۔ ان گینوں کے ہر بند کا آخری بول یہ ہوتا ہے۔

"آل سال ، پورے تھال"

اليا

ڈھولے اور ماہیے کے ایک بول کو نشا کہتے ہیں۔

بجكني

پنجاب کا ایک ہر دلعزیز لوک گیت جو نام ہی سے پر کشش ہے۔ جگنی دراصل گلے کا ایک زیور ہے۔ اس گیت کے ہر بند کے آخر میں 'اللہ بسماللہ' میری جگنی' کا جملہ دبرایا جاتا ہے۔ بعض لوگوں کے نزدیک 'جگنی' لفظ جوگن کی بگڑی ہوئی صورت ہے۔ جگنی پنجاب کے ان گنے چنے لوک گیتوں میں سے ہے جنھیں غیر پنجابی بھی نے حد پسند کرتے ہیں۔ 'جگنی' گیتوں میں سے ہے جنھیں غیر پنجابی بھی نے حد پسند کرتے ہیں۔ 'جگنی' کے ایک معنی یہ بھی رائخ ہیں 'سیری جان' شعر کہنے والا اپنی ذات کے ایک معنی یہ بھی رائخ ہیں 'سیری جان' شعر کہنے والا اپنی ذات کے حوالے سے زندگی کے حقائق اور متصوفانہ واردات پر روشنی ڈالتا ہے۔ 'جگنی اہدے مونہوں پھیے جنھوں رگ عشق دی لگتے۔ پیر میریا جگنی'۔

ذهولا .

پوٹھوار کا خاس لوک گیت ہے۔ اس کی تکینک مابیا سے کسی قدر مختلف ہے۔ اس کے ہڑئے کے دونوں مصرعے ہم وزن ہوتے ہیں اور دونوں میں معنوی ربط بھی موجود ہوتا ہے۔

ستهنى

'بشکارا' کی رسم کے بعد جب برات دلہن کے گھر پہنچتی ہے تو میلنیں اس کا استقبال ان فحش گیتوں سے کرتی اور براتیوں کو سٹھنیاں دبتی ہیں۔ ان میں براتیوں کو خاص طور پر طنز کے کچوکے لگائے جاتے ہیں۔ یہ اصل میں سمدھیوں کے آپس میں بےتکف بوجانے کا اظہار ہے۔ گالیاں کھانے والے کہتے ہیں 'کڑمایاں دیاں گالاں نے گھیو دیاں نالاں' یعنی گالیاں نہیں بلکہ گرماگرم گھی پلایا جا رہا ہے۔ اس میں ایک لطیف نکتہ یہ ہے کہ دلہا کے گھر میں جو کچھ دولہا کے ہاتھوں دلہن پر بننے والی ہے اس کی دلہا کے گھر میں جو کچھ دولہا کے ہاتھوں دلہن پر بننے والی ہے اس کی رشتہ دار عورتیں الفاظ کے ذریعے دولہا کی ماں بہن کے ساتھ کر گزرتی ہیں۔

ستوار

پنجابی لوک گیتوں کی مقبول صنف ہے ۔ جس سیں 'باراں ماہ' کے برعکس

مہینوں کی بجائے بغتے کے دنوں کا نام لے لے کر درد و فراق کے منظوم رونے رونے جاتے ہیں ۔

ستد

پیلو شاعر کی مرزا صاحباں کے بول ، جو کھتڈا اور سارنگی کے ساتھ گائے جاتے ہیں ۔ گانے والا کان بر ہاتھ رکھ کر لعبی لعبی تانیں لگاتا ہے ۔ 'ستد' بہادروں کی شان میں لگائے جاتے ہیں ۔ عام طور پر رزمیہ کارنامے 'ستد' کا موضوع بنتے ہیں ۔ پنجابی شاعر قدرے وا شکاف انداز میں کہتا ہے ۔ 'گانڈواں دی ستد کوئی نہیں لاوندا ، بونڈیاں دے گیت کوئی نہیں گاوندا'

سوہلے

بیٹا بیدا ہونے کی خوشی میں گائے جانے والے گیت ۔ عموماً خاندانی میرائی کانے ہیں اور انعام پانے ہیں ۔ مراثیوں کا خاندانوں سے تعلق اتنا پختہ ہوتا ہے کہ وہ دوسرے خاندان کو نہ اسیس (دعا) دبتے ہیں اور نہ ہی ان سے بہیک مانگتے ہیں ۔ اس لیے محض میرائی سنارمنگ کہلاتے ہیں یعنی صرف سناروں کے مانگت ۔

گهوڑیاں

بیاہ شادی کے موقع پر گایا جانے والا بہنوں کا گیت ۔ جب دولہا سہرا باندہ کر گھوڑی پر سوار بوتا ہے۔ تو بہنیں آگے بڑہ کر باگ تھام لیتی ہیں اور یہ مخصوص گیت گا کر 'واگ پھڑائی' کا انعام پاتی ہیں ۔

ماہیا

پنجاب اور پوٹنبوار دونوں علاقوں کا مشترکہ گیت ہے۔ یہ سدا بہار لوک گیت غزل کی طرح ہر نوع کے مضامین سمو لینے کی صلاحیت رکہتا ہے۔ اور اختصار و اشاریت کا بلند پایہ ممونہ ہے۔ اس کا ہر ٹتپا دو مصرعوں پر مشتمل ہوتا ہے۔ پہلا مصرع چپوٹا اور دوسرا طویل۔ ان دونوں میں معنوی

ربط بھی نہیں ہوتا ۔ پہلا مصرع سہمل ہوتا ہے اور محض قافیہ بندی کے لیے آتا ہے لیکن دوسرا زور دار اور پر مغز مضمون کا حاسل ہوتا ہے ۔ اس میں مکالمے کا انداز پایا جاتا ہے ۔ عاشق اور معشوق باہم اپنے جذبات و واردات کا اظہار کرتے ہیں ۔ چاندنی رات میں لڑکوں کی دو ٹولیاں ایک دوسری سے کنی فاصلے پر بیٹھ جاتی ہیں ۔ ایک ٹولی عاشق کی اور دوسری معشوق کی نمائندگی کرتی ہے ۔

وار

رزمتیہ اوک شاعری ۔ یہ ایک طویل جنگی نظم ہوتی ہے ۔ جس میں کسی بیرو کی بھادری کے کار نامے روایتی انداز میں بیان کیے جاتے ہیں ۔

ہیک

لمبی نان ، لمبے سر میں گانے کی آواز ۔

٦ - لوک ناچ

بهنكزا

آزاد فضاؤں کو ناچ ہے۔ گدم کی فصل پکنے کی خوشی میں بیساکنی کے موقع پر ناچا جاتا ہے۔ گاؤں کے باہر کھلے میدان میں ڈھول پر چوف پاڑتی ہے۔ ڈھول کی آواز سنتے ہی ہر عمر اور ہر طبقے کے لوگ بھاگتے ہوئے آتے اور ڈھولی کے گرد حلتہ باندہ لیتے ہیں ، کوئی منچلا نوجوان آگے بڑھ کر ایک باتھ ڈھول پر اور دوسرا کان ہر رکھ کر لمیے سر میں ڈھولے کا کوئی ٹٹپا الاپتا ہے ، پھر سب سل کر آخری بول کو بار بار دہراتے اور مخصوص انداز سے باہیں آلار آلار کر ناچتے ہیں - فقیر اور ملنگ لوگ بھی اس ناچ میں بڑی دلچسپی لیتے ہیں ۔ بھنگڑا اصل میں بھادروں کا گیت ہے ۔ بھنگڑا اصل میں بھادروں کا گیت ہے ۔ بھنگڑے میں اصل لفف اس وقت پیدا ہوتا ہے ۔ جب دو مخالف گھبرو ناچ میں شامل ہوں ۔ اُس وقت ایک دوسرے دو للکارتے میں شامل ہوں ۔ اُس وقت ایک دوسرے دو للکارتے ہوئے بھنگڑا ڈالتے ہیں - شہروں میں رہنے والے اس لیے بھنگڑے سے واقف ہوئی میں دی ابیمی ہے تکانی ہوتی ہے اور نہ حریف کو انگارے نہیں کہ اُن میں نہ باہمی ہے تکانی ہوتی ہے اور نہ حریف کو انگارے

جهمتر

ساندل بار اور پوئیوار کا مشہور نوک ناچ ہے جو چاندنی راتوں میں مشعلوں کی روشنی میں فاچا جاتا ہے ۔ اس کے ساتھ بڑے نشیئے گیت گئے جاتے ہیں ۔ جھومی ، دھولی کے درد گھیرا ڈال کر ناچتے اور گئے ہیں ۔ جھومی عروج کو پہنچتا ہے تو گنا بند ہو جاتا ہے اور جب ناچ اپنے نقطہ عروج کو پہنچتا ہے تو گنا بند ہو جاتا ہے اور

خاموش رقس شروع ہوتا ہے۔ ڈھول کی آواز کے ساتھ ناچنے والوں کے قدم تیز تر ہوئے جاتے ہیں ، یہاں تک کہ پاؤں کی ٹھوکریں ، ٹاپ کی شکل اختیار کر لیتی ہیں اور عجیب ساں بندھ جاتا ہے۔ جھومریوں کا گھیرا بار کہ لیتا اور تنگ ہوتا رہتا ہے ، اس ناچ سیں ڈھولی بھی اپنے فن کے خوب جوہر دکھاتے ہیں ۔ اس ناچ کو ''گھٹمٹر'' اور ''دھریس'' بھی کہتے ہیں ۔

سمتى

عورتوں کا لوک ناچ ہے جو چاندنی راتوں میں ناچا جاتا ہے۔ دفعتاً باہیں ائینی ہیں ، لہراتی ہیں ، پہر سینوں کے سامنے تالیاں بجتی ہیں ، زمین پر پاؤں پڑتے ہیں ۔ یہ ناچ ہر قسم کے تکلفات سے پاک ہوتا ہے ۔ اس میں شمولک نہیں بجتی ، پاؤں کی ٹاپ اور بابوں کا الار تال کا کام دیتا ہے ، سسی کے گیتوں سے گھریلو زندگی کی سادگی ٹپکتی ہے۔

'پبی

سمتی ہی کی ایک قسم ہے ، دونوں میں فرق یہ ہے کہ سمی ایؤیوں پر (اڈیاں بھار) ناچا جاتا ہے اور پہتی پاؤں کے پنجوں پر (پہتاں بھار) ۔

ككنلي

نو خیز دو شیزاؤں کا دل پسند لوک ناچ ہے ، وہ دو دو کی ٹولیوں میں باتہ ڈال کر باؤں سے باؤں ملا بف کر ، ایک دوسری کے باتیوں میں ہاتھ ڈال کر باؤں سے باؤں ملا کر تن جاتی ہیں اور پوری تیزی کے ساتھ گھومنے لگتی ہیں ۔ ان کے تیکھیے گیت ، اُڑتے آنچل ، لہرا لہرا کر بل کھاتی چوٹیاں ، چھنکتی چوڑیاں ، جھنکتی بازیبیں نقرئی قہتمے ایک سحر انگیز منظر پیدا کر دیتے ہیں ۔ یہ سدا بہار ناچ ہنستی کھیلتی زندگی کا جیتا جاگتا تصور پیش کرتا ہے ۔ دوشیزائیں ککلی میں اپنے بھائیوں کی تعریف یا ان کی یاد میں خود ساختہ بیت بولتی ہیں ۔

''ککلی کلیردی ۔ پک میرے ویر دی ۔ دوپٹا میرے بھائی دا ۔ پھٹے منہ جوائی دا'' ۔

گدتما

پنجاب کا مشہور لوک ناج ہے ، خوشی کے موقعوں پر گؤں کی اللیم مشیاریں آئٹنی ہوتی ہیں اور گدھے کی تقریب کا ابتہام ہو جاتا ہے ، پہلے چٹکیاں بحتی ہیں ، پھر الگ الگ تالیوں کی آواز آتی ہے ، آخر میں سب باتب ایک دوسرے سے ٹکوائے ہیں ۔ تالیوں کے ساتنہ گدھے کے مخصوص گیتوں کی آواز بھی آبھرتی ہے اور عجیب ساں بندھ جاتا ہے ، عورتوں کی طرح مرد بھی گدھا رچاتے ہیں ۔

تجلتهي

بابیں آٹھا آٹھا کر اور بغلی بجا بجا کو ناچا جانے والا فقیروں کی مخصوص ناچ، جس کے ساتھ ''الا اللہ اللہ ''کا ورد کیا جاتا ہے۔ بعض سرگرم لوگ متواتر کئی گھنٹے جلتھی ڈالتے ہیں۔ درویشوں میں ذکر کی دو مشہور قسمیں ہیں۔ ایک ذکر ختی جس میں 'انفاس' کے اندر ذکر حتی ہوتا ہے اور دوسرا ذکر جلی جس میں لا اللہ الا الله کا کلمہ طیب باواز بلند پڑھا جاتا ہے۔ اس باواز بلند پڑھنے کو پنجابی میں تجلتھی ، بولتے ہیں۔

'پهمٽنيا**ن**

دماتیوں کا سادہ ناچ ہے جو عام طور پر ''قدموں کے میلے'' پر ناچا جاتا ہے ، جلتھی کی طرح اس میں بھی ہاتھوں اور پیروں کو خاص انداز سے ایک ماتھ حرکت دیتے ہیں اور ساتھ ساتھ چٹکیاں بھی بجاتے ہیں ۔ بعض لوگ بچوں کو لوریاں دیتے ہوئے بھی پھمتنیاں ڈالتے ہیں ۔

جس طرح مور ، مورنی کو دیکھ کر ناچنا اور مرغ مرخی کو دیکھ کر ایک پر لٹکا کر اس کے گرد گھومنا ہے اسی طرح جس لوک ناچ میں ایک عورت اور ایک مرد شامل ہوں مرد ، عورت کے گرد حلمہ باندھ کر چھوئے

پنجابی ناسہ ۱۹۳

چہوئے مدروں سے ناچتا ہے۔ اُسے رجھا کے اور اپنی طرف مائل کونے کے لیے یہ پھمنی کی ابتدا ہے۔

'لڈ"ی

یہ ناج مدی کا ناج ہے ، کشتی ، کبدی یا مقدمہ جیتنے پر ناچا جانا ہے ، ناچنے والے باری باری پاؤل اوپر اُٹھاتے باہوں کو سرکی سیدہ میں لہراتے اور ایک ایژی پر بیٹھ کر ڈھولی کے گرد گھوستے ہیں ۔ اور سستی کے عالم سی ''بئو ہٹو، علی علی لڈھی گٹھٹم ملٹڈی'' کے نعرے لگاتے ہیں ۔ کبھی ترلگ میں آ کر طرح طرح کے سوانگ بھی بھرتے ہیں ۔

بالک للتی

لڈی ناچ کی ایک عام سی قسم ہے ، لڑ دیاں بالیاں باہم مل کر ناچی ہیں ۔

یہ کئی کے برعکس باتھوں میں باتھ بکڑنے کی بجانے ایک تال پر آگے
پیچھے بٹ بٹ کر چکر کی شکل میں ناچا جاتا ہے اور اس کے ساتھ مہمل

یچ گیت بھی گئے جاتے ہیں جو تھانوں سے مشا بہت رکھتے ہیں ۔

بر بول کے خاتمے پر آچھل اُچھل کر ایک دوسری کے ہاتھوں پر ہاتھ
مارے جاتے ہیں اور تالی بھی بجانی جاتی ہے ۔ ہم آبنگ تالیاں ، فی البدیمہ گیتوں کا سواد اور معصوم بچیوں کا حلقے میں گھوستے جانا ، عجب بہار
د کھاتا ہے ۔

باگهی

اللہ ناچ کی ایک قسم ہے ۔ ناچنے والے دائرے کی شکل میں پاؤں اُٹھا اُٹھا کر زمین پر مارے اور ہاتھوں کو امرائے ہیں ۔ ساتھ ساتھ بغلیں بھی بجاتے جاتے ہیں ۔

-دهال

درویش دعول کی تال پر ذکر حق کرتے ہیں ۔ کبنی اکیلے کبنی مل کر -

کھیتی باڑی

- ۱ زرعی نظام کار
- ورعی اصطلاحات اور دیگر متعلقات
 - r ۔ زرعی آلات اور ان کے متعلقات
- م ۔ آبپاشی کے ذرائع اور دیگر ستعلقات
- ہ ۔ چاول کی فصل اور اس کے ستعلقات
 - 7 کہاس اور اس کے متعلقات
 - ے ۔ مکئی اور چری کی فصلیں
 - ۸ کاد اور اس کے سعلقات
 - و مختلف قسم کے رسٹے رسٹیاں

۱ – زرعی نظام کار

آہوت

امداد باہمی کا ایک زمیندارانہ طریقہ۔ جس میں فصل کی کٹائی وغیرہ کے لیے بلائے گئے ساتھیوں کو اُجرت دینے کی بجائے پر تکلف کھانا کھلایا جاتا ہے۔ اسے مانگی بھی کہتے ہیں۔

ادهلایی

کسی کی غیر آباد یا جنگلاتی زمین آباد کرنے کے صلے میں ملی ہوئی آدھی زمین جو آبادکار کی اپنی ملکیت تصور ہوتی ہے ، نیز اس قسم کا معاہدہ .

آدهيارا

نصف پیداوار کے عوض کسی کو کیھتی باڑی کے لیے اپنی زمین دینے یا کسی کی زمین لینے کا طریق ۔ بھولی ۔

نیز اپنی کتئی یا بچھڑی اس شرط پر کسی کے سپرد کرنا کہ وہ اس کے چارے وغیرہ کا انتظام کرتا رہے ، جوان ہونے پر اس سویشی کی قیمت دونوں نصف نصف تقسیم کر لیں گے ۔

انگنی

کھلواڑے پر رہ جانے والے دانے جو پیشہ ور لوگوں کا حصہ ہوتے ہیں ۔ انشو بہندا

زمین کا مالک آپنے مزارع سے آدھے حصتے کے علاوہ کل پیداوار کا ۱/۸ حصالہ زیادہ وصول کرتا ہے ۔ یہ افتادہ زمین کی آباد کاری کا صلہ ہونا ہے۔

آبلی/بلهائی

گلتہ بان ، زمیندار کے ایما پر کنیت میں رات بھر بھیڑ بکریاں چراتا ہے جس سے کھیت کو تازہ کھاد میسر آتی ہے ، اس کام کے صلے میں گلہ بان جنس یا نقدی کی صورت میں جو کچھ وصول کرتا ہے وہ اہلی کہلاتا ہے ۔

بجرابى

فصل بوتے وقت مزدور پیشہ لوگوں کو دیا جانے والا علمہ۔

بتهولي

ادھیارے پر کھیتی باڑی کے لیے زمین دینے یا لینے کا طریقہ۔

پاہی

ادھیارے پر کسی دوسرے کی زمین میں کھیتی باڑی کرنے والا مزارع -

پنجد ُونی

پیداوار کی تقسیم کا مشہور طریقہ جس میں مالک زمین کو ۱/۵ اور مزارع کو ۱/۵ حصہ ملتا ہے۔

جُهوري/لنگي پگ/سروپا

وہ رقم جو کسی دوسرے کی زمین میں کنؤاں کھودنے کے کرایہ یا معاوضہ کے طور پر اداکی جاتی ہے۔

دهاروان

فصل کاٹنے والے مزدور کی اُجرت اس طرح مقرر کرنا کہ کام ختم ہونے پر گندم کی کوئی بڑی سے بڑی بھری اُٹھا کر لیے جائے۔ مزدوری طے کرنے کا یہ طریق ''دھارواں'' کملاتا ہے۔

راہکی

مزارع کا حصہ جو بیداوار میں سے دیا جاتا ہے۔

سيپ/سيپ

کاشتکار ، سال کے بعد نائی ، موچی ، ماشکی ، لوہار ، بڑھئی اور دوسرے پیشہ ور لوگوں کو ان کی خدمات کے بدلے میں جو اناج دیتا ہے - نیز اس طرح پیشہور لوگوں کی خدمات حاصل کرنے کا طریقہ -

کُـلُـدُهي

'انگنی' سمیٹنے کے بعد بچا کھچا اناج جو موچی کا حصہ ہوتا ہے۔

198

أجرت لے كر دوسروں كى فصليں كاٹنے والا مزدور -

لاوي

نصل کاٹنے والے مزدور (لاوے) کی مزدوری -

مانگی/آہوت

امداد باہمی کا ایک زمیندارانہ طریق . جس میں مدد کے لیے بلائے گئے ساتھیوں کو اُجرت دینے کی بجائے 'پر تکاتف کھانا کھلایا جاتا ہے .

اُہڈھی ماری/اسٹھی ماری

جنگل صاف کرکے زمین کو قابل کاشت بنانے کا عمل - جس کے بعد "دائھی مار" زمین کے کچھ حصے کا مالک تصور ہوتا ہے -

سنگ

فصل کی کٹائی (واڈھی) کے موقع پر دوستوں اور عزیزوں کا اجتماع .

me out thinky

in the way is

درسا

فصل ربیع کی کٹائی پر مزارعین کو غلم کی صورت میں دیا جانے والا معاوضہ.

-- 1 2 WE (124) 3 mg (5-40 %) 3 mg

آبته راده

مالک کی اپنے باتھ سے کاشت کی بوئی زمین ۔ خود کاشت کھیت ۔

۲ ـ زرعی اصطلاحات اور دیگر متعلقات

بہک

تازہ کھاد کے حصول کے لیے مویشیوں کو رات دن کھیتوں میں باندھنا . نیز ایسی جگہ باندھے ہوئے مویشی .

مک بٹھانا

مو رد محاوره .

ِيندُى

بوجنہ زیادہ ہونے کی حالت میں بیل گاڑی کے دو بیلوں کے آگے جوتا بؤا بھینسا ۔

پاڑ

موسم میں پہلی بار جوتی بوئی زمین ۔ کنوئیں کا گڑھا جس میں گنڈ (لکڑی کا چکر) ڈال کر اس کے اوپر کوٹھی (کنوئیں کی دائرہ نما دیوار) اساری جاتی ہے ۔

پاڑا

جوتی بوئی زمین کا وہ حصہ جہاں بل نہ چلایا گیا ہو۔ بلکہ یونہی رہ گیا ہو۔

۔ پھٹاڈتھا

سویشیوں کے لیے گھاس چارے کا انتظام کرنا ۔

پڙيلي

أفتاده يا غير سزروعه اراضي ـ

كىلتى

چنوں کے سبز اور نرم پتتے جو سبزی کے طور پر پکائے جاتے ہیں ۔

پورا

بل کے ۔اتھ لگی ہوئی عمودی نالی (پور) کے ذریعے بیج بونے کا عمل ۔ بیج بونے کا یہ طریقہ بہترین متصور ہوتا ہے ۔ چنانچہ مثل مشہور ہے کہ پورا بادشاہ ، کیرا وزیر ، چھٹا فقیر ۔

پوكھتى

ایسی خود رو فصل جو در اصل دو تین سال پہلے ہوئی گئی ہو مگر زمین میں اس کے بیج موجود ہونے کی وجہ سے ہر سال آگ آتی ہو۔

'پولا'

گھاس چارے کا بڑا گٹھا ۔

پُولی

''پولا'' کی تصغیر - گھاس چارے کا چپواا سا گٹھا ۔

پتوہر

کنوئیں کا م/ر حصہ نیز چاہی زمین کی ایک چوتھائی آمدنی ۔

پها/ کپیها

کھیتوں کے بیچ سیں سے گزرنے والا کچا رات، ، عام گزر کاہ ۔

پهلوژی

ایک چوبی آلہ جس سے موہشیوں کا گوبر اکٹھا کیا جاتا ہے -

-پیٹری

ساندنے کے لیے دائرے کی صورت میں بکھیرا ہوا گندم کا کھلیان جس کے اُوپر "پھلا" چلتا ہے .

ترنڈا۔

کئی ہوئی فصل کے کھیت میں رہ جانے والے ڈنٹھل ۔

ترزا/ كل"

تُنجر کے گودے کے اندر کا سخت حصہ -

تـِلاڻهي

تلوں کے تنکوں اور سوکھے پودوں کا بھوسہ .

بتهد

زسین میں تیسری مرتبد بل چلانا -

ٹکے

چارے کے کھیت میں وہ جگہ جہاں سے چارا کاٹا جائے ۔

جوتتا/جوترا

بل كا چكر - ايك بلتے ميں جس قدر زمين جوتى جا سكے - سلسل بل چلانے كا عمل .

جهالُـو

آبپاشی کے لیے کھیت کی تقسیم -

چها"پا

درخت کا کٹا ہوا خار دار ٹہنا - کاٹنوں والی جھاڑی ۔ جو کھیتوں کے گرد باڑ لگانے کے کام آتی ہے ۔

-چهوڈا

تیشے سے کاٹا ہوا لکڑی کا ٹکڑا ۔

چهٹا

تخم پاشی کا سب سے گھٹیا طریقہ ، کھیت میں ہل چلانے کے بعد مٹھیاں بھر بھر کر اناج بکھیر دیا جاتا ہے۔

چهنگه

درخت کی سوکھی ہوئی چھوٹی سی شاخ ۔

دوبر

دوسری مرتبہ چلایا ہوا ہل -

دَهُوْ/كُنتُوں

ساندی ہوئی گندم یا چھڑی ہوئی منجی کا ڈھیر توڑی یا توہ شمیت ۔

دتهتا

گھاس یا گنوں کا پولا ۔

ذكتوا

بیج کے لیے شلغم یا مولی کا کاٹا ہوا ٹکڑا ۔

ڈمگ

گنے کے بیج کا ڈھیر ، بہت بڑا انبار -

ڈھنیگر

خشک اور بے پات درخت جس کے شاداب ہونے کی کوئی، اسید باق نم رہے ۔

ڈھینگر*ی*

ابسی خشک نہنی جس کے پتے جہاڑ گئے بوں ۔ ڈھینگری عموماً خار دار بوتی ہے اور باڑ لگانے کے کام آتی ہے ۔

ُروڑی (ارؤڑی)

گوبر یا کوڑا کرکٹ کا دھیر جو بطور کھاد استعال ہوتا ہے -

ستهر

المانی موئی فصل جو سکیانے کے لیے بکھیری جائے۔

ستتهرى

گھاس چارے یا کئی بوئی فصل کا کلاوا ۔

سياڑ

ہل چلانے سے زمین میں بڑنے والی گھری لکیر ۔

سِين

کھیت سیں ایک دفعہ ہل چلانے کا عمل ۔

3

فصل کی کٹائی کے بعد کھیت سیں گرمے پڑے خوشے .

سلے ہار

کھیت سیں گرے پڑے خوشے (سلا) چننے والی عورت ۔

10.20

سلته/سلهابا

زمین کی نمی یا رطوبت - مرطوب زمین ـ ایسی زمین جمهال سیلاب کا گزر عام بو -

كاچرا

جوارکی فصل جو سویشیوں کے چارے کے لیے بوئی جاتی ہے -

كاذه

کنوئیں کو صاف کرنے کے لیے اس کی تہ سے پانی اور کیچڑ وغیرہ نکالنا ۔

کانگڑی

باجرے کا ڈنٹھل ۔

کانگیاری

فصلوں کی ایک بیہاری ..

كتي

توژی کا ڈھیر ۔

كرند

بیج بونے کے بعد بارش بو جائے تو کھیت کی سطح پر مئی کی تہ جم جاتی ہے ۔ اسے کرنڈ کہتے ہیں ۔ اسے توڑنے کے لیے کھیت میں بھیڑ بکریاں چھوڑ دی جاتی ہیں تا کہ زمین کی سطح نرم ہو جائے اور بیج آسانی سے پھوٹ سکے ۔

كتؤ

کنوئیں کے پانی کی وہ تہ جس کے پہٹنے کے بعد کنوئیں کا پانی ختم

نہیں ہوتا ۔

ک ڈ

دودہ بلونے کی چاٹی کا سر پوش ،

كُوْھ

وہ احاطہ جہاں مویشی باندھے جاتے ہیں ۔ نیز چکی میں آٹا پڑنے کی جگہ۔

كسار

گندم یا جو کے سٹوں کے بال ۔

کل"/ترڑا

گاجر وغیرہ کا اندرونی سخت حصہ ۔

كنڈ

مٹی کا برتن جس میں توڑی اور ونڈ وغیرہ ڈال کر موبشوں کو کھلاتے ہیں۔

کهاڈی

کھوری

کاد کے خشک پتے جو جلانے کے کام آتے ہیں ۔

كهوڑي

وہ کھیت جس میں بھک بٹھائی جاتے۔ یعنی حصول کھاد کے لیے رات دن مویشی باندھے جائیں۔

كهسؤ

مکئی کا پودا جسے سٹر نہ لگے ۔ نیز نرم اور پولا گنا جس میں رس نہ ہو ۔

کھتی

کٹی بوئی خار دار جھاڑیوں کا گٹھا ۔

05

گندم ساندیے کا عمل ۔

كُناوا

توڑی اور ونڈ (دلے ہوئے چنے) ملے ہوئے ، مویشیوں کی خوراک ۔

گتاوا کرنا

(مورد محاره) مویشیوں کو کھلانے کے لیے توڑی میں ونڈ وغیرہ ملانا ۔

كندل

کسی پودے یا بوئی کا نرم و نازک تندیا کونپل ، جیسے سرسوں کی گندلیں -

گهاڑا

گیاس کا ڈھیر ۔

پیاز کا ڈنٹیل ۔

كتوذا

گوائی کرنے والا ۔

گوڈی

رنبے کے ذریعے زمین کنیود کر بوئے ہوئے کنیت میں سے گنیاس پنیوس نکالنے کا عمل ـ

گوہا کئوڑا

مویشیوں کا گوبر اور کوڑا کرکٹ اکٹھا کرنے کا کام ۔

گهـُنڈیاں

گندم کے ناز کی گانٹھیں ۔ جو گندم ساندنے کے بعد پھٹک کر الگ کرلی جاتی ہیں ۔

گهیرا

أپلوں كا لاھير ـ

لگير

بیری یا توت وغیره کی لمبی اور نرم و نازک شاخ -

للشه

بیزی کا بہت کیا ہیں جس کی گٹھلی نرم ہو۔ اس کا ذائقہ کڑوا سا ہوتا ہے۔

'لنگ

کیکر کے پتے یا کیکر کے زرد پھول ۔

ومده

درخت یا پودے کا زیر زمین حصہ جس کے ساتھ جڑیں ہوتی ہیں -

مذهى

سخت ڈنٹھل والی کٹی ہوئی فصل (سٹلا کیاس) کی زمین میں رہ جانے والی جڑ ۔

سيگرى

گنیاس کی گٹھٹڑی جو پشت پر اٹھائی جائے۔

ملها

ایک خار دار جہاڑی جسے چھوٹے چھوٹے بیر (کوکن) لگتے ہیں ۔

مله

گوہر اور کوڑے کرکٹ کا ڈھیر جو کھاد کے طور پر استعال ہوتا ہے۔

منكواز

مُونگ که کهیت ـ

موڈھی/مونڈھی

وہ فصل جو کپاس یا کہاد وغیرہ کسی فصل کی کٹائی کے بعد زمین میں رہ جانے والی جڑوں سے دوبارہ اگ آئے۔

موگها

آبپاری کے لیے ہر میں سے نکالی گئی شاخ کا دھانہ ۔

مہارا

کئی ہوئی مکئی کی فصل کا خاص انداز سے لگایا ہؤا ڈھیر ۔

أسيالا

وه کھیت جس میں ہل چلایا گیا ہو ۔ جتی ہوئی زمین ۔

مهڑاں

تھوڑی سی فصل (گندم وغیرہ) ساندنے کے لیے دائرے کی صورت میں مویشیوں کو اس طرح پھرانا کہ پیچھے کوئی "پھلا" وغیرہ ند بندھا ہو۔

र्ध

گندم کی نالی جس سے ٹوکریاں وغیرہ بنتی ہیں ۔

ناكا/نوكا

وہ راستہ جس کے ذریعے آڈکا پانی کھیت میں داخل ہوتا ہے۔

نرڙ

دو جانوروں کو ایک ساتھ اکٹھا باندھنے کا عمل ـ

نگال

جاری پانی کی برابر چلنے والی مقدار ۔

واڈھو

پتکی ہوئی تیار فصل جو کاٹ لینے کے قابل ہو۔

واڈھی

نصل کی کٹائی ۔

واؤ

کپاس کی کھیتی ۔

واؤا

خربوزوں اور ہدوانوں کا کھیت ۔ بچھڑوں کی حفاظت کے لیے جھاڑیوں کی باڑ ۔

وابن

وہ کھیت جس میں ہل چلایا گیا ہو مگر سہاگا نہ پھرا ہو۔ اور نہ کوئی فصل ہوئی گئی ہو۔

وت/وتر

سینچی ہوئی زمین یا کھیت کا نرم اور تر ہوکر ہل چلانے کے قابل ہو جانا 'وتر آنے' پر زمین باہر سے خشک اور اندر سے تر ہوئی ہے۔ نیز معمولی کمی ، ٹھیک حالت ۔

-وترو-

تخم ریزی کے بعد کھیت میں کی گئی پہنی آبیاری .

وسك

کھیت کی منڈیر ، کھیت کو کیاروں میں تقسیم کرنے کے لیے جو سینڈیں کہی یا جندرے کے ساتھ بنائی جاتی ہیں ۔

وناٹهي

کپاس کا پودا جس سے کپاس چن لی گئی ہو ۔

ہالی

بل چلانے والا ۔

ہلواٹھی

وہ زمین جس میں ہل چلایا گیا ہو۔

۳ ۔ زرعی آلات اور ان کے متعلقات

اركى

پنجالی کی خمدار کیلی -

أوثهنا

جونے کے نیچے لگی ہوئی لکڑی جو بیل گاڑی کو آگے گرنے سے روکتی ہے۔

أورلا پنجالي

ایسی پنجالی جس میں ایک ہی بیل کو جوتتے ہیں ۔

پٹیلا

رہٹ کی گادھی میں لگا ہؤا کھونٹا جس پر ٹیک لگا کر بیٹھتے ہیں ۔

پٹیلی

گادهی پر لگا بؤا لکڑی کا سہارا

پرانی/پرائن

بیلوں کو ہانکنے کی مخصوص چھڑی جس کے آگے کیل (آر) اور چٹرے کا سانٹا لگا بڑا ہوتا ہے۔

115

پنجالی

بیلوں کو رہٹ ، ہل ، خراس میں جوتنے کے لیے استعال ہونے والا مشہور زرعی آلہ ۔

ترانگل / ترنگلی

پنجہ نما چوبی آلہ جس سے گھاس اکٹھی کرتے ہیں نیز اس کی مدد سے ساندا ہوا اناج اڑاتے ہیں تا کہ بھوسے اور دانوں کو انگ الگ کیا جا سکے۔

ٹھاکن (کئتا)

رہٹ کو الٹا گھومنے سے روکنے کے لیے چکلی کے ساتھ لگایا ہوا آلہ .

تنگڑ/ترنگڑ

رستیوں کا بنا ہؤا جال جس میں گھاس یا توڑی باندھتے ہیں ۔

تنكلي

پنجه نما چوبی آله، ترانگل -

جهامبا

پھل جھاڑنے کی لکڑی ۔ نیز پھل جھاڑنے والا ۔

چهکلی

پیلوں کی تھوتھنی پر چڑھانے والی جالی ۔ تا کہ وہ فصلوں اور پودوں کو خراب نہ کریں ۔

دُسانگا / دُسانگرُ

غلیل کی مانند دو شاخه لکڑی ۔

ڈہی

بیل گاڑی (گڈ) کو آگے گرنے سے روکنے والا بانس -

ڈھانگا

پھل پات جھاڑنے اور شاخیں کاٹنے والا لمبا بانس جس کے آگے لوہے کا خمدار پھل لگا ہوتا ہے۔

ڏھيرني

بان بٹنے کا آلہ ۔

كُدُّ هن /كدُّ هني

بھاڑ میں خس و خاشاک جھونکنے کی سیاہ چھڑی ۔

كهتبر / بير

پرالی ، گندم کی نالی یا سرکنڈے کے پٹھوں کا بٹا ہوا رسا جس سے گندم کی بھریاں باندھتے ہیں ۔

كهرلا

کھیت کے ڈھیلے توڑنے والا بیلن جیسا گول سہاگا۔

لوژُهو

کپاس کے بیلنے کا بالائی آبنی بیلن ۔ نچلا بیلن لٹھ کہلاتا ہے ..

'مٹھیئے

پنجالی کی درمیانی لکڑیاں (پنجالی میں دو مٹھیئے لگے ہوئے ہیں جو پھٹ اور جولے کو پکڑے رکھتے ہیں) ۔

پنجابی نامہ م

ساندنے کے لیے بکھیرے ہوئے کھلیان کے درمیان گاڑی ہوئی کھونٹی ، جس کے ساتھ بیل باندھے جاتے ہیں ۔

۲ – آبیاشی کے ذرائع اور دیگر متعلقات

ĪĖ

وہ نالی جس کے ذریعے کنوئیں کا پانی کھیتوں میں ہنچایا جاتا ہے۔

آذكهالنا

آذ کو صاف کرنا ۔

اريڑياں

لکڑی یا لوہے کی سلاخ کے چھوٹے چھوٹے ٹکڑے جو رہٹ کی مابل کے ساتھ لگے ہوئے ہوتے ہیں۔ ان کے ساتھ ٹینڈیں لگائی جاتی ہیں۔

بھانڈے

ربٹ کے چکلا ، چکلی ، بیڑ ، ہاڑچھا ، نسار ، مایل اور دوسرے سامان کو 'بھانڈے' کہتے ہیں ۔ لغوی معنی ہیں ، برتن ، ظروف ۔

-بيارُ

ربٹ کا بڑا چکر جو کنوئیں کے اوپر لگایا جاتا ہے اور جس پر مابل چلمی ہے ۔

بنه/ لتهله

کھیت کو پانی دیتے وقت ، پانی کا رخ ایک کیارے سے دوسرے کیارے کی طرف سوڑنے کے لیے آڈ میں جو سٹی کا بند لگایا جاتا ہے .

114

بوكا

کنوئیں سے پانی کھینچنے کے لیے چمڑے کا ڈول ، جو ماشکی استعال کرتے ہیں ۔

ہوکی

'بُوَکا' کی تصغیر ، چمڑے کا چھوٹا ڈول ۔

پاڑ

بہت بڑا اور گہرا مدور گڑھا جو کنواں لگانے کے لیے کھودا جاتا ہے۔
اس گھڑے میں لکڑی کا ایک بہت بڑا چکر (گنڈ) ڈال کر اس پر دائرے
کی صورت میں کنوئیں کی دیوار اساری (تعمیر کی) جاتی ہے۔ جب دیوار
کافی اونچی ہو جائے تو اس کے اوپر لکڑی کے شہتیر اور ریت سے بھری
ہوئی بوریاں رکھ کر دباؤ ڈال دیتے ہیں۔ ٹوبھا کنوئیں میں اتر کر گنڈ
کے نیچے سے مٹی نکالتا ہے اور گنڈ دیوار سمیت نیچے دھنستا جاتا ہے۔
ہانتک کہ وہ پانی کی سطح تک چہنچ جاتا ہے ، پھر کنوئیں کی دیوار کے
بیرونی گڑھے کو مٹی سے پر کر کے 'بھانڈے' نصب کر دیتے ہیں۔

پاڑچھا

لکڑی یا ٹین کی چادر کا بنا ہؤا پرنالہ جو بیڑ کے چکر کے درمیان رکھا جاتا ہے ، جب رہٹ چلتا ہے تو ٹینڈوں سے پائی چلے پاڑچھے ہی میں گرتا ہے ۔

ہھلڑیاں

بیڑ کے دندانے جن پر مابل چلتی ہے - یہ دندانے بیڑ کی گردش کے ساتھ ماہل کی اریڑیوں میں پہنستے اور مابل کو آگے دھکیلتے جاتے ہیں ـ

ہانڈو

ایک قسم کی سفید مئی جو کنواں کھودتے وقت زرین کی نچلی تہ سے نکاتی ہے ۔

-پيڙ

لفظی معنی ہیں راستہ ، رہٹ کے چکلے اور چکلی کے گرد وہ گول چکر جس پر بیل چلتے ہیں ۔

ٹوبھا / چوبھا

غوطہ خور ، کنوئیں میں غوطہ لگا کر کنوئیں کی تہ اور گنڈ کے نیچے سے مئی نکالنے والا ۔

ٹنڈاں'

می کے چھوٹے چھوٹے کوڑے یا ٹین کے ڈیے جو مابل کی اریڑیوں کے ساتھ لگے ہوئے ہوتے ہیں انھی کے ذریعے پانی کنوئیں کی تہ سے أوپر آتا ہے۔

تجهلتن

کنوئیں کی منڈیروں پر رکھا ہؤا بہت بڑا شہتیر ، بیڑ کے دھرے (لٹھ) کا ایک سرا اس کے اوپر رکھا جاتا ہے دوسرے سرے پر چکلی لگائی جاتی ہے۔

چر سا

ایک بہت بڑا چمڑے کا ڈول جس سے بیلوں کے ذریعے کنوئیں سے پانی کھینچ کر کھیتوں کو سیراب کرتے ہیں ۔

و ۔ ٹنڈ جہا بھانڈا نہیں جے رڑھے نہ (مثل)

حجلها

کنوئیں کی منڈیر کے قریب پانی کا چھوٹا سا چونچہ ، جس میں نسار سے پانی گرتا ہے اور پھر یہاں سے آڈ کے ذریعے کھیتوں میں پہنچتا ہے ۔

حِنــُا / حِنــُن

چھوٹی چھوٹی دو دیواریں جن کے اوپر 'کانجن' رکھی جاتی ہے۔ چکلا اور چکلی ان دیواروں کے وسط میں نصب کیے جاتے ہیں۔

چوڙها .

قلیل مقدار میں پانی دینے والا کنواں ۔

دو ودها / دوبرنا / دومابلا

جات بڑا کنواں جس کے اوپر دو ربٹ ایک دوسرے کے بالمقابل نصب کیے گئے ہوں اور بیک وقت دو ماہلیں چلتی ہوں ۔

-ڏل

غير آباد كنوال ـ

پانی کھینچنے والی لمبی لکڑی جس کے ایک سرے پر بھاری پتھر اور دوسرے سرے پر ڈول کی رسی بندعی ہوتی ہے ۔

أسوآ

چھوٹی نہر جو بڑی نہر سے نکالی گئی ہو ، نہر کی شاخ ۔

A35

كنوئيں كو صاف كرنے كے ليے اس ميں سے جؤ پانى اور كيچڑ نكالا جائے۔

ليز ايجاد ـ

كالمه كدهنا

کنوئیں میں سے کیچڑ نکالنا ۔ نیز کوئی نئی چیز ایجاد کرنا ۔

كأذها

کنوئیں میں سے کیچڑ نکالنے والا ، کوئی نئی چیز ایجاد کرنے والا ، سوجد ، نیڑا چیونٹا ۔

كانجن

لکڑی کا شہتیر جو رہٹ کے دونوں چنوں کے اوپر رکھا جاتا ہے۔ چکلے کے عمودی دهرے کا بالائی سرا اسی کے ساتھ اٹکا ہوا ہوتا ہے۔

كبتي

رہٹ کے چکلے کے دندانے ، جو چکلی کے دندانوں (کلوں) کو آگے دھکیل کر چکلی کو گھاتے ہیں اور چگلی کے ساتھ ساتھ بیڑ بھی گھوستا ہے کیونکہ یہ دونوں چکر ایک ہی دھرے کے دونوں سروں پر لگے ہوئے ہوئے ہیں۔

يكلنع

چکٹلی کے دندانے۔

كهال/ كهالا

زمین کھود کر بنایا ہؤا نالہ جس کے ذریعے نہر کا پانی کھیتوں میں پہنچایا جاتا ہے ۔

کُهوپی

کھوہ (کنواں) کی تصغیر ، گاؤں یا گھر کے اندر چیوٹا سا کنواں جس سے ڈول کے ذریعے پانی کھی چا جاتا ہے ۔ نیز کنوئیں کی تہ کا پانی ختم ہوجائے تو اس کے اندر ایک اور گول دیوار بنا کر اسے پانی کی نچلی سطح تک اتار دیا جاتا ہے اسے بھی کھوہی کہتے ہیں ۔

کادهی/ کابدی

رہٹ چلانے والے کے بیٹھنے کی جگہ ۔

کار

کنوئیں کی تہ کا کیچڑ یا مٹی ۔

گنڈ

لکڑی کا بہت بڑا چکر ، اسے کنوئیں کے گڑھے (پاڑ) میں ڈال کر اس کے اوپر کنوئیں کی دیوار اٹھائی جاتی ہے ۔ نیز چکی کے 'پڑوں کے گرد وہ جگہ جہاں آٹا گرتا ہے ۔

كيرُ / كيرُا

ربٹ کا ایک چکو ۔

مابل

وہ رہے یا لوہ کی کڑیوں کی بی ہوئی دو زنیریں جن کے درسیان مساوی فاصلے پر اریژیاں اور ٹینڈیں لگی ہوئی ہوتی ہیں۔ ماہل کا نچلا سرا پانی میں کوبا ہوا ہوتا ہے۔ بیڑ گھومتا ہے تو پانی سے بھری ہوئی ٹینڈیں اوپر چڑھتی جاتی ہیں۔

من/منڈ

کنوئیں کی دیوار کا وہ پختہ حصہ جو زمین کی سطح سے اوپر ہو . کنوئیں کی منڈیر ـ

موگها

سوئے (نہر کی شاخ) کا وہ سوراخ جس سے 'پانی کھال' میں آتا ہے۔

مو بان

وہ راستہ جہاں سے آڈ کا پانی کھیت میں داخل ہوتا ہے ۔ اسے 'نکا'' بھی کہتے ہیں ۔

نسار

وہ چھوٹا سا پراالہ جو رہٹ کے پاڑچھے کے آگے لگا ہوا ہوتا ہے۔ ٹینڈوں سے جو پانی پاڑچھے میں گرتا ہے وہ نسار کے ذریعے چوبچہ (چلھا) میں جاتا ہے۔ بھر وہاں سے آڈ کے ذریعے کھیتوں میں پہنچتا ہے۔

نكهتك

کنوئیں کا پانی خشک ہو جانے کی حالت ۔

و ڏھ

کنوئیں کے آلات ۔

۵ ـ چاول کی فصل اور اس کے متعلقات

بوہل

چھڑی ہوئی منجی یا ساندی ہوئی گندم کا ڈھیر ۔

پرالی

منجي کي خشک نالي ۔

پهکت

منجی کا بہت باریک چھلکا۔

يهنذنا

منجی کو پرالی سے پکڑ کر لکڑی یا کسی اور چیز پر زور زور سے مارنا تاکہ سٹوں سے دانے الگ ہو جائیں ۔ ان دانوں کو پہر گھراٹ یا مشین سیں چپڑتے ہیں ۔

گوه

منجی کا چھلکا ۔ توہ اور پھک" میں فرق یہ ہے کہ توہ موتے ہوتے ہیں اور پھک باریک ۔

جهونا

توه سميت چاول ـ

چڑوے

بهگو کر اور بھون کر کوٹے ہوئے چاول ۔

دودها

منجی یا مکئی کا ہرا سٹٹہ ۔

دهائي

ایک گھٹیا قسم کے موٹے چاول ۔ دھان کے معنوں میں بھی آتا ہے ۔

ڈیلا

ایک خاص قسم کا گھاس جو منجی کی فصل میں ہوتا ہے۔

ر ونی

منجی کی فصل ہونے سے پہلے کھیت کو پانی سے لبریز کر دینا ۔

سيول

ادہ م پک منجی کو منجروں سمیت بھون کر چھڑ لیتے ہیں ۔ عورتیں اور بچے بڑی رغبت سے چباتے ہیں ۔

كالا بو ندا

باسمتی چاولوں کی ایک قسم ۔

كُدُو كُرنا

منجی کی فصل ہونے سے پہلے کھیت میں پانی کھڑا کر کے ہل چلانا ۔

کسیر

کالا بونڈا قسم کی منجی کے دانوں کے ساتھ لگا ہوا چھوٹا سا بال ۔

كنتو

منجی کی فصل کاٹ کر لگایا ہوا ڈھیر ۔ کھلواڑ ۔

كهانجن

ادہ چیڑ منجی ۔ چکی میں پہلی بار چھڑی ہوئی منجی ، جس سے اچھی طرح چیلکا الگ نہیں ہوتا ۔ اسے دوبارہ پھر چیڑتے ہیں ۔

کبھتے

منجریں نکانے کے قریب منجی کی فصل کی حالت کو ^وگبھے میں آنا ا کہتے ہیں -

گدى

منجی کے تھوتنے دانے جن میں چاول نہ ہوں ۔

كهراك

چاول چھڑنے کی مخصوص چکی جس کے دونوں 'پڑ پتھر کی بجائے مٹی کے ہوئے ہیں اور ان کو آوے میں پکایا جاتا ہے۔ جو چاول گھراف میں چھڑے جائیں ان کا چھلکا 'توہ' کہلاتا ہے اور جو مشین میں چھڑے جائیں ان کے چھلکے کو 'پھک' کہتے ہیں۔ نیز پانی سے چلنے والی چکی۔ پن چکی۔

لاب

منجی کی پنیری ۔

مشكن

گہرے لال رنگ کی منجی ۔ اس کا چھلکا سرخ ہوتا ہے ، لیکن چاول سفید ہوتے ہیں -

سننجو

منجی کا سٹہ ۔

سُنجي/ مونجي

دهان کی نصل ـ دهان ـ توه سمیت چاول ـ

مو ُئياں

منجی کی پنیری (لاب) کی چھوٹی چھوٹی گھٹیاں ۔ ان کو 'ہتھیاں' بھی کہتے ہیں ۔

نڑ'و

ایک خاص قسم کا گھاس جو منجی کی فصل میں ہوتا ہے۔

نيسترنا

فصل کا پوری طرح نشوو تما پا کر پھل لانے کے قریب ہونا ۔

ستهيال

منجی کی پنیری کی گھٹیاں ، موٹیاں ۔

7 – کپاس اور اس کے متعلقات

بكهنتي

کیاس کے ایک ڈوڈے میںسے جتنی کیاس نکلے ۔ نیز تھوڑا سادہی ۔

זולו

مدھنئیے کا وہ آلہ جس سے روئی دھنکتے ہیں۔

تو'سبا

روئی کا گالا ۔

جَهمبني

خمدار لکڑی جس سے عورتیں کیاس کو بیلنے سے پہلے دعوب میں ڈال کر جھاڑتی اور صاف کرتی ہیں -

'چگائی

کیاس چننے کا معاوضہ جو چوگی کو جنس یعنی کپاس کی صورت میں دیا جاتا ہے۔

چوک

معاوضہ (چکائی) لے کر کہاس مچننے والی عورت ۔

110

چِهِی

کپاس کی چھڑی ، کپاس کے پودے کا خشک تنہ ۔

ڏوڙا

کیاں کا پھل جس میں روئی اور بیج (بنولے) ہوتے ہیں ۔

گوگڑا

کپاس **کی ڈوڈ**ی ۔۔

منگلی

لکڑی کا آلہ جسے 'دھنیا تاڑے کی تانت پر مار مار کر روئی 'دھنکتا ہے۔

وڑ ماں/وڑیواں

کپاس کا بیج ۔

ے مکئی اور چری کی فصلیں

آبنبو

گرم راکھ میں پردوں سمیت دبا کر بھونا بؤا مکئی کہ سٹھ ۔ کڑاہی میں آدھے بھنے ہوئے دانوں کو مرمرے کہتے ہیں ۔ مرمرے کہتے ہیں ۔

آبميال

گنہم یا جو کے بھونے بیونے سٹے -

بكأتيان

چنے ، گندم اور مکئی کے اُبلے بنوئے دانے۔

متبثل

مکئی کے پودے کہ یہول نیز جھالر ، 'پھندنے -

ہُے۔

بھنی بوئی خشک مکئی کی کھیلیں ۔

ٽک

مکئی کے سئے کا وہ حصہ جس کے اوپر دانے لگے ہوئے ہوتے ہیں ، اسے اگریا" بھی کہتے ہیں ۔

تور

ایک قسم کی میٹھی چری ، جسے گنے کی طرح چوستے ہیں -

ٹانڈا

مکئی کے پودے کا ڈنٹھل ۔

دودها

مکثی یا منجی کا کچا شہ -

دودهيا

مفید مکئی کا سٹو -

, سُوت

مکئی کے سٹے کا بال -

سُوت كاتنا

(مورد محاوره) مکئی کے سٹے میں بال پیدا ہونا ۔

كانكز

چری کی عام قسم جو جانوروں کے چارے کے لیے بوئی جاتی ہے -

كهيتر

سکئی کے سٹے " کے بودے یا وہ بتے" جن میں مکئی کا سٹم لپیٹا ہؤا ہوتا

گئل

ديكنهو ''تكا"' -

كندى

مکئی کا نیا پھوٹا ہوا چھوٹا ما سٹہ جس میں ابھی دانے پیدا نہ ہوئے ہوں ۔

مر'مرے

مکنی کے طرح بھنے ہونے دانے - (گیلی مکنی کے دانوں کو تھوڑا سا بھون لیں تو وہ 'آہبو' کہلاتے ہیں ، پوری طرح 'بھنے ہوئے 'مرمرے' خشک مکنی کے دانے چونکہ بھونتے وقت کھل جاتے ہیں اس لیے ان کو 'پھلے'' کہنے ہیں اور جو سخت دانے کھلنے سے رہ جائیں وہ 'روڑ' کہلاتے ہیں -

منهارا

کٹی بوئی مکٹی کا ڈھیر - (گندم کے ڈھیر کو کھلواڑ کہتے ہیں) -

۸ _ کماد اور اس کے متعلقات

آگ / پاند

گنے کا اوپر کا حصہ ، جو لمبے لمبے پتوں پر مشتمل ہوتا ہے اور مویشیوں کے چارے کے کام آتا ہے -

آگری

آگ کا پھول (اگر گنا ضرورت سے زیادہ بک جائے تو یہ عمودار بوتا ہے) -

يج في

لکڑی کے بیلنے میں پیلے ہوئے گنے کا پھوک ، جس کے مونڈھے اور چٹائیاں بنائی جاتی ہیں - جلانے کے کام بھی آتا ہے -

پلانج

جلي

جھاگ کی سوٹی تہ جو کڑاہے میں گنے کا رس کاڑھتے وقت اُوپر آ جاتی ہے

جهوكآ

گنے کا رس کاڑھنے کی بھٹی میں ایندھن جھونکنے والا -

چيتها / چئنبها

وہ خاص قسم کی بھٹی جس پر گنے" کا رس کاڑھا جاتا ہے -

T . T

پنجابی ناسر

7 . 7

چھانگ چھانگے (کٹے) ہوئے پات - کھوری

چهانگا

کھوری کے بغیر گنا

چهیلات

درانتی کے ساتھ گنے چھیلنے والا (پیلنے کے لیے)

چهیلی

کاد کی چھلائی ، اکٹھے مل کر پیلنے کے لیے گنے چھلنے کا کام -

چھیلی پڑنا

(مو رد محاوره) پیلنے کے لیے باہم مل کر گنے چھیلنا ۔

دتها"

گنوں کا گٹھا ۔

دهروئي

بیلنے میں گنوں کا 'دا تھا' دینے والا ۔

دُمگ

مٹی سے لیپا ہوا گنے کے ٹکڑوں کا ڈھبر جو بیج کے طور پر استعال میں آتا ہے۔

رتوه

گنے کا رس (اس لفظ کا اطلاق صرف گنے کے رس اور ہوتا ہے رہو) -

1

سمتح

کاد کا بیج ، گنے کو اس کی برگرہ کے دونوں طرف کچھ جگہ چھوڑ کر گندا سے کاٹ کر چھوٹے چھوٹے ٹکڑے بنا لیتے ہیں ۔ جو بیج کا کام دیتے ہیں ، ہر ٹکڑے میں ایک گانٹھ کا بونا ضروری ہے کیونکہ پودا گانٹھ ہی سے پیدا ہوتا ہے ۔

كأثها

سخت قسم کا دیسی گنا" ـ

کانگیاری

کاد / کادی گنتے کی فصل یا گنے"کا کھیت

کهوری

کاد کے سوکھے بوئے پتے ، جو جلانے کے کام آتے ہیں ۔

گلتیاں

سمتے کاٹتے وقت جو گنے کے گانٹھ کے بغیر چھوٹے چھوٹے ٹکڑے بچ رہتے ہیں ، ان کو گلیاں کہتے ہیں ۔ بچے ان کو گنڈیریوں کی طرح شوق سے چوستے ہیں ۔

گنڈ

مئی کا پرات کی مانند کھلا برتن جس میں بت ڈال کر گؤ کی روڑیاں (پیسیاں) بناتے ہیں ۔

گھو َال

مشهری'

نهایت باریک قسم کا گنا ـ

۱ - جمهی ماڑی بهمنی تبی مشهری چوپ (مثل)

۹ _ مختلف قسم کے رسے رسیاں

ہیڑ

پرالی ، گندم کے ناؤ یا سرکنڈے کے پٹھوٹ کی بٹی ہوئی رسی جو گندم کی بھریاں باندھنے کے کام آتی ہے ۔ کھٹبڑ ۔

ہکیڑا

مویشی کے پتھلے کئیر باندھنے کا رسہ"۔

دندیلی

وہ رسی جو جانوروں کو قابو کرنے کے لیے ان کے دانتوں میں پہنتیا دی جاتی ہے ۔

دهليارا

مویشی کے گلے کا رسہ جو تھوتھی پر بھی باندھتے ہیں ۔

دايا.

مویشی کے گلے کا موٹا رسہ جو بھاگنے میں مزاحم ہوتا ہے ۔

ذهنكا

مویشی کی اگلی اور پچھلی ٹانگوں کو ایک ساتھ باندھنے کا رسہ ۔ تا کہ وہ فرار ہونے یا تیز بھاگنے میں ناکام رہے ۔

سلاح

ایک خاص قسم کا پیوند جو دو رسیوں میں لگایا جاتا ہے۔.

كهابخ

پنجالی کو رہٹ کی گادھی سے باندھنے والا رسا۔

كهبتال

پرالی ، گندم کے ناؤ یا سرکنڈے کے پٹھوں کی بٹی ہوئی رسی - بیڑ -

كهينج

پٹ سن کا بہت موٹا ، لمبا اور مضبوط رسہ ـ

گل کھوڑ

جانوروں کے گلے کا وہ رسہ جس میں ایک خاص قسم کی گرہ اگی ہوتی ہے۔

RK

کنوئیں کا موٹا اور لمبا رسٹتہ جسے بیل کہینچتے ہیں۔ نیز وہ لمبی رسی جو کسی جانور کے پاؤں یا گردن میں باندہ کر اسے گھاس چرنے کے لیے چھوڑ دیتے ہیں۔ تا کہ وہ بھاگ کر کھیں دور نہ جا سکے۔

لتج

کنوئیں سے پانی کھینچنے والے ڈول کی رسی .

نـَته"

وہ رسی جو کسی جانور کو قابو کرنے کے لیے اس کی ناک س دالی جائے۔

ائن

سہاکے کے کیلوں سے باندھی جانے والی رسی - نیز وہ رسی جس کے دردعے

ہل کو پنجالی کے ساتھ باندھا جاتا ہے۔

ليانا

دودہ دوہتے وقت گائے بھینس کی مچھلی ٹانگوں کو باندھی جانے والی چھوٹی اور مضبوط رسی ۔

و َرهي

مویج یا کھجور کے پتوں کی بنی ہوئی رسی یا ڈوری جو ماہل کے ساتھ کنوئیں کا ڈولنا باندھنے کے کام آتی ہے۔

امور خانگی

- ۱ اسباب خانه داری
- جارہائی اور اس کے متعلقات
 - س عارات اور ان کے متعلقات
- س ۔ اشیائے خورد و نوش اور ان کے متعلقات
 - ۵ روئی کی قسمیں اور متعلقات
 - ہ۔ بلونے کا سامان
 - ے ۔ چرخہ اور اس کے متعلقات
 - ۸ .. لباس ، پار چات
 - ۹ زيورات

١ - اسباب خانه دارى

بَـنْهِلِ"

سی کا ایک بڑا برتن ۔

بهڑولا

دیمات کے گھروں میں عام استعمال ہونے والا مئی کا غشانہ دان ، جو تنور کی مانند ہوتا ہے .

بهڙولي

کوئلے سلکانے کے لیے منی کی بنی بنوئی چھوٹی سی انگیٹھی ۔

پرولا

چکی کا پاٹ صاف کرنے کا مخصوص کپڑا ۔

پُڑ

چکی کا پتھر ۔

پوچا

ایک قسم کی سفید مئی جو عورتیں چولھے اور دیواروں پر پھیرتی ہیں .

پهنٹار

روغنی برتن کے روغن سیں آیا ہوا بال ، ننیمی سی دراڑ ۔

Y 1 1

تو َلا ۗ

چائی نما کھلے منہ کا منی کا برتن جو عموماً آٹا ، گڑ ، شکر دالیں وغیرہ رکھنے کے کام آتا ہے .

توي

بہت بڑا توا جس پر بیک وقت بہت سی روٹیاں پکائی جا سکتی ہیں ۔

ثُهوثها

مٹی کا بڑا پیالہ۔

ڻهوڻهي

منی کی چھوٹی پیالی یا ٹھالی جس میں فرنی یا کھیر ڈالی جاتی ہے۔

ٹنگنا

کپڑے وغیرہ لٹکانے کی کھونٹی ۔ دو طرفہ کس کر باندھی ہوئی رسی ۔

تهمنتا

گھڑے وغیرہ کے نیچے سہارے کے لیے رکھی بوئی چیز ، کنکر وغیرہ ۔

چاپڑ

غلمہ دان (بھڑولے) کا سی کا بنا ہؤا ڈھکنا ۔

چٹورا

دہی بلونے کا کوزہ نما برتن ـ

چُلتھ

'چلٹھا کا مکبر ۔ بہت بڑا چولھا ۔ بڑا دیگدان ۔

پنجابی ناسه

717

چو

ایک طرف سے جلی ہوئی لکڑی نیز برساتی نالہ ۔

دابڑا

لوہ کا برتن جس میں مزدور گارا مٹی اٹنیاتے ہیں۔ ایک قسم کی مٹھائی جو خاص طور پر زچہ کو کھلائی جاتی ہے۔

دُہاوا

دودہ دوہنے کا برتن .

رزكا

'کگُوں ابک (درخت) کی تیلیوں کا جھاڑو ، کھرکا ۔

كوڻهي

دیمات کے مکانوں میں مئی کا بنا ہؤا وہ صندوق یا الہاری جس میں کپڑے، گندم اور دوسری چیزیں رکھی جاتی ہیں ۔

كاڑھنى

دودہ کاڑھنے کا برتن ۔

كهارا

سرکنڈے کا بنا بؤا صندوق نما ٹوکرا۔

کهاری

کھارا' کی تصغیر ، سرکنڈنے کی بنی ہوئی چھوئی ٹوکری ۔

کوڑی

اوپر تلے رکھے ہوئے بہت سے گھڑے ۔

دوگھڑ

اوپر نیچے رکھے بوئے دو گھڑے .

كيؤا

موبخ کی رسیوں کا بنا ہؤا موڑھا ۔

ككنالى

آنا گوندھنے کا مٹی کا مخصوص ہرتن جو پرات سے مشابہ ہوتا ہے۔

گلاواں

ہاتھ سے پکڑنے کے لیے لوٹے یا کسی اور برتن کے گلے میں باندھی ہوئی گول رسی ۔ گلے میں پڑا ہؤا رسہ ۔

کنڈ

چکی کا وہ حصہ جس سیں آٹا گرتا ہے۔

گوہلا

گاچی اور کاغذ بھگو کر بنایا ہؤا ہلکا پھلکا بیالہ جس میں عموماً خشکہ (پلیتھن) ڈالتے ہیں ۔

گهانگا

مٹکے کا ٹوٹا بڑا گلا ، جو گھڑے اور سٹکے رکھنے کے لیے استعال کیا جائے۔

گهڑونجی

گھڑے رکھنے کے لیے بنایا ہؤا لکڑی کا مخصوص چوکھٹا ۔

گهڑیتھنی

وہ تھڑا جس پر پانی کے گھڑے رکھے جاتے ہیں ۔

لو'تی

جلتی ہوئی لکڑیوں کا مٹھا ، آگ سلگھانے کے لیے گھاس پھوس۔

لاسيو'

ایک جگہ سے دوسوی جگہ آگ ملکانے کے لیے جلایا ، وا گھاس بھوس کا 'ستنھا ۔

لهانڈا

انڈے تلنے یا دال بھاجی بگھارنے کے لیے لوہ کا لمبے دستے والا برتن ۔ مگتھا

پانی یا لسی رکھنے والا مٹی کا کوزہ -

مگھی

گھی یا سکھن رکھنے والا سی کا چھوٹا کوزہ ۔

جهكتي

ٹوٹی پھوٹی یا ناکارہ چارپائی ۔

مواتا / مواتي

جلتی ہوئی لکڑی یا گیاس پھوس کا مٹھا ۔

۲ ۔ چارپائی اور اس کے متعلقات

ہاہی

چارہائی کے چوکھٹے میں دائیں بائیں لگی ہوئی لمبی لکڑیاں ۔ چارہائی کے بازو ۔ نیز بازو کا ایک زیور ۔

پواندي

چارپائی کی وہ سمت جدھر سوتے وقت پاؤں ہوتے ہیں ۔

دندي

چارپائی کی وہ رسیاں جن پر ساری بنائی کا انحصار ہوتا ہے۔

دوين

وہ رسی جو چارپائی کو کسنے کے لیے پائنتی کی طرف ڈالی جانی ہے۔ ادوائن ۔

سرهاندي

چارپائی کی وہ سمت جدھر سوتے وقت سر ہو ۔

سنكها

چاریائی کے چاروں کناروں پر رسیوں کا درمیانی فاصلہ ۔

717

سير ُو

چار پائی کے چوکھٹے سیں سرہانے اور پلئنتی کی طرف لگی بوئی لکڑیاں . (باہی اور ہینہ کی ضد) ۔

کان

چارپائی یا کسی چوکھٹے کا ٹیڑھا بن ۔

وان

موبخ کی رسی جو چارپائی بننے کے کام آتی ہے۔

پينه

چارپائی کا بازو ۔ باہی ۔

٣ - عمارات اور ان کے متعلقات

اوٹا

مکان کے اندر دیوار بنا کر گھیری بنوئی وہ جگہ جہاں ایندھن وغیرہ رکھتے ہیں -

أساري

زير تعمير عارت ، نيز تعميري كام -.

اگواڑا

سکان کا ساسنے کا حصہ ۔

آيرا

مکان کی بنیاد ۔ نیز بارش کا پانی ذخیرہ کرنے کے لیے باندھا بؤا بند ، توڑی کا ڈھیر جس کی بالائی سطح پر مٹی کی لپائی کی گئی ہو ۔

ېگوس

لکڑی کی اندرونی سفیدی (بگشوں والی لکڑی عارتی کاموں کے لیے ناموزوں ہوتی ہے کیونکہ اسے جلد گھن لگ جاتا ہے)۔

بسندا / بنيوا

مکان کی منڈیر ، چھت کے کناروں پر چاروں طرف بنی بوئی چھوٹی چھوٹی دیوار ۔

711

پَـتل

دُھور دُنگروں کو رات کے وقت سردی سے بچانے کے لیے پرالی کا بنابا ہؤا چھپڑ جو ڈھارے کے آگے لگا دیا جاتا ہے .

پڙچھتي

دیوار کے ساتھ چھت کے نیچے سٹی کی بٹی بنوئی وہ جگہ جہاں چھوٹی موٹی چیزیں رکھی جاتی ہیں ۔

تهڑي

منی کا بنا ہؤا چھوٹا سا چبوترا ۔

تَـهم ً / تهميّ

چیت کو سہارا دینے کے لیے لگائی ہوئی کھڑی لکڑی ۔

تهوبا

مئی کی دیوار بنانے یا لیپتے وقت جس قدر گیلی سئی کی متدار ایک مرتبہ دونوں باتھوں میں اُٹھائی جائے۔

جهلياني

چہنوٹا سا کچا کمرہ جو باورچی خانہ کے طور پر استعال ہوتا ہے۔

جهيت

دروازے کی درز ، لمبا شگاف ۔

حجنه

نئے مکان کی افتتاحی رسم ۔ نئے مکان میں منتقل ہونے سے پہلے اعزہ و اقربا کی ضیافت کا ہر تکاف استام کیا جاتا ہے ۔

چو'تھی

'گھوئیں' میں پھرنے والی دروازے کی چول جس سے کواڑ گھومتا ہے۔

چونتا/ چونترا

ایستھنے کے نہے زمین کا ہموار اور لیپا ہوا ٹکڑا ۔

چهتل

چهت والا مكان وغيره ـ

چهتو^ت

و، جگہ جس کے اوپر چھت ڈالی گئی ہو ۔ چھت بنانے یا ڈلوانے کا عمل۔

دهو

ڈھارے جیسا لمبا جھونیڑا جو عموماً سویشیوں کی پناہ گاہ کے طور پر ہارش یا سردی کے دنؤں میں استعمال ہوتا ہے ۔

دها دهويري

از سر نو تعمیر کرنے کی غرض سے گرانے کا عمل ، مکان کو دوبارہ بنانے کے لیے گرانا ۔

ڏهارا

پالتو مویشی کے ربن بسیرے کے لیے محض چپت یا چپپر کی بنائی ہوئی جہونیڑی جو عارضی تھان کا کام دیتی ہے -

كهپتا

دیوار یا زمین میں پڑا ہؤا بہت بڑا سوراخ ۔

كشهرا

ہرتن اور کپڑے دھونے کے لیے باورجی خانہ میں یا باہر پانی کے نل کے قریب یختہ جگہ ۔

گريڙا

گنیاس کی قوس نما جنیونیژی -

كُوْ ال

گُنُو بنانے کے لیے بنائی ہوئی مخصوص جگہ ، جہاں گنے کا رس کاڑھتے ہیں ۔

کوتی

چھٹپر کے کنارہ ۔

لے/لیو

دیوار ہر کی گئی لپائی کی خسک تہ ۔

ماڑی

دو منزلہ پخته مکان ـ

متهير

دروازے کی بالانی آڑی لکڑی ۔ قد آدم اُونہی دیوار کا کنارہ ۔

مگھ / سوگھ

جھت برسے اناج گرانے کے لیے بنایا گیا مخصوص سوراخ - مگھ کی موجودگی نہ صرف قدرتی روشنی دیتی ہے بلکہ اس سے دعوب میں ذالے ہوئے آناج کو حجے آتارنے کی زحمت بھی آتھانا نہیں یژنی ۔

مگهارا

چهت يا ديوار كا بهت برا شكاف ـ

ممی

مکان کی سب سے اوپر والی چھت پر بنی ہوئی جگہ ، برساتی یا سیڑھیوں کے اوپر کا حصہ ۔

'منتها/منتهي

کھیت کے درمیان بنایا ہؤا عارضی پلیٹ فارم جس پر چڑھ کر کھیت کی رکھوالی کی جاتی ہے۔

اسهالي

دروازے کے اطراف کی دیوار۔

ولكن

دیوار بنا کر گهیری ہوئی غیر تعمیر شدہ جگہ ۔

وہڑ

جنگل میں باڑ لگا کر اعاطہ کی ہوئی جگہ ۔

وبڑا

مکان کا صحن ، مجازاً گلی ، محلہ ۔

٢ - اشيائے خورد و نوش اور ان کے متعلقات

ادة وركا

پانی کے بغیر یا دودہ ڈال کر بلویا ہؤا دہی ، گہرڑ ۔

اگهال

دودہ والے برتن کا دھون جو دودہ میں ملا دیا جاتا ہے۔

التن

مکئی کا خشک آثا جو سرسوں کے پکنے ہوئے ساگ میں ملایا جاتا ہے۔

الونا

بے تک ، بے مزہ ۔

باڑی

ایک قسم کا تمکین اور لذیذ کھانا ، جو پیس کر ستو الک کر لیتے ہیں اور مو ٹے دلیے میں بوٹ چنا ڈال کر خوب پکتے ہیں ۔ باڑی چاولوں کی طرح کھائی جاتی ہے ۔ عموماً گندم کی کمی کے ایام یعنی چیت پھاگر میں پکاتے ہیں ۔

َبهتا"

دن چڑھے (دوپہر) کا کھانا ۔ وہ کھانا جو کھیت میں کام کرنے والے کسانوں کو پہنچایا جاتا ہے ۔

775

َبھتتے ہار

كبيت ميں كام كرنے والے كسانوں كے ليے كھانا ليجانے والى عورت .

بوېلى

تازہ نازہ بیانے والی کئے بھینس کا دودھ جو بہت کاڑھا ہوتا ہے اور پکنے سے گاڑھی پھٹکیوں میں تبدیل ہو جاتا ہے۔ اس میں کھانڈ ملا کر کھائے ہیں۔

َپت

گنے کے کاڑھے ہوئے رس کا نہایت گاڑھا قوام ، جس کا گڑ بنتا ہے۔

پرمها

دعوت کے موقع پر دیگ میں سے کھانا نکل نکل کر مہانوں کے لیے برتنوں میں ڈالنے والا ۔

رپہن

پیسنے کے لیے چھان پھٹک کر صاف کیا ہوا اناج ۔

تريوو

دہی یا دہی کی لسی میں دودہ کی دھاریں مار کر بنایا گیا میٹھا مشروب ۔

توا توزي

رُونیاں توے سے اُترقی اُترقی اِن صبری سے کھائے جانا کہ چنگیر خالی کی خالی رہے ۔ یہ فعل بے ہرکتی کا سبب گنا جانا ہے .

توارس

روٹی پکانے سے چلے توے پر لگایا ہؤا گھی تا کہ روٹی توے کے ساتھ

چمٹ نہ جائے۔

تون/تاون

کوندھنے کے بعد مخصوص انداز سے سمیٹ کر کنڈالی یا پرات میں رکھا ہوا آئا ۔

'ٹکڑ پراکا آ

کسانوں کے ناشتہ ، دن چڑھے کا ہلکا کھانا ۔

جوڻھ

پس خورده ، بچا کهچا کهانا ـ

چابو

مکئی کے سٹے وغیرہ جو بھون کر چبانے کے قابل ہو گئے ہوں ۔

چر َ

سالن وغيره مين ممک بهت تيز هونا ـ

چڑی شورا

غریب لوگ سالن نہ ہونے کی صورت میں تمکین پانی یا لسی ہی سے روئی، کھا لینے ہیں اور اسے مذاقاً چڑی شورا کے نام سے موسوم کرتے ہیں۔ بہت پتلا شوریا ۔

چورما

مکئی کی روٹی کی چوری جو عورتیں مزاروں پر چڑھاتی ہیں ۔

چکهتا

گڑ بنانے والے کا روزینہ ، یا اسے روزانہ سلنے والا گؤ ۔

چھٹن

پھٹکے ہوئے اناج کا کٹوڑا ۔

چهندی/چهدی

بالائی کا پھوکٹ جو ائسی میں ہوتا ہے اور عموماً 'بن کر نکل دیاجاتاہے ۔

چهما رو

بہت پتلی لئسی ۔

دودهي

چہار مغز ، خشخاش ، بادام ، دودہ اور چینی سے تیار کیا جانے والا ایک مشروب نیز شیر فروش ۔

دهوانكه

دمونیں کا اثر ، پکتی ہوئی ہانڈی میں دھواں پھر جائے تو سالن کا ذائقہ بگڑ جاتا ہے ـ

33

کسی چیز کا دانتوں سے کاٹا ہوا ٹکڑا ۔

ڈ یک

کسی مشروب کو ایک ہی سانس میں پی جانا ۔

راب

بتلا گؤ جس میں سے کھانڈ نکالی جاتی ہے - (کھانڈ نکالنے کے بعد شیرہ باق رہ جاتا ہے ـ جو تمباکو میں ڈالا جاتا ہے) ـ پنجابی نامہ

رزكا

دودہ دہی بلونے والا با بلونے کا عمل ۔

سرگلا

رسمسا سالن جس سیں پانی برائے ناء ڈالا گیا ہو۔

کرک

آئے وغیرہ میں چکی کے پتھروں کی رگڑ یا منی کی آمیزش - جو لقمہ چبانے میں مزاحم ہو کر گھن پیدا کرے ۔

كورڙو/كوڑكو

دال (مسور ، موٹھ وغیرہ) کا سخت دانہ جو بکانے سے نہیں گلتا ۔

كوتسا

شير گرم - نيم گرم -

كوكؤو

دال کا سخت دانه کورژو ـ

گھرڑ

پانی کے بغیر دودہ ملا کر بلویا ہوا دہی ۔ ادھ رڑکا ۔

گهروژی

چاول وغیرہ پکاتے وقت جو چاول دیگیچی کے ساتھ چمٹ کر رہ جاتے ہیں ۔ کھرچن ۔

كهتئووني

روئی کے ہر ایک لقمے کے ساتھ اسی با دودہ کا ایک گھونٹ بھرنا ، سالن

کے بغیر اسی وغیرہ سے روٹی کھانے کا طریقہ ۔

كهوثنا

ایک چوبی آلہ جس سے سرسوں کے پکتے ہوئے سائل میں مکئی کا خشک آثا (الن) ملا کر گھوٹتے ہیں ۔

گهوڻواں

سرسوں کا ساگ جو الن سلا کر اور گھوٹنے سے گھوٹ کر پکایا گیا ہو۔

كهتيا

چائی میں تیرتے ہوئے مکھتن کا پیڑا ۔

كهيور

گھی ، میڈہ اور چینی کی ملاوٹ سے تیار کی ہوئی ایک خاص مٹھائی ۔ جو بھڑوں کے چھتے سے مشاہد ہوتی ہے .

متهائونا

شیریں و بمکین ، ہر دو ذائقہ والا۔ ایسا کھانا جس میں ذائقہ برقرارِ رکھنے کے لیے کھانڈ کے علاوہ قدرے ممک بھی ڈالا جائے۔

مرونڈا/مرینڈا

بھنی ہوئی گندم میں گڑ ملا کر بنایا ہوا چبینا ۔ نیز گندم کاٹتے وقت آخری کھیت میں ان کئی چھوڑی ہوئی تھوڑی سی گندم جو بطور خیرات پرندوں کے لیے وقف کر دی جاتی ہے ۔

مهنيرو

مکھن گرم کر کے نکالا ہوا گاد وغیرہ ۔

7 7 9

وك-

گھی میں بھونا ہوا باجرے کا آنا جو کھانڈ ملا کر کھایا جاتا ہے۔ مہمک

باسی یا بند چیز میں بیدا ہو جانے والی ناگوار ہو ۔

پىوبلو

نئے بیانے والی گئے بھینس کا پہلے دن کا گاڑھا دودھ بوبلی کہلاتا ہے۔ اس کے بعد تین چار دن تک ہوبلو۔ یہ بوبلی کی نسبت پتلا ہوتا ہے۔

۵ ـ روٹی کی قسمیں اور متعلقات

اکواسی (روٹی)

ایک طرف سے پکائی ہوئی روٹی ۔ جو پھوڑے پر باندھتے ہیں ۔ 'برک

بہت بڑا لقمہ ۔ برکی (لقمہ) کا بکر ۔

'برکی کُ

ایک لقمہ کے برابر ۔ تھوڑی سی ۔

'بهسری

دو ہموں والی میٹھی روٹی جو گڑیا کھانڈ ڈال کر پکاتے ہیں۔ موسم سرما میں عوام کا من بھاتا کھاجا ہے۔

پاستي

بہت پتلی روٹی جو توی پر پکائی جاتی ہے۔

'پوڑا

الئے توہے پر تیل یا گھی میں تلی ہوئی جت پتلی روٹی ۔ پوڑے میٹھے بھی ہوئے ہیں اور تمکین بھی اور برسات کے موسم میں بڑے اہتام کے ساتھ تلے جاتے ہیں ۔

الكت/ لكتر

روٹی کا ٹکڑا ۔ مطاق طور پر روٹی یا روزی کے معنوں میں بھی آتا ہے۔

تجتيا

روئی کا چوتھائی حصہ ۔ ایک چوتھائی روئی ۔

چتى

سیاہ داغ چو روٹی پر جلنے کی وجہ سے پڑ جاتے ہیں ۔

دُپٽڙ

دو تبون والی روٹی جس میں دال یا آلوؤں کی پیٹھی بھر کر بکاتے ہیں۔

در کڑی

ایک طرف سے پکی بوئی روٹی جس پر گھی چپڑ کر سر درد کے علاج کے لیے گرم گرم ماتھے پر باندھتے ہیں۔

ڏھوڏا

جوار ، باجرے یا مکئی کی گڑ والی روٹی ۔ گڑ اور گھی ملی ہوئی روٹی ۔

كُلتى

ایک قسم کی موٹی اور بھٹدی روٹی ۔

گوگی

ایک قسم کی چھوٹی روٹی جو قدرے موٹی ہوتی ہے۔

من

ایک قسم کی موٹی اور بہت بڑی روٹی جو نذر نیاز کے طور پر دی جاتی ہے ۔ روٹ ۔

7 _ بلونے کا سامان

چائی

کھلے منہ کا مٹی کا مثکا جس میں دودہ یا دہی بلویا جاتا ہے۔

کٹو

لکڑی کا سر پوش جو دودہ دہی بلونے وقت چائی کے منہ پر رکھا جاتا ہے ۔ اس کے بیچ مدھانی چلتی ہے ۔

مدهاني

دودہ دہی بلونے کا لکڑی کا آلہ -

نہی

لکڑی کا بنا بوا ایک قسم کا سٹینڈ جس پر چائی رکھ کر دودھ دبی بلوتے ہیں۔

نيتا/نيترا

وہ رسی جس کے ذریعے مدھانی کو چائی میں گھا کر دودھ دہی بلوتے ہیں .

ريؤكا

دودہ دہی بلونے کا عمل ۔ نیز چائی میں مدھانی کے چلنے کی آواز جس کی تال پر عورتیں گیت بھی گاتی ہیں -

ے - چرخہ اور اس کے متعلقات

آتن

وہ مقام جہاں عورتیں اکٹھی بیٹھ کر چرخہ کاتتی ہیں۔ ترنجن ۔

ٵڒؾؠ

اٹیرے ہوئے سوت کی گچھی ۔

اليرن/اليرني

وہ چوبی آلہ جس پر سوت لپیٹ کر گچھیاں (اٹشیاں) بناتے ہیں ۔

ہیڑ

چرخے کے دونوں گول تختوں کو ملانے والی رسی یا دھاگا جس کے اوپر چرخے کی مابل چلتی ہے ۔

پٹاری

پونیاں وغیرہ رکھنے کی خاص قسم کی ٹوکری -

ہلان

تکلے کے وسط میں لپیٹا ہؤا دھاگا جس کے اوپر ماہل جلتی اور تکلے کو گھاتی ہے۔

'پون سلائی

سر کنڈے کی تیلی جس کے ساتھ روئی کی پونیاں بٹتے ہیں ۔

'پونی

کاتنے کے لیے -

ترنجن/تنجن

و، جگہ جہاں عورتیں اکٹھی بیٹھ کر چرخہ کاتنی ہیں -

تند

پونی سے نکانے والے دھاگے کا تار۔

چير ُو

اٹیرے ہوئے سوت کی گچھی ۔ ائی" ۔

چهکٹو

خاص قسم کی چھوٹی سی، ٹوکری ۔

چهاتی

تکلے پر لپیٹ کر بنایا ہؤا سوت کا گچھا۔ 'مٹڈھا۔

چهوپ

روئی کی پونیاں جو عورتیں اکٹھی ہوکر رات کو چھاجوں میں رکھ دیتی ہیں اور دوسرے دن کاتتی ہیں۔

چمرکھ

مویخ کی بنی ہوئی دو گٹڈیاں جن کے سوراخوں میں تکلا گھومتا ہے۔

دمكرا

چرخے کے تکلے پر چڑھا ہؤا چمڑے کا چھوٹا سا گول ٹکڑا۔

گئڈے

، چرخے کی گڈی کے دونوں طرف چھوٹے چھوٹے لکڑی کے ستون جن میں جمر کھیں ڈالی جاتی ہیں ۔

گُڈی

چرخے کا درمیانی منتا جس کے سوراخ میں سے ماہل گزرتی ہے -

لڑی

سوت کی انٹیوں کو ملا کر بنایا ہؤا بڑا لچھٹا ۔

لوگۈ

پرانی اور استعان شده روئی ـ

مابل

وہ گول دھاگا جو چرخے کے بیڑ اور پلان کو آپس میں ملاتا ہے۔

'مذهــًا

کاتے ہوئے سوت کا گچھا جو چرخہ کاتتے وقت تکلے پر دھاگا لپیٹ لپیٹ کر بنایا جاتا ہے اور مکئی کے سٹتے کے مشابہ ہوتا ہے ۔ اس لیے اسے 'چھلی' بھی کہتے ہیں ۔

شع

چرخے کے دونوں گول تختوں کے دونوں طرف جو لکڑی کے بڑے ستون ہوتے ہیں ۔ ان کے سوراخوں میں سے چرخے کی لٹھ (دھرا) گزرتی ہے ۔

اً ستھڑی / استھی

چرخے کا ہینڈل ، جس کے ذریعے چرخے کو گھایا جاتا ہے ۔

٨ ـ لباس ، پارچات اور ديگر متعلقات

ادهزونجا

لمبی دھوتی جسے تہبند کی طرح باندھ کر اس کا ایک پلو کندے پر ڈال لیا جاتا ہے۔ عموماً گرمی کے موسم میں دیہاتی عورتیں باندھتی ہیں۔

ادتمورانا

وه كيرًا جو نه نيا بو نه برانا - برانا - تهورًا بهت استعمال كيا بوا نباس -

بانا

مطلق طور پر لباس اور پوشاک کے معنی میں آتا ہے۔

بيل .

کمبل یا کھیس کے پھندنے جو دونوں طرف جھالر کی طرح لٹکتے ہیں ۔

'بهورا

بھورے رنگ کا ہلکا دیسی کمبل جو اوڑھنے کے علاوہ بچھانے اور غامہ وغیرہ باندھنے کے کام بھی آتا ہے ۔

بٹانگل

ربشمی کپڑے (سلے ہوئے)

TTL

بجارئ

چادر کو شانوں اور سینے کے گرد لپیٹنا ۔ چادر کو اُربب کر کے ایک پلو کندھے کے ایچے سے لے جا کر دو تین مرتبہ سینے کے گرد لپیٹنے کا خاص ڈھنگ ۔

پنجتاني

پایخ منتلف رنگوں کے دھاگوں سے بنا ہؤا کپڑا ۔

بهبتها

پهٹا پرانا لحاف .

بجلتي

پھٹی پرانی رضائی ('جلاکی تصغیر) ۔

بهلكارى

ایک قسم کا پھول دار سوتی کپڑا جو عورتیں سر پر اوڑھتی ہیں ۔

کلتی/ٹاک

كيڑے كا چھوٹا سا ٹكڑا - كترن ، پيوند .

جُلّ/جُلدّ

پھٹا پرانا لحاف ۔

حهكا

دیسی طرز کی قمیض ۔

جهک

'جھگا' کی تصغیر بچے کی چھوٹی سی قسیض۔

جُهِمٌ/جُهسِ

کوئی کپڑا کندھوں سمیت سر پر اوڑھنے کا مخصوص انداز ۔ سردی یا بارش سے یجنے کے لیے کھیس یا بھورے کو سر اور منہ پر لپیٹ لینا بوڑی کا ایک کونا دوسرے کونے میں ڈال کر سر پر اوڑھنا ۔

جهمتي

دلهن کا سرخ ریشمی دوپٹی۔

چنجی

ایک قسم کا چهوٹی چهوٹی بوٹیوں والا سوتی کپڑا ۔

چيرا

سرخ رنگ کی پگڑی جو عموماً نیک شگون کے طور پر دولہا کے سر پر باندھی جاتی ہے۔

زي-

تہبند کا پلتو ، جس سے جیب کا کام بھی لیا جاتا ہے۔ تیز رنگ کا دعبا ، رنگے ہوئے کیڑے میں خالی رہ جانے والا حصہ جس پر ٹھیک رنگ نہ چڑھا ہو۔

دوڑا

لوگڑ یعنی کاتے ہوئے پرانے سوت کا بنا ہؤا بھندا سا کھیں ..

دوبر

دو تهوں والی چادر ۔

را کھواں

قیمتی کپڑا جسے بڑی حفاظت کے ساتنہ رکھا جائے اور خاص خاص موقعوں پر پہنا جائے۔

سا'لو

مجیٹھ کے رنگ میں رنگا ہوا کہڑا جو عورتیں سر پر اوڑھتی ہیں ۔

ستهي

بچے کی چھوٹی سی شلوار ۔

سلارا/سلاري

خاص قسم کا تہبند جس میں ریشم یا تلاے کی دھاریاں ہوتی ہیں -

كاذهواك

وہ کپڑا جس پر کشیدہ کاری کی گئی ہو ۔

Zaikek

پھٹی برانی رضائی ۔ گدڑی ۔

گلتی

چادر اوڑھنے کا خاص انداز جس میں چادر سے سر ڈھانپ کر اس کے سروں کو گردن کے پیچھے مضبوط گرہ لگا دی جاتی ہے تاکہ کھلنے نہ پائے۔ رکاتی عموماً سردی کے موسم میں بچوں کے باندھی جاتی ہے۔

15

كرية يا تميض كا گلا ـ

كهكتر

كَبْرُا پهڻنے سے پيدا ہونے والا بڑا شگاف -

گهگتری

ننهی 'منٹی بچیوں کا لہنگا۔

گهگريل

وہ عورت جس نے گھگرا پہن رکھا ہو -

لاجا

عورتوں کا ریشمی تہبند ۔

لا كهڙا

أون كا دهاگا جو لاكھ سے رنگا ہوا ہو ۔

لانگڑ

عورت کے کپڑے کا داس ۔ مرد کا تہبند ۔

لاؤن/لسون

گڼگری کی سنجاف ۔

لڑ

بہند کا پلتو جو لٹک رہا ہو۔

لنكار

کپڑے کے پھٹنے سے پیدا ہونے والا شگاف ۔

لهريا

دهاریدار کپڑا یا دوپیشہ ۔

لير

کیڑے کی کٹرن ۔

مدهيؤا

ٹوپی کے اوپر باندھنے کا کپڑا ۔

تمكتنا

نُو عروس کا دوپٹہ یا چادر ۔

مند ولا

پہنی پرانی گدڑی ۔

منذاسا

سر اور ٹھوڑی کے گرد لپیٹا ہوا کپڑا (مجرم چھپانے کی غرض سے اور عام لوگ سردی کے موسم میں منڈاسا باندھتے ہیں) ۔ نیز بیل کی آنکھوں پر اندھیری باندھ کر اوپر سے پٹی باندھنے کا ڈھنگ ۔

۹ – زيورات

انوث

انگوٹھے کا چھتلا۔

باہی'

بابوں میں پہننے کا مشہور زیور جو کھلے گلاس کے مشابہ ہوتا ہے اور کلائی سے کمنی تک بازو کو چھپا لیتا ہے۔

'بگتیاں

سکتوں یا تعویذوں کا ہار - زیور کی ایک قسم -

پٹڑی

گلے کا ایک زیور جس میں ریشمی ڈورا پرویا جاتا ہے اس کے دائیں اور بائیں دونوں طرف چھوٹے چھوٹے تعوید آؤیزاں ہوتے ہیں۔

تويترى

پیشانی کا ایک طلائی زیور - گلے میں بھی پہنا جاتا ہے -

ئاڈ

ایک قسم کا بازو بند ۔ ایک طلائی زیور جو کڑے یا کنگن سے مشاہد

١ - أبو بابين جهزى گهول كهول لابي (مثل)

ہوتا ہے۔

'چوڑا

ہاتھی دانت کی چوڑیوں کا مجموعہ جو بائیں بازو میں پہنا جاتا ہے۔

کنتل

ایک طلائی زیور جو کان کے اوپر ٹانکا جاتا ہے -

داؤني

پشیانی کا ٹیکے جیسا ایک طلائی زیور ۔

ڈھیڈی

کان کا ایک چھوٹا سا زیور جو بالیوں کی جگہ چنا جاتا ہے۔

ريؤها

نو بیاہتا عورت کے گلے کا تعویذ -

کوکا ً

ناک میں پہننے کا چھوٹا سا زیور ۔

کائتی'

گلے کا ایک زیور ۔

كه نكوال

گھنگروؤں کی مالا جو بیلوں کے گلے میں ڈالی جاتی ہے ۔

، اس جوگی دی إه نشانی" - كن وچ مندران كل وچ كانی (بلهم شاه)

700

'مندرا

کان کا مشہور زیور -

َنتتياں

سونے چاندی کی مرکیاں جو خاص طور پر نومولود لڑکوں کو پہنائی جاتی ہیں ۔

انسانیات (ب)

امراض اور ان کے متعلقات
 بالوں کے متعلقات
 نشست کے طریقے
 نیند اور بیداری

امراض اور دیگر متعلقات

التن/رثتن

مسلسل رگڑ لگنے کی وجہ سے سخت ہو جانے والی جلد ، جو کانٹھ کی شکل اختیار کر لیتی ہے ۔

اكريوان

تھکن کی حالت میں اعصاب کا اکڑنا ۔

ألّ/ألإّن

کنپٹی کا شدید درد ۔

اوېڙ پوېڙ

معمولی علاج معالجہ جو طبیب کے مشورہ کے بغیر خود ہی کیا جائے۔

بیائی

سردی کے باعث ایڑیوں کا پھٹ حانا ۔ مہیں مجھتی ۔ ڈانجھ ۔

'بهسّ

ایک مرض جو قسّلت خون کے باعث لاحق ہوتا ہے۔ اس میں چہرے کا رنگ زرد پڑ جاتا ہے۔

بهكه

ہلکا ہلکا بخار ۔ معمولی خرارت ۔

بهوري

جوتے کی رگڑ کے باعث پاؤں کی انگلیوں کی جلد سخت ہو کر جو گانٹھ سی بن جاتی ہے ۔ نیز مڑے ہوئے بال ۔

بهو کها/بهو کهڑا

بھوک کا مرض ۔ اس مرض میں بھوک بہت لگتی ہے اور کھانا کھانے کے باوجود طبیعت سیر نہیں ہوتی ۔

پاکا

تا مرض ـ

پاں'

خارش کی ایک قسم ، یا مرض عموماً کتوں کو لاحق ہوتا ہے۔ اس میں ان کے بال جھڑ جاتے ہیں اور جلد کل جاتی ہے۔

پت

گرمی کے موسم میں بدن پر جو باریک باریک پھنسیاں سی نکل آتی ہیں ۔ گرمی دانے ۔

-پروال

آنکھوں کی گنیوں کے اندر اُگے ہوئے بال جو شدید درد اور تکلیف کا باعث ہوئے ہیں ۔ .

۱ - پاں پدوں ، کوڑھ جندؤں - ''یاں'' گوزسے پھیلتی ہے اور جذام موروثی مرض ہے -

701

پهوڑی

طاعون کی گائی ۔

يهولا

آنکھ کا پھوڑا ۔

17

(آاؤ) بچوں کا مرض ہے جو گرمی کے باعث لاحق ہوتا ہے -

تراك

آنکه کا شدید درد -

تهاكا/تهاكؤا

نه بجهنے والی پیاس ۔ ڈانجھ ۔

جلون

مسلسل چھڑنے والی جلن ، تیز سوزش -

جهبولا

آنکنے کا ایک مرض جس میں 'پتلی کے آگے سفیدی سی آ جاتی ہے ۔

جهتيا

اس مرض میں کانوں کے آگے پردہ سا آ جانے کے باعث اچھی طرح سنائی نہیں دیتا ۔

جهولا

ضعف بصر کے باعث صاف دکھائی نہ دینا ۔ دھندلا دھندلا دکھائی دینا ۔

جهولا"

ایک مرض جس میں انسان کا سر مسلسل بلتا رہتا ہے -

'چبهک

اچانک جو ٹیس اٹھنے لگے ۔ شدید درد .

چرگھل

نہایت گہرا زخم ۔ زخم خراب ہونے کے باعث گوشت کل جانا ۔

چڑ

ناخن کے قریب انگلی کا ماس اکھڑ جانا ۔

چُک

پیٹھ یا کمر میں بل پڑ جانا ۔ ریڑھ کی ہڈی ک بل جانا ۔ اس مرض میں انسان جھک نہیں سکتا ۔

چنڈی

جوتے کی رگڑ سے پاؤں کی انگلی پر پیدا ہونے والا چھالا ، بتھوری ۔

چونڈھی

وہ دوا جو چٹکی بھر کر بچوں کے گلے میں ڈالی جاتی ہے۔

چ هل

کسی چیز کے تلنے یا بگھارنے کی آواز کے باعث پھوڑے کے گرد نمودار ہونے والی چھوٹی چھوٹی پہنسیاں ۔

'دكهنوتا / دكهنوترا

ایک مرض جو گرمی کے باعث لاحق ہوتا ہے۔ اس مرض میں پیشاب

سهم بالم

کھل کر نہیں آتا اور پیشاب کرتے وقت جلن اور تکلیف محسوس ہوتی ہے ۔ سوزاک کی ایک قسم ۔

دَندن

غشي کي حالت ميں دانت 'جرُ جانا ـ

دهتيل

چیچک کی ایک قسم ہے ۔

315

درد کی امهر اور تیز چیخ -

ڈانجھ

پیاس کی شدت کا مرض ۔ بھڑکی ۔

- ڈوب

وہ مرض جس میں دل ڈوبنے لکتا ہے۔ غشی کا دورہ پڑنا ۔

روبرًا / رورُ

چوٹ لگنے کے باعث ابھری ہوئی سخت جگہ ۔

سُندُها

زخم یا پھوڑے کی وجہ سے کو!ہے یا بغل میں نمودار ہونے والی جگئی. جس سے سارا جسم اکڑ جاتا ہے۔

سوكا / پرچهاوان

بچوں کا ایک مرض ۔ اس میں بچے کا جسم سوکھ کر محض ہڈیوں کا ڈھانچہر

پنجابی نامه

700

رہ جاتا ہے۔

سُول 🖢

پیٹ کا شدید درد ۔

کروہی

پاؤں کا مرض ۔ سردی کے موسم میں ننگے پاؤں پانی میں پھرنے سے پاؤں کا کل جانا ۔

كريؤا

دانتوں کا زردی مائل میل ـ

كؤاكا

بڈی کے ٹوٹنے کی آواز ۔

ك ول

پاؤں یا ٹانگ وغیرہ کے اعصاب میں بل پڑ جانے کی تکلیف ، اعصابی تناؤ ، نیز بھوک کی شدت میں پیٹ میں بل پڑنے کی حالت ، بھوک کے باعث بیٹ میں بیدا ہونے والا درد ۔

کهرکهری

گلے کی خارش جس کے باعث بار بار بلکی ہلکی کھانسی آئی ہے -

كهرينڈ

زخم یا پھوڑے کا مختہ انگور ـ

کھلی

زیادہ چلنے کے باعث رانوں اور پنڈلیوں کی مجھلیوں کا اکڑ جانا -

كهوه

بھوک کے باعث پیٹ میں بل پڑنا ۔

گيد /گيد

آنكهوں كا ميل -

گيهمروژ

چوٹ لگنے کے باعث ابھری ہوئی سخت جگہ ۔ روبڑا ۔

گهنڈی

گلے کی ایک بیہاری جو عموماً بچوں کو لاحق ہوتی ہے ۔

گهوکی

گہری نیند کا خار ، تیز بخار کے باعث نیم بے بوشی کی کیفیت ۔

گهیرنی

سر کا چکرانا ۔ دماغی کمزوری کے باعث آنکھوں کے سامنے اندھیرا ۔

54

کاٹھی کے بغیر گھوڑے کی سواری کرنے سے مسلسل رگڑ کے باعث پیدا ہونے والا زخم ۔

ليه

پیٹ میں اٹھنے والی درد کی لہر ۔

لـُوندھڑے

بچوں کے ایک جلدی روگ .

موہری

ایک قسم کا زہریلا پھوڑا ۔

ہابڑا

بہوک کا مرض ۔ عورتوں کا خیال ہے کہ کسی کو ڈوئی مارنے سے یہ مرض لاحق ہوتا ہے ۔ (محاورہ - ہابڑا پینا)

بسي

بنسلی کی ہڈی کا اپنی جکہ سے آل جانا ۔ یہ بیہاری عموماً بچوں کو بار بار اچھالنے سے لاحق ہوتی ہے ۔

باک / باکا

باولا بن ، کتوں کی مشہور بیاری ہے -

بوار

مندکی ناگوار 'بو ۔ زمین یا دل کی بھڑاس ۔

۲_ بالوں کے متعلقات

کھٹے

مردوں کے سر کے لمبے لمبے بال جو کان کی لو کے متوازی کائے جاتے ہیں۔

پٹیاس

سانگ نکل کر سر کے دونوں طرف جائی ہوئی بالوں کی تہیں ۔

جت

مرد یا بھیڑ وغیرہ کے لمبے اور گھنے بال ۔

جُپها" / جُپه

بالوں كا جوڑا ، 'جڑے اور الجھے ہوئے بال ۔

ر د ر جنی

تھوڑے سے بال ، چٹکی بھر بال .

جها"ثًا'

عورتوں کے لمبے لمبے اور الجھے ہوئے بال ۔

اک آئے اک جھائے۔

اک ہاتھ سے آٹا گوندھتی ہے دوسرے سے پریشان بالوں کو سنوارتی ہے

جهند

نومولود بچے کے سر کے پیدائشی بال ۔

چو'نے

سر کے لمبے بال جو گردن تک یکساں کیے ہوئے ہوں۔ پٹے۔

جهتع

كانوں كى لو تك بڑھے ہوئے لمبے بال ، بالوں كا جوڑا -

چو ندا

عورتوں کا گردن کے پیچھے چوٹی کو لپیٹ کر بنایا ہوا ہالوں کا جوڑا -

چیر / چیرنی

سواندھا سر کے بالوں کو کنگھی سے سنوار کر درمیان میں نکالی بوئی لکیر سر کی مانگ ۔ سواندھا ۔

دمولے

سفید بال (جو بڑھانے کی علامت ہیں) ۔

کرڑ ہرڑے

سفید و سیاہ بال ملے ہوئے۔

کریڑی (داڑھی)

ایسی داڑھی جس میں سفید اور سیاہ بال ملے ہوں ۔

كندل

مڑے ہوئے بال ۔

. گنت

عورت کی گندی ہوئی چوٹی ۔

لو ُں

انسان کے بدن کے چھوٹے چھوٹے نرم بال ۔

لو ُں کنڈے

انسان کے بدن کے بال جو خوف یا غصے کے باعث کھڑے ہوتے ہیں ۔

۳ ۔ نشست کے طریقے

اتهروبا / اوكؤو

پاؤں کے بل بیٹھا ہوا۔

تلی ٹیک

اس طرح بینهنا که بتهیلیان زمین پر لگی رہیں ۔

گوڈنی

گھٹنے ٹیک کر بیٹھنا - جس طرح اونٹ بیٹھتے وقت پہلے زمین پر گھٹنے ٹیکتا ہے۔

'مٹکڑی

ہاتھ پاؤں توڑ کر بیکار بیٹھنے کی حالت -

نسل"!

پاؤں پسار کر اور جسم کو ڈھیلا چھوڑ کر لیٹا ہوا ۔

ونگڑی مارنا

(مورد محاوره) سر کے پیچھے یا گھننوں کے گرد دونوں بازو لے جا کر دونوں ہاتھوں کی انگلیاں پھنسا کر بیٹھنا ۔

اُٹھ نی نوہے رئٹسل ہو چرخہ چھڈ تے چکی جھو (مثل)

۲ _ نیند اور بیداری

ابهر واه

بڑبزا کر نیند سے چونک اٹھنے کی حالت ۔

ا انسِيندا/ أنيندرا

بے خوابی کی وجہ سے طاری ہونے والی کبفیت .

جاگا / جگراتا

شادی بیاہ کے موقع پر رات بھر جاگنے رہنا ۔

جا گو سيئي

نیند اور بیداری کی درمیانی کیفیت - نیم خوابی اور نیم بیداری کی کیفیت -

جهوك

نیند کے غلبہ کے باعث سر نیعے جھک جانا ۔ نبند کا جھونکا -

تسجاكا

رات بنور جاگتے رہنا ۔

مُن أُنيندا

نیم خوابی اور نیم بیداری کی حالت ـ

۱ - اک میری اکھ کاسنی دوآ رات دا اونیندا کئیا (لوک گیت)

پنجابی نامہ

كُهلاك

(أنگھلاہٹ نیند کا جھونکا ۔

کھوی

گهری نیندکا خار ـ

گهیس / گهیسل

جھوٹ سوٹ سونا ، سونے کا جانہ کرنا ۔

متفرقات

- ١ اوقات كا تصور
- r مقدار کا اندازه
- ۳ 'بوکی قسمی*ں*
- **ہ ۔** پیشہ ور لوگ
- ۵ اثرات و کیفیات

۱ ـ اوقات کا تصور

ايرو اير

شام کے وقت جب دن اور رات کے ڈانڈے آپس میں ملتے ہیں ۔ یعنی سورج اندر باہر سوتا ہے ۔

بكير

صبح کاذب کی ہلکی سی سفیدی ۔

بتهتاا

وہ کھانا جو کھیت میں کام کرنے والے زمینداروں اور کسانوں کے لیے لیے جاتے ہیں۔

بهتتے ویلا

پہر دن چڑھے کھانا کھانے کا وقت ۔

پوَه 'پهڻالا

پوء پھوٹنے کا وقت ، جب صبح صادق کی روشنی کمودار سوتی ہے ۔

تركالان

مطلق طور پر شام کا وقت ۔

ر - کھیت میں کام کرنے والے کسانوں کے لیے کھانا لے جانے والی عورت کو بھتتے بار کہتے ہیں -

تڑک سار

بہت سویرے ۔

چكيّ ويلا

رات ڈھلے جب عورتیں اٹھ کر چکی پیستی ہیں ۔

چهاه ویلا

لسی بینے کا وقت ، ناشتے کا وقت ۔

دن دیوین / دبینه دیویی

روز روشن میں ۔

دوپۇ ملنا

شام کا وقت جب دن اور رات کے ڈانڈے ملتے ہیں ۔

دیوے جگیں / دیوے وٹی وبلا

شام کا وقت ، سورج غروب ہونے کے نوراً بعد ، جب چراغ روشن کیے جاتے ہیں ۔

دونگيهان تركالان

گہری شام جب رات کی تاریکی گہری بو جاتی ہے -

رات و راتے

رات کے وقت ۔

رژکن ویلا

وہ وقت جب عورتیں چکی سے فارغ ہو کر دودھ دہی بلوتی ہے ۔

سادہاڑے

ایک ہی دن میں کہیں جا کر واپس لوٹ آنا ۔

سوتاا

سونے کا وقت ، وقت خواب ۔

سرگهی ویلا

رمضان کے سہینے سی سحری کھانے کا وقت ۔

شِكر دويهر/سخر دويهر

عین دوپہر ک وقت ، جب سورج نصف النہار ہر ہوتا ہے ۔

لوڈھے ویلا

دن ڈھلے ، تیسرے پہر ، شام ہونے سے پہلے -

'منهيرا

(مونہ بنیرا کا مخفف) رات کی گہری تاریکی جب باتھ کو ہاتھ سجھائی نہ دے ، پوہ پھوٹنے سے پہلے -

وڈا ویلا

بهت سويرا ، نور كا تؤكا -

بلاں ویلا

رات کا پچھلا پہر جب ہالی لوگ بل پنجالی لے کر زمین جوتنے کے لیے کھیتوں میں جاتے ہیں ۔

۱ ـ أتول پيا سوتا ، كچجى كـنـــّـــا دهوتا

ادھر رات کی تاریکی غالب ہونی اور ادھر بد سنیتہ ہو کھانے بکانے کا اہر (انتظام) کرنے لگی۔ مراد بے وفت کام ۔

۲ - مقدار کا اندازه

'بک

دونوں ہاتہوں کو مر کر بنائی ہوئی بیالہ نما شکل . نیز اس طرح جتی چیز دونوں ہاتہوں میں سا سکے ۔

پراگا

چکی یا کڑاہی میں جس قدر اناج ایک مرتبہ ڈالا جائے ۔

تهكآ

جس قدر چیز تلی پر دھر کر سنہ میں ڈالی جائے۔

کچپتا

روئی کا چوتھائی حصہ ۔ چار انگلیوں کے برابر ۔

'چنگ

اناج کی جو مقدار سودا خریدنے کے لیے دکندار کو دی جائے. (دیہات میں لوگ نقدی کی بجائے اناج کے عوض سودا خریدتے ہیں) ۔

ڈنگ

کھانا کھانے کا وقت ۔

771

35

باتھ میں کوئی چیز اس قدر اٹھانا کہ وہ بند نہ ہو۔ (اگر ہاتھ بند ہو جائے تو '' مٹھ '' کہلاتا ہے) - نیز کھلے ہاتھ میں کسی چیز کی آسکتے والی مقدار ۔'

كلاوا

دونوں بازؤوں میں سا سکنے والی چیز ۔

كيهتا

بہت سا سال جو ایک ہی دفعہ اچانک ہاتھ لگ جائے۔

َلتِي

باتنه کی بتبیلی کی گہرائی یا جس قدر چیز اس میں سا سکے ۔

لت گؤپیں

کھلے باتھوں سے کھانا ۔ بے دریغ اور حریصانہ لوٹنا ۔

٣ - بُـوكى قسميس

أجهابن، أشيابن

چیزوں کے گلنے سڑنے سے جو بد 'بو پیدا ہونی ہے ۔

بنديابن

بھیڑ بھاڑ میں آنے والی انسانوں کی ناخوشگوار ہو ، نیز پسینے کی بدبو ۔

ترکابن

چیزوں کے گلنے سڑنے (ترکنے) کی بد ہو ۔

سريابن

چیزوں کے گلنے سڑنے کی بد بو ۔

كپڑياہن

کپڑا جلنے کی بد ہو۔کافی عرصہ بند پڑا رہنے والے کپڑے کی مخصوص ہو۔

ك تيابن

کُتوں کی بد ہو ۔

كچياېن

گوشت وغیرہ کے کچا ہونے کی بو ۔ نفرت ۔ گھن ۔

كريابن

دهانت (منی) کی بد بو ۔ اُونٹ کی بو ۔ کراہت ۔

كهثيابن

کھٹی کھٹی ، ناگوار ہو ۔

سجهيابن

باسی مچھلی کی ناگوار ہو ۔

'مرد يابن

مردارکی بد بو۔

بريابن

ِ ساگ یات یا ہری سبزیوں کی مخصوص ہو ۔

ڻوس

کڑوے تیل جیسی تیز ہو ۔

۲ – پیشہ ور لوگ

أذاواا

روندے یا ساندے ہوئے کھلیان کو اڑا کر بھوسہ اور غلم الگ الگ کرنے والا ۔

بهر ائی

نگاہے والے پیر کے گیت گانے اور پھمنیاں ڈالنے والے مسلمانوں کی ایک ذات ، ان کا پیشہ ڈھول بجانا ہے۔

پتهیرا

اینٹیں بنانے والا ۔

تولاً / جوكتها

مندى مين اناج وغيره تولنے والا پيشه ور مزدور -

ئوبها / جوبها

جمڑا پوے چھڈاوا أبنوں پوے پاوا صلح كرانے يا لڑائي جھڑانے والادكھ الھاتا ہے

نكالنے والا ـ

جهوكآ

گؤ بنانے کے لیے رس کڑھنے کی بنٹی میں ایندھن جھونکنے والا۔

چاڑھا

درخت پر چڑھ کر پھل (خصوصاً کھجوریں) توڑنے والا ۔

چاک

ريوژ چرانے والا گھريلو ملازم ـ

چهانڈا

درختون کی کاٹ چھانٹ (چھنڈائی) کرنے والا مزدور ـ

دوجهی/ دودهی

شیر فروش ، مختلف گیروں میں دودہ اکٹھا کرکے دکانداروں کو سمیا کرنے والا ۔

دهروئي/ دهورا

بیلنے میں تازہ گنوں کا 'دتھٹا دینے پر مامور مزدور ـ

دهر وائي

غله منڈی میں اجناس کو تولنے والا پیشہ ور تولا"۔

كثؤالا

گڑ بنانے والا مزدور ـ

. لاوا/لاوی بار

أجرت لے كر فصل كالنے والا مزدور ـ

لائي

نص**ل** کاٹنے کا سعاوضہ جو لاونے کو دیا جائے۔

ماجهی/مابی

بهینسین چرائے والا پیشہ ور چرواہا ۔

ماندرى

سار گزیدوں کو دم جھاڑا کرنے والا ۔

مونجى

مونخ کا کام کرنے والا ۔ سونج کی رسیاں بٹنے یا چارپائیاں بننے والا مزدور - ونڈاوا

زمین کی پیدا وارکو تقسیم کرنے والا ـ

۵ - اثرات و کیفیات

آبر ، آبر

دلی لگن اور ذمہ داری کے احساس کے باعث کام میں ہمہ تن مصروف بونے کی کیفیت ۔

أچيچ

خصوصیت کے ساتھ کوئی کام کرنا ۔ خاطر داری کا خاص اہتمام ۔

أليل

ایکا ایکی طبیعت میں کسی چیز کی خواہش پیدا ہونے کی کیفیت ۔

اسباك

رکڑ لکنے کے باعث جسم کے کسی حصے میں پڑی ہوئی سوجن میں بلکی ہلکی سوزش سی محوس ہوتی ہے۔

بروری/برهون

بیاری کے باعث چہرے پر پیدا ہونے والی ہلکی سی سوجن ۔

اہری

اُس شخص کو کہتے ہیں جو بڑے ذوق شوق اور دل جمعی سے کام سر انجام دے ۔ مثل مشہور ہے اک اہری سوکاما یعنی ایک پر شوق کارکن سوبیگاریوں کے برابر کام کر سکتا ہے ۔

بھڑکی

بیاس کی شدت کے باعث پیدا ہونے والی کیفیت ۔ جس میں پانی پینے کے باوجود پیاس نہیں بجھی ۔

َبهمبل 'بهو<u>سے</u>

ذہنی الجھن جس میں انسان کو کچھ سجھائی نہیں دینا کہ وہ کیا کرے اور کیا نہ کرنے ـ

ترسيوان

کسی چیز کے لیے ترسنے سے پیدا ہونے والی نفسانی کیفیت ـ

جهٹتی

پورے انہاک اور تندہی کے ساتھ مسلسل کام کرنے کی حالت ۔

چانگر

شدید درد کے باعث بیساختہ نکل جانے والی چیخ ۔

جهور/جهير

پھوڑے میں خارش یا سر سراہے کے باعث طبیعت میں جو بے کلی سی محسوس ہوتی ہے ۔

چنیگھ

رسی یا دھاگا کس کر باندھنے سے بدن پر پڑ جانے والا نشان ۔

دندركا

سردی کے باعث دانت بجنے کی کیفیت ۔

دندیڑ/دندیڑک

غصے یا فرد کی عدت کے باعث دانت ہیسنے کی حالت ۔

ڏول

درد کی لہر جو چلنے بھرنے کے باعث بھوڑے یا زخم میں بیدا ہوتی ہے۔

سک /سکیواں

کسی مجت میں مبتلا ہونا ، ہلکے ہلکے جلنا ۔

سيره

دانتوں کو دبا کر صبر و تحمل کے ساتھ درد کو برداشت کر لینے کی حالت ۔

کچیچی

غصے کے باعث دانت ہیسنے کی کینیت ۔

كسيس

سانس روک کر اور دانتوں کو دبا کر صبر کے ساتھ درد کو برداشت کر لینے کی کیفیت ۔ سیڑھ ۔ بھوک کی شدت کے باعث پیٹ میں بل پڑنے کی حالت ۔

كهتلي

زیادہ کام کرنے کی وجہ سے عضلات کا پھولنے سے شدید تھکاوٹ کا احساس ہونا ، عضلامت کا اکرانا ۔

ک'ہستنی

اعضا شکنی کی کیفیت جو تھکاوٹ کے باعث ا حق ہوتی ہے ۔

كهوبا توري

طبیعت کی بیچینی - ایسی کیفیت جس میں انسان کا دل چاہتا ہے کہ اپنے جسم کو نوچ ڈالے۔

بھوک کے باعث پیٹ میں بل پڑنے کی کیفیت۔

گهاس/ گهاسی رگڑ کا نشا**ن ۔**

لأس

کوڑے یا چھڑی کی مارکا لمبا نشان -

نكته

گرمی ، حرارت ـ سردی کے موسم میں کمبل یا رضائی اوڑھنے سے جو گرسی محسوس ہوتی ہے ۔

لاٹھی یا اینٹ پتھر کی ضرب سے جسم پر پڑ جانے والا نیلا نشان ۔

حرص کے باعث لاحق سونے والی وہ نفسانی کیفیت جس میں انسان کسی طرح بھی مطمئن نہیں ہوتا ۔

سوكا/بيروا

کسی عزیز کے مجھڑ جانے کا غم ۔

ہیج کسی عزیز یا کم سن کی ناز برداری کرنا ۔ بیار جتانا ۔

ساڈیاں کتاباں

9.6.	د پنجابی	ارشاد احما	هنجاب کی عورت (حیات و ثقافت)
4.50	19	",	پنجاب کا مرد (حیات و ثقافت)
A.c.		,, ,,	ثقافتی پنجابی لغات (تصویران الل)
1.5		,, ,,	ہنج کیٹے (بالڑیاں دے کھیڈ کیت)
1.4.	Selection of the	""	ہات بتولی (بجھارتاں)
		A. T. T.	لنجابی لغات (پنجابی ارود نے پنجابی معنے)
rbe		"	پہلا نے دوجا حصہ - (تصویران نال)



Book in English

A Panjabi Grammar by T. G. Bailey	Rs. 15.00
A Panjabi Phonetic Reader by T. G. Bailey	Rs. 8.50
The Story of Heer and Ranjha, Translation of Heer Waris Shah by C. F. Usbrone	Rs. 50.00
Bullah Shah, A celebrated Mystic and Poet of the Panjab	Rs. 3.00
Multani Stories by Skemp	Rs. 25.00